

Dayak Beginci: Bible for 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 John, 2 Peter,
2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Colossians, Ephesians, Hebrews, Jude,
Philemon, Philippians, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Ephesians

Chapter 1

¹Dari Paulus, rasul Yesus Kristus oleh kehunak Allah. Ka urank-urank kudus di Efesus, urank-urank beriman dalapm Yesus Kristus. ²Anugerah dan damai sejahtera ake iko dari Allah, Apak di'i, dan Tuhatn Yesus Kristus. ³Terpujilah Allah ongan Apak dari Tuhatn di Kristus Yesus, yang jadi memberokatik di dalapm Kristus ongan setiap borkat rohani di tompat surgawi. ⁴Sobab, Sia mamilih di dalapm Kristus sebolupm pemula'an dunia ake di menjadi kudus dan cada becola da hadap'an Sia. Dalapm kasih, ⁵Sia menotapan di dari semula ake diangkat menjadi anak-anak Sia melaluik Kristus Yesus sesuai ongan kesuka'an kahunak Sia. ⁶Sia menyawek iann ake kepuji'n kemulia'an anugerah-Sia, ya jadi dikaruniaik-Nya ongan cuma-cuma ka di' dalapm Anak-A ya terkasih ⁷Dalapm Dia, di' menapatan penobusun melaluik darah-A, yaitu pengampunun atas pelanggaran-pelangaran di' sesuai ongan kekayaan anugerah-A, ⁸ya Allah limpahan ka di' dalapm segala hikmat ongan pengeroti'n. ⁹Sia memadahan ka di' rahasia kahunak-A sesuai ongan maksud baik ya Sia rencana'n dalapm Kristus, ¹⁰ya hagaan dijalan sotan waktu keponuhunnya datakng ake menyatu'n segala sesuatu dalapm Kristus, ya ada'n di sabayatn ongan ya adaan da bumi. ¹¹Dalapm Kristus, di' pun tolah menjadi bagi'n dari warisin ya jadi ditotapan Sia dari semula sesuai ongan rencana-Nya, ya mengeroja'n segala sesuatu dalapm keputusan kahunak-A ¹²ake di ya petama-tama melotaan pengharapan da Kristus hagaan menjadi puji-pujin ake kemuliaan Sia. ¹³Dalapm Dia, iko pun, sotan meningak firman kebonaran, yaitu Injil keselamatanko, dan pecayak ka Sia, dimetraien ongan Roh Kudus ya dijanjin. ¹⁴Roh Kudus adalah jaminin atas warisin di', sampe penobusun terjadi atas siak ya menjadi umpu kapunyaan Allah sikuk -- ake pujin kamuliaan- Sia. ¹⁵Oleh sobab ian, sejak aku meningak tentang imanko dalapm Tuhatn dan kasihko ka samua urank kudus, ¹⁶aku cada honti-honti'a mangucap syukur ake iko saat aku mengingat iko dalapm doa-doaku ¹⁷Aku bedoa ake Allah dari Tuhatn di', Kristus Yesus, Apak dari kemulia'n, mengonyik'ik ko roh hikmat dan pernyataan dalapm pengetahu'n akan Sia. ¹⁸Aku bedoa ake mata hatiko ditorangik sehingga iko ulih mengeroti pengharapan ya terkanukng dalapm pangilin-Nya, kekayaan ya terkanukng dalapm warisin Sia ya mulia bagi urank-urank kudus, ¹⁹dan kekuatan bosar ya cada teukur bagi di ya pecayak, seuba ape ditunyukun dalapm kemahabosaran kekuatan Sia. ²⁰Kemahabosaran kekuatan Sia inin Sia tunyukun sotan Sia membangkitin Kristus dari antara urank mati dan menudukun Ia di sebolah kanan-A ditompot surgawi, ²¹ya jauh lobih tingik dari semua aturun, kekuasa'n, kekuatan, pemerintahan, dan lobih tingik dari semua nama ya pornah ada, buke ian ma pada masa inin, tetapi juga pada masa ya hagaan datakng. ²²Ia menaklukun segala sesuatu di babah kaki-A dan mengonyikik ikuk-A menjadi Kepala pucuk segala sesuatu ake jemaat, ²³ya adalah tubuh-A, dimone keponuhun-Nya memonuhik semuanya dan segalanya.

Chapter 2

¹Holukun, iko mati dalapm pelanggaran-pelangaran dan dosa-dosako, ²ya mone pada waktu ian iko bejalatn mengikutik jalatn dunia, mengikutik penguasa kerajaan udara, roh ya sekarakng bekeroja di antara anak-anak ya cada taat. ³Di antara siak, di' semua holukun juga hidup dalapm nafsu kedagingin di', memuasan kehunak dagikng ongan pikirin di'. Di pada dasar'a adalah anak-anak durhaka, sama uba mensia lait'a. ⁴Akan tetapi, Allah, ya kaya ongan bolas kasihin dan karena kasih-Nya ya bosar ian Sia mengasihik di', ⁵bahkan sotan di' mati dalapm pelanggaran-pelangaran di', Sia mehidupun di' besama ongan Kristus--oleh anugerah iko jadi diselamatan--, ⁶dan Sia membangkitin di' ongan Sia dan menudukun di' besama ongan Sia di tompat surgawi dalapm Yesus Kristus, ⁷ake pada masa ya hagaan datakng, Ia ulih menyunyukun kekayaan anugerah-A ya cada teukur dalapm kebaikin-Nya ka di' dalapm Yesus Kristus. ⁸Sobab, oleh anugerah iko diselamatan melaluik iman dan ini buke dari ikuk ko sikuk, tetapi karunia Allah, ⁹buke hasil usahako, ake cada ada saurank pun ya menyomokon diri. ¹⁰Di' ini jaweken Allah, diciptan dalapm Yesus Kristus ake melakun pekerojaan baik ya dipersiapan Allah sebolupma ake di' nyangka hidup dalapma. ¹¹Karena ian, ingatlah bahwa iko doluun lahir sebagai urank kafir, ya disobut "urank cada besunat", oleh siak ya menyobut ikuka sebagai "urank besunat", yaitu sunat ya dijawek ka tubuh oleh longan mensia. ¹²Ingatlah saat ian iko hidup tanpa Kristus, terpisah dari kewargaan Israel dan urank-urank asikng ake ikatan perjanjian ya dijanjin, cada meumpuik pengharapan dan tanpa Allah dalapm dunia ini. ¹³Namun, sekarang, dalapm Yesus Kristus, iko ya doluun sangat jauh telah dikabak menjadi dampik oleh darah Kristus. ¹⁴Sebab, Ia sikuk adalah damai sejahtera di' ya jadi di jawek kedua bolah pihak menjadi sutik dan ya tolah mehancurun temok pemusuhun ya memisahan, ¹⁵ongan mehapus pemusuhun dalapm daging-Nya, yaitu Taurat ya berisi perintah-perintah dan ketetapan-ketetapan sehingga di dalapm ikuk-A Ia nyawek keduanya menjadi sutik mensia baru, sehingga terjadi pedamaian, ¹⁶dan mendamein kaduanya ongan Allah dalapm satu tubuh melaluik salib, sehingga memati'n pemusuhun. ¹⁷Ia datakng dan memadahan damai sejahtera ake iko ya jauh dan damai sejahtera ka siak ya dampik. ¹⁸Sobab, melaluik Dia, di' bedua meumpuik jalatn masuk ka Apak dalapm satu Roh. ¹⁹Jadi, iko buke lagi urank-urank asikng dan penatakng, tetapi samam warga ongan urank-urank kudus dan anggota-anggota keluarga Allah, ²⁰ya di bangun di pucuk dasar bala rasul dan para nabi, ongan Yesus Kristus sikuk sebagai Batu penyurua. ²¹Dalapm Kristus, seluruh bangunun tongah dipersatun besama dan betumuh menjadi Bait Suci dalapm Tuhatn. ²²Dalapm Dia, iko juga tongah dibangun besama menjadi tompat tinggal Allah dalapm Roh.

Chapter 3

¹Ake alasan inilah, aku, Paulus, dipenjara karena Yesus Kristus demi iko, urank-urank kafir. ²Iko pasti telah meningak tentang tugas penatalayanan anugerah Allah ya dikonyikik ka iko ake ko, ³Bahwa ongan pernyataan, rahasia ian dipadahan ka aku uba ya jadi kutulis ongan singkat sebolup'a. ⁴Saat membaca ini, iko ulih memahami pengerotiinku mengenai rahasia Kristus, ⁵yang cada dipadahan ka urank-urank dari generasi lainn, tetapi yang sekarang dinyatan ka bala rasul dan bala nabi-A ya kudus oleh Roh Kudus. ⁶Rahasia ian adalah bahwa melaluik Injil urank-urank-urank kafir menjadi sesama ahli waris, sesama ahli waris, sesama anggota dari satu tubuh, dan sama-sama mengutik bagian dari janji dalapm Yesus Kristus. ⁷Aku menjadi pelayan Injil sesuai ongan karunia dari anugerah Allah, ya dikonyikik pekerojaan kuasa-kuasa-Nya ⁸Kepadaku, ya palikng hina di antara semua urank kudus, anugerah ini dikonyikik ake memberitan ka urank-urank kafir kekayaan Kristus ya cada tesolamik, ⁹ dan mengabak torakng ka setiap urank tentang rahasia ya dikomakan selamat berabad-abad dalapm Allah, ya menciptan segala sesuatu. ¹⁰Ongan uba ian, melaluik jemaat, berbagai hikmat Allah sekarang dipadahan ka bala pemerintah dan penguasa di tompat surgawi. ¹¹Inim sesuai kekal ya dinyatan dalapm Yesus Kristus, Tuhatn di', ¹²ya dalapm Dia, di' mendapat keberanin dan jalatn masuk ka Allah ongan yakitn karena kesetiaan Kristus. ¹³Karena ian, aku minta ka iko ake jangan putus asa menihat penderitaan ya aku alami demi iko. Penderitaan ian adalah kemuliaanko. ¹⁴Ake alasan inilah, aku berlutut di hadapan Apak. ¹⁵Dari Dialah, setiap keluarga di sebayatn dan di bumi menerimak namanya. ¹⁶Aku bedoa supaya sesuai ongan kekayaan kemuliaan-Nya, Ia berkonan mengarunian ka iko kekuatan di dalapm batinko, ongan kuasa melaluik Roh-Nya, ¹⁷sehingga Kristus berkonan tinggal da dalapm hatiko melaluik iman sehingga iko berakar dan berdasar dalapm kasih, ¹⁸dan agar iko bersama semua urank kudus ulih memahamik betapa lebar, dan panjang, dan tingik, dan dalap'a kasih Kristus. ¹⁹Ongan uba ian, iko ulih mengonal kasih Kristus ya melampauik pengetahun sehingga iko diponuhik ongan seluruh keponuhun Allah. ²⁰Bagi Dia, ya sanggup melakun jauh lebih melimpah daripada semua ya di' pinta atau pikirin, sesuai ongan kuasa ya bekeroja di dalapm di'. ²¹Bagi Dialah kemulian dalapm jemaat dan dalapm Yesus Kristus bagi seluruh generasi sampe selama-lamanya Amin.

Chapter 4

³¹Ileh karena ian, aku, urank ya dipenjaran karena Tuhatn, mendorong iko ake hidup sepadatn ongan pangilin ya tolah iko terima. ²Ongan segala kerondahan hati dan kelemutun, ongan kesabaran, saling menanggung boban dalapm kasih, ³berusahalah sekuat tenaga ake memelihara kesatun Roh dalapm ikatan damai sejahtera. ⁴Hanya ada satu tubuh dan satu Roh, sama hal'a sotan iko dipanggil ka satu harapan dari pangilinko, ⁵satu Tuhatn, satu iman, dan satu baptisin, ⁶satu Allah dan Apak dari semua, ya di pucuk semuanya, melaluik semuanya, dan dalapm semuanya. ⁷Akan tetapi, ka di' masing-masing dikonyikik anugerah sesuai ongan ukuran karunia Kristus. ⁸Itulah sobab'a, dipadahan, "Ketika Ia naik ka tompat tingik, Ia menangkap urank-urank ya di tawatn, dan mengonyikik karunia ka mensia." ⁹Sotan dikatan, "Ia naik," bukankah itu berarti Ia juga tolah turutn ka bagin babah bumi? ¹⁰Ia, ya turutn, Dia jugalah ya naik lobih tingik dari semua langit ake Ia memonuhik segala sesuatu. ¹¹Dialah ya mengonyikik, baik rasul-rasul, nabi-nabi, pemberita-pemberita Injil, gembala-gembala, hunakpun pengajar-pengajar, ¹²ake melongkapik urank-urank kudus dalapm pekerajaan pelayanan ake pembangunun tubuh Kristus, ¹³sampe di' semua mencapai kesatun iman dan pengetahuan akan Anak Allah, yaitu mensia dewasa, menurut ukuran tingkat pertumbuhan ya sesuai ongan keponuhun Kristus. ¹⁴Ongan ubaian, di' buke lagi anak-anak ya diomakng-amikin oleh ombak dan dikabak ka nuhun ka koni oleh berbagai angin pengajaran, oleh tipu daya mensia, oleh kecerdikan dari penipun ya licik. ¹⁵Sebaliknya, mengatan kebonaran dalapm kasih, di' hagaan betumuh dalapm segala hal ka Dia, ya adalah Kepala, yaitu Kristus. ¹⁶Dari pada-Nya seluruh tubuh tersusun dan diikat besama-sama menjadi satu melaluik topangan setiap soni. Jika masikng-masikng melakukan baginnya, tubuh hagaan betumuh sehingga membangun diria sikuk dalapm kasih. ¹⁷Karena ian, aku katan dan tegaskan dalapm Tuhatn, jangan lagik iko hidup uba urank-urank ya cada pecayak, ya hidup ongan pikir ya sia-sia. ¹⁸Pengerotin siak menjadi golap dan terpisah dari kehidupun Allah karena kebodohon ya ada dalapm diri siak ya disobaban oleh kekorasan hati. ¹⁹Perasaan siak tolah menjadi tumpul dan siak menyorahan diri ka hawa nafsu ake melakun segala macapm kecomaran ongan keserakahan. ²⁰Akan tetapi, buke ongan cara ian iko belajar tontang Kristus. ²¹Seumpama iko memang tolah meningak tentang Dia dan diajaran dalapm Dia, seubamone kebonaran ya ada dalapm Yesus, ²²buangtam mensia lamatko ya iko ulih dari cara hidupko ya lamat, ya tongah dirusak oleh hawa nafsu ya memulakik. ²³Pebaharukiklah roh pikirinko. ²⁴Konakanlah mensia ya baru, ya diciptan dalapm rupa Allah dalapm keadilan dan kekudusun ya sejati. ²⁵Oleh karena ian, ongan memuakng kepalsun, marilah setiap iko kebonaran ka sesamako karena di' sama-sama anggota dari satu tubuh. ²⁶Marahlah dan jangan menyawek dosa. Jangan biaran matahari terbonam dalapm kemarahanko. ²⁷Jangan mengonyikik kesompatan ka setatn. ²⁸Urank ya telah mengolit, jangan ngolik gik. Lobih baik kalau ia bekeroja koras dan melakun pekerajaan ya baik ongan longana sikuk sehingga ia memiliki sesuatu ake dibagin ka urank ya membutuhkan. ²⁹Jangan biaran perkatan kotor keluar dari mulutko, tetapi hanya perkatan baik ya membangun urank ya membutuhkan sehingga perkataanko ian mengonyikik berkat ake siak ya meningaka. ³⁰Jangan mendukan Roh Kudus Allah, sebab oleh karena Dia iko dimetraikan ake hari penobusun. ³¹Buaknglah segala macapm kepahitin, kegoraman, kemarahan, pertikaian, dan perkataan fitnah, juga semua kejaheken, jauhulah ian dari iko. ³²Bersikaplah ramah satu ongan ya laitn, umpukiklah hati ya lombut, dan saling mengampunik, seubaape Allah dalapm Kristus juga meampunik iko.

Chapter 5

¹Sebab ian, jadilah peniru-peniru Allah seubaape anak-anak ya terkasih. ²Hiduplah dalapm kasih, sama uba Kristus mengasihik di' dan mengonyikik diri-A ake di' sebagai persembahan dan kurban ya harupm bagi Allah. ³Akan tetapi, jangan ada percabulun atau segala macapm kecomaran atau keserakahan, bahkan disobot pun jangan karena hal ian cada pantas ada di antara urank-urank kudus. ⁴Jangan ada omongon kotor, omongon bodoh, atau lelucon-lelucon kasar --ya cada pantas-- sebaliknya, ucapnlah syukur. ⁵Sobab, iko pane dongan pasti bahwa urank cabul, urank cada suci, atau urank serakah ya menyomah berhala cada hagaan mendapat warisin dalapm Kerajaan Kristus dan Allah. ⁶Jangan ada urank ya memulaik iko ongan kata-kata kosong karena hal-hal ianam ya mendatakan murka Allah atas anak-anak durhaka. ⁷Jadi, jangan bergaul ongan siak. ⁸Doluun iko adalah kegolapan, tetapi sekarang iko adalah torakng dalapm Tuhatn. Hiduplah sebagai anak-anak torakng⁹ karena buah dari torakng adalah semua kebaikan, keadilan, dan kebonaran, ¹⁰dan mencuba menarik tahu ape ya menyonangkan Tuhatn. ¹¹Jangan ikut ngutik bagin dalapm kelakuun kegolapan ya cada mehasilin buah, sebaliknya telanyakilah kelakuun-kelakuun ian. ¹²Sobab, menyobot hal-hal ya siak jawek ongan diap-diap pun sangat memaluun. ¹³Akan tetapi, semua ya ditelanyakik oleh torakng menjadi ketihatan ¹⁴karena semua yang menjadi nyata adalah torakng. Ian sobaba, dikatan, "Angkit, hai iko si tukang nonak! Angkitlah dari antara urank mati, dan Kristus akan bersinar atasko. ¹⁵Jadi, perhatin ongan saksama bagaimana iko hidup, jangan uba urank bobal, jadilah bijak. ¹⁶Gunaanlah waktu ya ada ongan sebaik-baika karena hari-hari ini adalah jahek. ¹⁷Karena ian, janganlah menjadi bodoh, tetapi mengerotilah ape ian kahunak Tuhatn. ¹⁸Jangan mabuk oleh anggur karena hal ian cada pantas, sebaliknya ponuhlah ongan Roh. ¹⁹Berbicaralah satu sama laitn dalapm mazmur, kidung pujin, dan nyanyin rohani, menyanyilah dan buatlah lagu pujin ka Tuhatn ongan segonap hatiko. ²⁰Ucaplah syukur senantiasa atas segala sesuatu ka Allah Bapa dalapm nama Tuhatn di, Kristus Yesus. ²¹Tunuklah saurank ka ya laitn dalapm golak akan Kristus. ²²Istri-istri, tunuklah ka lakiko, uba ka Tuhatn. ²³sobab, saurank laki adalah kepalak dari bini, uba Kristus adalah kepalak dari jemaat, yaitu tubuh-A, dan Dia sikuklah Juru Selamat. ²⁴Akan tetapi, seubape jemaat tunuk ka Kristus, demikian juga saurank bini harus tunuk ka laki dalapm segala hal. ²⁵Bala laki-laki, kasihiklah biniko uba Kristus mengasihik jemaat dan mengonyikik diri-A bagi jemaat, ²⁶ake mengudusun siak ongan memberosihiknya lalu pembasuhun air ongan firman. ²⁷Ongan ubaian, Kristus dapat mempersombahan jemaat ka diri-A dalapm kemuliaan, tanpa noda, atau tanpa semacapa sehingga jemaat menjadi kudus dan cada becola. ²⁸Domikian juga, bala laki-laki harus mengasihik binia uba tubuha sikuk. Ia ya mengasihik diria sikuk. ²⁹Sebab, cada ada urank yang pernah memboncik tubuha sikuk, tetapi ia memelihara dan merawat. Begitu juga ya Kristus jawek ake jemaat ³⁰karena di adalah anggota-anggota tubuh-A. ³¹Itulah sobaba, saurank laki-laki hagaan meningalan apak ongan umaka dan bersatu ongan binia sehingga keduanya menjadi satu tubuh. ³²Rahasia ini bosar, dan aku mengatan ini dalapm hubungun antara Kristus ongan jemaat. ³³Namun, biarlah masikng-masikng iko mengasihik biniko uba diriko sikuk dan saurang bini harus menghormatik lakia.

Chapter 6

¹Anak-anak, taatilah urank tuhako dalapm Tuhat'n karena ini adalah hal ya bonar. ²"Hormatilah apak ongan umakko," ini adalah perintah pertama ya diserotaik ongan janji ³"ake hidupko baik dan iko akan beumur panyak di bumi."⁴Bapak-bapak, janganlah memicu anak-anakko ake menjadi marah, tetapi bosaranlah siak dalapm disiplin dan nasihat Tuhatn.⁵Budak-budak, taatilah tuanko ya ada di dunia ini ongan hormat dan gontar, dan ongan ketulusun hati uba ake Kristus. ⁶Jangan uba urank-urank ya mengerojaan pekerajaan hanya ake ditihat urank--ake menyonangan mensia, tetapi sebagai hamba-hamba Kristus ya menyawek kahunak Allah dari hati.⁷Melayanik ongan seponuh hati uba ake Tuhatn dan buke mensia. ⁸Sobab, iko pane, entah ia budak ataupun urank merdeka, jika ia menyawek hal ya baik, Tuhatn hagaan mengonyikik upah ka ia.⁹Tuan-tuan, lakuunlah juga ka hamba-hambako. Berontilah mengancapm karena kepaneekekalah baik Tuhatnko atau Tuan siak sama-sama ada di sebayatn, dan Sia cada pilih kasih.¹⁰Akhira, jadilah kuat dalapm Tuhatn dan dalapm kuat kuasa-Nya. ¹¹Pakelah seluruh pelongkapan senjata Allah ake iko ulih bediri melawatn tipu daya Iblis.¹²Sobab, perjuangan di buke melawatn daginkng ongan darah, tetapi melawatn pemerintah-pemerintah, penguasa-penguasa, kekuatan-kekuatan dunia kegolapan ini, dan melawatn kekuatan roh dari si jahek ya ada dilangit. ¹³Karena ian, pakelah seluruh pelongkapan senjata Allah ake iko ulih totap betahatn saat hari ya jahek ian datakng, dan sotan semua ian jadi iko totap bediri.¹⁴Jadi, bedirilah toguh, ongan menguatkan ikat pingak kebonaran diseputar pingak ko dan pakelah baju zirah keadilin, ¹⁵dan pasaklah alas kakiko ongan kesiapan Injil damai sejahtera. ¹⁶Dalapm segala hal, kutiklah perisai iman ake iko ulih memadapan semua panah api dari si jahek.¹⁷Kutiklah ketpokng keselamatan serta podakng Roh, yaitu firman Allah, ¹⁸samil berdoa setiap waktu dalapm Roh ongan semua doa dan pemuhunun. Dalapm doako ian, berjaga-jagalah ongan segala ketokunun samil menaikin semua pemuhunun ake semua urank kudus.¹⁹Berdoalah juga ake aku sotan hunak aku memukak nyawaku, perkataan dikarunian ka aku sehingga aku ongan berani memberitan rahasia Injil. ²⁰Karena Injil ianlah, aku menjadi utusun ya terbelonggu. Doanlah ake aku ulih memberitannya ongan berani seuba ape seharusa aku ngomong.²¹Tikhikus, saudara seimanko ya terkasih dan pelayan ya setia dalapm Tuhatn, akan memadahan segala sesuatu ka iko ake iko juga pane uba ape keadaanko dan ape ya aku jawek. ²²Aku memang mengutus dia ka iko ake tujuan ini, yaitu supaya iko pane kabar kami dan ake ia ulih mehibur hatiko.²³Damai sejahtera ake bala semadikin seiman, dan kasih ongan iman dari Allah Bapa dan Tuhatn Yesus Kristus. ²⁴Anugerah menyerotaik semua urank ya mengasihik Tuhatn di, Kristus Yesus, ongan kasih ya cada hagaan binasa.

Philippians

Chapter 1

¹Dari Paulus dant Timtius, hamba Yesus Kristus, dant samua urakng kudus dalamp Kristus Yesus yang ada di Filipi dant ongan siak pangurus jamaat ongan majelis jamaat: ²Anugrah dant damai sejahtera,Apak kita dant Tuhatn Yesus Kristus menyertai kita.³Aku bersyukur ongan Allahku satiap kali aku mangingat iko. ⁴Dalapm doaku akek samua,aku salalu badoa ongan sukacita.⁵Lobe karoja sama yang iko konyuk dalamp pambaritaan Injil dari hari pertama sampe hari ini.⁶Aku sungguh yakint bahwa Ia yang udah mulai pakarojaan baik di hontakan iko, Ia urakng yang menyempurnakanya sampe hari Yesus Kristus.⁷Udah sapantas'a aku uba ini ongan iko lobe iko samua ada dihatiku. iko udah jadi kawanku dalam anugrah Allah.⁸Allah adalah saksiku, batapa aku marinu'n iko samua dalamp kasih Yesus Kristus.⁹Inilah doaku: kiranya kasihkosamakint batamah-bataamah, ongan pangatahu'n dan sagala hikmat;¹⁰ sampe iko ulih milih mone yang baik; biar ikukko cada bacacat sampe hari Kristus; ¹¹dan di ponuhi ongan buah kabonran yang datakng malalaui Yesus Kristus akek kemulian an pujian bagi Allah.¹²Saudara-saudara, aku hunak pane jalape yang udah tajadi onganku akek ngabak kamajuan bagi Injil, ¹³sampe saluruh pangawal istana buke lobe aku di panjara bagi Kristus.¹⁴Sabagian bosar Saudara saiman yang samakin yakint ongan Tuhatn lobe pamanjaraanku ini, manjadi lobih barani maritaan firman Allah caada asa golak.¹⁵Memang,ada urakng-urakng yang merita'n Kristus lobe hiri, ape ada yang bamaksud baik. ¹⁶Siak bamaksud baik malakunya lobe kasih sobab siak pane bahwa aku di tompat'n da dini akek pambelaan Injil.¹⁷Sodakngkan yang bamaksud cada baik jak, siak malakunya lobe ambisi egois, cada tulus dant bapikir namah kasulit'n akekku salama aku dipanjara.¹⁸Lalu ape hasilnya? yang pontink, baik ongan cara yang cada purak-purakhunapkan maksud bonar, Kristus diberitaan, dant aku basukacita. Ya aku haga'n torus basukacita, ¹⁹sobab aku pane bahwa malal'i doa-doako dant Roh Kristus Yesus, ape yang udah tajadi ongan aku justru haga'n jadi kabebasanku.²⁰Harapan yang aku percaya adalah sama sakali. cada dapat malu. Sabalik'a, aku dapat kabaranian

ponuh agar Kristus salalu di muliakan dalamp tubuhku, baik dalamp kaadan hidup hunakpan mati. ²¹Lobe bagiku, hidup adalah Kristus dant mati adalah kauntukun. ²²Akan tatapi, kalau aku harus hidup dalamp bukak'a ini, baroti aku haga'n bakaroja mahasilin buah. Lalu mone yang harus aku pilih, aku cada pane. ²³Aku tajopit di hontakkan dua pilihan ini. pahunakku adalah ningalan hidup ini basama ongan Kristus, lobe ini jauh lobih baik. ²⁴Akan tatapi, lobe iko haga'n lobih baguna kalau aku totap hidup dalamp bukak ini. ²⁵Ongan kayakinan ini, aku haga'n tingal ongan iko samua domi kamajuan dant sukacitako dalamp iman. ²⁶Kalau aku pulakng kaiko, jadi kebangaanko haga'n batamah dalamp Yesus Kristus lobe aku. ²⁷Namun ubaiyan ongan cara yang layak bagi Injil Kristsus supaya aku datakng dant batomu ongan iko, kalau aku cada datakng, aku ningak'a bahwa iko totap badirit'n toguh dalamp sutik Roh, ongan sutik pikiran, akek bajuang sama-sama bagi iman dari Injil. ²⁸Hinang biaran iko di kagolek'e lawant-lawantko, lobe ini adalah tana kahancuran siak, ape kasalamat'n bagi iko, dant tana inipan dari Tuhatn. ²⁹Sobab domi Kristus iko udah di kony'i cada hanya akek percaya'k kapada-Nya, ape akek mandarita bagi Dia. ³⁰Iyanlah sobab'a iko mahadab'i pergumulan-pergumulan yang sama uba yang iko tihat aku hadab'i, dant yang iko dingak'a aku ijak mangalaminya.

Chapter 2

¹Jadi, kalau dalamp Kristus ada dorongan samangat, penghiburan kasih, persekutuan Roh, kasih sayang, dant bolas kasihan, ²sempurnanlah sukacitako ongan sahati sapikir, maumpui kasih yang sama, dant dipersatu'n dalamp roh, dant maumpui sutik tuju'n. ³Hinang malaku'n apan dari ambisis yang egois atau somu'k; tatapi ongan rondah hati, anggaplah urakng buke lobih pontik daripada ikukko sikuk. ⁴Hinang iko hanya nihat ongan kapontikinko sikuk, ape ongan kapontikin urakng buke. ⁵Biarlah pikiran ini ada di hontakkan iko, sabagemone di umpu'i ulih Yesus Kristus, ⁶yang walaupun maumpu'i rupa Allah, Ia cada manggap kasatara'n-Nya ongan Allah sabage sasuat yang dipartahat'n. ⁷Sabalik'a, Ia jawe diri-Nya cada maumpu'i ape-ape dant mahamba'n diri sabage budak ake jadi ongan rupa mansia. ⁸Dalamp kaada-Nya sabage mansia, Ia marondahan ikuk-Nya ongan taat sampe mati, bahkan di pucuk kayu salib. ⁹Akek alasan inilah, Allah sangat maninggi'n Dia dant manganurahkan kapada-Nya dama di pucuk sagala dama ¹⁰akek didalamp dama Yesus satiap lutut batolut-- baik yang ada di langit, yang ada di bumi-- ¹¹dant satiap lidah mangaku'k bahwa Kristus Yesus adalah Tuhatn, akek kemuliaan Allah, sang Bapa! ¹²Karna iyan saudaraku yang kakasih, iko harus salalu taat-- cada hanya waktu aku ada ongan iko-- karojaan kasalamt'n ko ongan takt dant gontar. ¹³Lobe Allah yang bakaroja di dadalamp iko, akek mangarajakan ape yang manyonangkan-Nya. ¹⁴Buatlah samua iyan tanpa mangarutu atau babantah supaya iko cada bacacat dant cada basalah, ¹⁵sabage anak- anak Allah yang cada bacola ditongah- tongah generasi yang bengkok ini, sampe iko basinar di hontakan siak sabage tora'k dunia. ¹⁶Bapijaplah erat pada Firman kehidupan supaya pada hari Kristus, aku ada alasan akek bamogah bahwa aku cada badari ongan sia-sia dant bakaroja koras ongan sia-sia. ¹⁷Sakalipan aku harus ditupahan uba cantek pasomahan di pucuk kurban dant palayanan imanko, aku bagambira dant basukacita ongan iko samua. ¹⁸Ubaiyanlah iko, ongan alasan yang sama, bagambira dant basukacitalah sama-sama ongan aku. ¹⁹Dalamp Tuhatn Yesus, aku baharap ulih ngutus Timotius kapadako supaya aku dihibur pas aku ninga'k kabar tontakng iko. ²⁰Sobab aku cada maumpui urakng buke uba ia, yang ongan tulus mampadulikan kesejahteraanko. ²¹Sobab urakng, yang buke ongak paduli ongan kapontikinnya sikuk, bukan kapontikin Kristus Yesus. ²²Uba iko pane, Timotius udah mambuktikan ikuk'a baroga, ia malayani ongan aku akek kamajuan pambaritaan Injil uba saurakng anak ongan apa'a. ²³Lobe aku baharap ulih ngutus ia ongan copat satolah aku pane ape yang haga'n tajadi ongan aku ²⁴dant aku pacaya kapada Tuhatn bahwa aku sikuk haga'n datakng kapada iko. ²⁵Akan tatapi, aku bapikir porlu juga mangutus Epafroditus kapada iko. Ia adalah saudaraku, kawan sapalayananku, dant kawant saparjuakanku, urakng yang ngabak posant kapadako dant yang malayani kaporluanku. ²⁶Lobe, aku manrinu'n iko samua ongan susah hati lobe aku ninga'a bahwa iko sakit. ²⁷Memang, dolu'n iko sakit hampir mati, ape aku nihat'n bolas kasih kpadanya-- dant cada hanya ongan ia, ape onga aku gaam-- biar dukacitaku cada batumpuk-tumpuk. ²⁸Lobe iyan, aku hunak mangutus'a pulakng kapada iko biar aku dapat basukacita pas aku nihat'a lagi, dant bakuraknglah kakhawatiranku. ²⁹Samutlah Epafroditus dalamp Tuhatn ongan ponuh sukacita dant hormat'ilah urakng-uarkng uba ia ³⁰lobe aku hampir mati domi pakarojaan Kristus; ia mampataruh'n nyawanya akek mangantikan bantua'n yang cada ulih iko konyu'k ongan aku.

Chapter 3

¹Akhir'a saudara-saudaraku, basukacitalah dalam Tuhatn. Aku cada kaborat'n manuliskan hal-hal ini akek majaga ko. Waspada ongan kuduk-kuduk, ²Waspada ongan bala kajehek'n dant waspada ongan siak yang mayunat bukak'a, ³sobab kitalah urakng-urakng basunat yang sajati, yang mayomah dalam Roh Allah, memuliakan Yesus Kristus, dant yang cada ongan hal-hal yang lahiriah. ⁴Biarpan aku sabonar'a ada alasan ake bamogah padahal hal-hal lahiriah. Kalau ada urakng buke bapikir bahwa ia ada alasan akek bamogah kapada hal-hal yang lahiriah, terlobih aku: ⁵Aku di sunat pada hari kadalapant, Bangsa Israel tulent, dari suku Benyamin, urakng Ibrani. menurut Hukump Taurat, aku adalah urakng Farisi. ⁶Dalam hal smangat, aku adalah panganeaya jamaat, dant dalam kabonaran di babah Hukump Taurat, aku cada bacacat. ⁷Akan tatapi, sagala sasuat yang dolu'n manguntuk'n aku, sakarang kuanggap rugi lobe Kristus. ⁸Sungguh, sagala sasuat ku anggap rugi dabanik'n ongan pangonalan Yesus Kristus, Tuhatnku, yang jauh lobih baroga dari apepan. Domi Kristus, aku udah kahilakan samuanya-- lobe samua iyan kuanggap sampah! supaya aku mandapat Kristus. ⁹Aku ditomu'n dalam Kristus. cada dalam kabonaran yang baasal dari ikuk kusukuk yang kudapat dari Hukump taurat, tatapi haga'n datakng malal'i iman dalam Kristus, iaiyan kabonaran dari Allah yang badasarkan iman. ¹⁰Kiranya aku ulih mangonal Dia dant kuasa-Nya, basatu ongan pendaritaa-Ny akek sama uba kamatia-Nya ¹¹sampe pada akhir'a aku baulih kabangkit dari hontakan urakng mati. ¹²Namun, bukant bearti aku udah mandapat'nnya aku udah sempurna, malainkan aku harus mangojar'a dant manangkap'a uba Kristus Yesus udah nangkap aku. ¹³Saudara-saudara, aku cada manganggap aku udah manangkapnya. Ape lobe satu hal yang aku jawek: aku cada malupaan ape yang udah diblikakngku dant nihit kadopant. ¹⁴Aku harus maju kapada tujuan akek narimak hadiah, iaiyan panggilan surgawi dari Allah dalam Yesus Kristus. ¹⁵Ayo kita yang sempurna bapikir uba. Kalau iko cada bapikir uba iya, Allah cada hagan nihit'n ongan jolas ongan iko. ¹⁶Ape ayo kita torus hidup ongan bonar sasuai ongan kabonaran yang udah ada ongan kita. Saudara-sau ¹⁷dara ayo tiut taladantku parhati'n ongan saksama urakng yang hidup sasuai ongan taladan yang aku tihat dari kami. ¹⁸Sobab banyak yang hidup uba musuh salib Kristus. tontakng hal ini aku udah madahanya ka aku ongan are'k mata. ¹⁹Akhir hidup siak adalah kabainasaan lobe allah siak adalah porut siak dant pujian siak adalah hal-hal yang mamalu'n. pikir siak ongak hal-hal duniawi. ²⁰Akan tatapi, kawargaan kita adalah sabayant damone kita penuh samangat ake mananti-nanti,n Juru selamat, iaiyan Tuhatn Yesus Kristus. ²¹Ia haga'n mangubah bukap kahinaan kita jadi sarupa ongan bukap'a kemuliaan-Nya. Ongan kuasa-Nya, Kristus ulih ngabak sagala sasuat tunuk Kapada-Nya.

Chapter 4

¹Lobe iyan,saudara-saudaraku yang kakasihi dant yang aku rinuk'n yang majandi sukacitaku, badiritlah ongan toguh dalamp Tuhatn.² Aku sangat muhun kapada Euodia dant ongan Santikhe akek hidup rukunt dalamp Tuhatn.³ Ya, aku minta ongan iko sahabat-sahabat sajatiku, tuluklah batinak-batinak ini lobe siak udah bakaroja koras ongan aku akek palayatn Injil, Klemens dant kawant-kawant sakarojaku yang damanya ditulis dalamp buku kehidupan.⁴Basukacitalah dalamp Tuhatn. sakali lagi kupadahan basukacitalah!⁵ Biarlah kalomut'n hatiko ditihat samua urakng. Tuhatn udah dampik.⁶ Hinang khawatir tontakng apepan. Namun, dalamp sagala sasutu ditihat'n kapada Allah dalamp doa dant pamohon'n dant ucapan syukur.⁷ Damai sejahtera Allah malobihi sagala pengertian haga'n manjaga hati dant pikiranko dalamp Yesus Kristus.⁸Akhir'a saudara-saudara, samua yang bonar, yang mulia, samua yang adil, samua yang suci, samu yang indah, samua yang terpuji, samua yang sempurna, samua yang patut dipuji, pikirinlah samuanya iyan.⁹ Ape yang udah iko palajari, tarimak, dingak, dant tihat dari aku, karojaanlah samuanya iyan, maka Allah sumber damai sejahtera manyarote'k iko.¹⁰aku sangat basukacita dalamp Tuhatn lobe, akhir'a iko konyuk parhatianko kapadaku.memang,sabolum iko ngonyuk perhatian kapadaku iko caada kasompat'n.¹¹ Aku madahan hal inibukan aku sodakng kakurakan, sobab aku udah balajar mancukup'n diri dalamp kaadaan apepan. ¹²Aku pane roti kakurakan, dant akupan pane roti kalimpahan.Dalamp sagala dant satiap kaadan, aku udah balajar rahasia kacukupan, apekah konyang atau lapar, apekah banyak duit atau cada banyak duit. ¹³Aku ulih malaku'n sagala sasutu malal'i Ia yang konyuk kakuat'n ongan aku.¹⁴Namun, iko udah babuat baik hunak babagi bobant onganku.¹⁵ Iko sikuk pane, jamaat Filipi,bahwa katika awal partama palayanan Injil,diwilayah Makedonia, caada jamaat yang hunak babagi bobant ongaku dalam hal ngonyi'i, kacuali iko. ¹⁶Bahkan, waktu di kota Tesalonika, iko ngirimp bantuan akek keporlu'nku lobih dari sakali.¹⁷ Ape bukan bantuan iyan yang aku gogak'a, malainkan gogah buah yang mambosarkan kauntuk'ko.¹⁸Aku udah narimak pmamayaran ponuh, bahkan lobih. Aku maumpui samua yang aku porlukan yang iko konyuk malal'i Epafroditus. Pangoyuk iyan jadi persomahan yang harum, yang bakonan, dant yang manyonagan Allah.¹⁹ Allahku haga'n mamonuhi sagala keperlu'nko manurut kakayaan-Nya yang mulia dalamp Yesus Kristus.²⁰ Kemuliaan akek Allah dant Bapa kita akek selama-lamanya. Amin.²¹Padahan salam kami ongan urakng kudus dalamp Yesus Kristus.²² Salam akek iko dari saudara-saudara saiman yang ada ongan aku da dini. Samua urakng kudus ngiripm salam akek iko, khusus'a siak yang bakaroja malayati di istana Kaisar. ²³Anugrah dari Tuhat Yesus Kristus menyertai rohko.Amin.

Colossians

Chapter 1

¹Dari Paulus, yang jadi rasul Yesus Kristus ulih kahunak Allah, dant dari Timotius saudara sauman kita. ² Kapada urakng-urakng kudus dant bala saudara -saudara saiman yang setia dalamp Kristus diKolose. Anugrah bagiko dant damai sejahtera dari Allah Bapak kita. ³ Ketika badoa untuko, kami salalu mangucap syukur kapada Allah, Bapak dari Tuhatn kita Kristus Yesus,⁴Lobe kami ningak imanko dalamp Yesus Kristus dant kasih ongan samua urakng kudus. ⁵Iman dant kasih ini muncul lobe pangharapan yang dasadia'n akek iko disabyant, yang udah io dingak dalamp firman kabonaran, Injil. ⁶Injil ini disampe'n ka iko bahkan kasaluruh dunia dant Injil ini torus mahasilin buah dant bakomakng, sama uba yang terjadi dihontak'n iko, sojak dihari iko ningak'a, dant mamahami anugrah Allah dalamp kabonaran.⁷Iko udah balajar hal ini dari Epafras, rekan sapalayanan kami yang terkasih, yang udah manjadi palayan Kristus yang setia bagi iko. ⁸Dialah yang udah madahan ka kami tontangk kasihko dalamp Roh.⁹Lobe samonjak hari iankami ningak jadi kami cada baronti badoa akek iko dant kami mintak supaya Tuhatn mamonuhi iko ongan pangatahuan dant sagala hikmat dan pangarotian rohani.¹⁰Ongan uba, iyan iko ulih hidup ongan cara yang layak di hadaban Tuhatn, manyonangkan dalam sagla hal, manghasilin buah dalamp satiap pakarojaan baik, baik dant batumuh dalamp pangathuan akn Allah.¹¹Samoga iko di kuat'n ongan sagala kakuata'n sasui ongan kemuliaan kuasa-Nya supaya iko ulih batokun dalamp sagala katokut'n dant kasabaran ongan sukacita. ¹²Basyukurlah kapada Bapak yang udah awek ika mamonuhi syarat akek narimak sabagian dari warisan urakng-urakng kudus dalamp torakng.¹³Ia udah malopasan kita dari sagala kuasa kagolap'n dant minahan kita ka dalamp karajaan-Nya yang kakasih. ¹⁴Dalamp Dia, kita ada panobusan, yaiyan pangampunan dosa-dosa kita.¹⁵Ia adalah gamabaran dari Allah yang cada katihat'n, yang julak dari samua ciptaan. ¹⁶Sobab ulih Dia, samua yang ada disabayatn dan dant yang ada dibumi diciptakan, yang katihat'n dant

yang cada katihat'n, baik tahkta,kakuasaan dant pamarintah, hunakpan panguasa. sagala sasuat uduh diciptakan malalui Dia dant akek Dia. ¹⁷ Ia uduh ada sabolump sagaa sasuat, dant samunya di topakng sama-sama dalamp Dia.<<<<<<< HEAD¹⁸Ia adalah kapala dari bukak'a, Ia adalah yang julak dari hontakan urakng mati supaya Ia jadi yang utama dari sgala sasuat.¹⁹ Sobab Allah berkenan agar seluruh kaponuhan-Nya tingal dlampl Ia. ²⁰Malal'i Ia, sagala sasuat didamaikan ongan diri-Nya, baik yang ada di bumi hunakapan yang ada di sabayat'n, di perdamaikan malal'i darah_Nya yang tacurah dipucuk kayu salib.=====¹⁸Ia adalah kapala dari bukakng, ia jamaat. Ia yang awal, dari homtakan urakng mati biar Ia manadi yang utama dari sagala sasuat.¹⁹ Lobe, Allah bakonan akek sagala kaponuhun-Nya tingal dalamp Dia. ²⁰Malalui Dia, sagala sasuat didamaikan ongan diri-Nya, baik yang ada di bumi hunakpan yang ada di sabayan, padamaian mamalui darahnya yang tercurah di pucuk kayu salib.>>>>>>> 86da71f535a69ddd6984b200446225ca09c4b7f4²¹Kami doluk'n terasing, mamusuhi Allah dalapm pikiranko, dant malaku'n tindak-tindakan yang ahek, ²²sakarang iko uduh di damai'n ongan bukapng asmani Kristus malalui kamatia-Nya akek iko konyuk sabage pasmohan yang kudus,cada bacacat dant cada bacola dihadapan Allah. ²³Jadi, totaplah iko tingal dalapm iman, kokoh dant toguh, cada tagoyahkan dari pangharapan Injil yang io dinga'k, yang uduh di barita'n kapada saluruh ciptaan di babah langit, yang ulihnya aku Paulus, adi hulut. ²⁴Sakarang, aku basukacita dalapm pandaritaanku domi iko lobe dagikngku ape yang kurakng dalapm Kristus, ²⁵ Aku jadi hulut jadi jamaat sasui ongan aturan Allah yang disorahan kaaku ake iko supaya aku dapat mababritakan firman Allah sapnuh'a. ²⁶ Inilah rahasia yang tasimpat'n dari zaman kazaman dant generasi kagenerasi, ape sakarng uduh ditampak'n ka urakng-urakng kudus-Nya. ²⁷ Allah hunak nihat'n kasiak batapakaya rahasia yang mulia ini di hotaknan smau bangsa-bangsa buke, bahwa Kristus ada dalam iko, pangharapan dan kemuliaan. ²⁸ Kami madahan tontakng Dia madehek dant ngajar samua urakng ongan sagala hikmat sampe kami ulih ngabak samua urakng jadi dewasa dalapm Kristus. ²⁹ Akek ianlah aku basusah payah, bajuang sasui ongan kuasa-Nya yang bakaroja kuat di dalapm aku.

Chapter 2

¹Lobe, aku hunak iko pane batap boratnya peruangan yang udah aku buat untuk iko, dant akek siak yang ada di Laudekia, dant akek samua urakng bolomp kaa batumu muhak ongan aku. ²Tujuanku biar hati siak dihibur dant di persatu'n dalapm kasih sampe siak maumpui sagala kakayaan yang asal dari jaminan dant pangatahuan dari rahasia Allah, ia ian Kristus sikuk. ³Dalapm Dia, tasimpatn harta dari hikmat dant pangathau'n. ⁴Aku madahan hal ini supaya caada urakng nipuko ongan sagala perdobatan yang kadingak'nya masuk akal. ⁵Sobab, sakalipan bukung jasmaniku cada sama ongan iko dalapm roh, aku basukacita nihat kadisiplinanko yang baik dant toguh iman dalapm Kristus. ⁶Jadi, karna iko udah narimak Yesus Kristus sabage Tuhatn, hiduplah torus dalapm Dia, ⁷baakar dant bagunlah diriko dalapm Ia, toguhkanlah imanko sabage mone udah diajaran kaiko, dant malimpahlah ongan ucapan syukur. ⁸Bahati-hatilah supaya caada urakng yang manjorat iko ongan filsafat yang puakng dant panyosat yang baasal dari tradisi mansia dant asas-asas roh dunia, yang bukatn prinsip-prinsip Kristus. ⁹Loba, dia dalapm Ia badiapm sauruh kaponuhan kailahian yang hidup dalapm bentuk jasmani. ¹⁰Iko udah ponuh dalapm Ia, yang adalah kapala di pucuk samua pamarintuah dant penguasa. ¹¹Dalapm Ia iko disunat, ape bukant sunat yang di buat ulih tangan mansia, tatapi sunat yang dilaku'n ulih Kristus, yaitu ongan notak bagian bukung yang badosa. ¹²Dalapm baptisan iko di pase sama ongan Kristus, dant di bangkit'n sama-sama ongan Ia malalui imanko ongan kuasa Allah yang mahidup'n Ia dari hontakan urakng mati. ¹³Walaupun dolu'n iko mati lobe palangran-palangranko yang cada basunat, Allah jawekko hidup sama-sama ongan Ia sasudah Ia mangampunti samua palangran kita. ¹⁴Ia mahilak'n surat hutak dant aturan-aturan tuntutan yang manghalangi hubungan kita. Ia mamakukkannya di pucuk kayu salib. ¹⁵Ia maucuti para pamarintah dant panguasa, lalu manjadiin siak tontonan yang mamalukan lobe kamonangan-Nya di pucuk kayu salib. ¹⁶Maka dari ian, hinang biarin sikukpan mahakimi iko ongan masalah makatn dan diminum atau hari raya kaagamaan, parayaan bulat baru atau hari sabat. ¹⁷Samua ian ongak bayangan tontakng hal-hal yang haga'n datakng ape sabonar'a adalah Kristus. ¹⁸Hinang ijit'n urakng sonang ongan karonahan hati yang palsu dant panyomahan ongan malaikat-malaikat mahakipi iko. Siak adalah urakng-urakng yang suka nihat ha-hal detail lau jawek pikran siak somunkng lobe gagasan-gagasan duniawi. ¹⁹Urakng yang ubaiyan cada taat ongan kapala. Kapaa adalah panopang saluruh bukakng, dant saluruh bukung dipersatu'n ulih sendi-sendi dant otot-otot, samuanya batumuh ongan pertumuhanyng baasal dari Allah. ²⁰Kalau ongan Kristuis iko udah mati tarhadao asas-asas dunia, ape saolah-olah ikon iak hidup di dunia, tunduk ongan aturan-aturan uba: ²¹"hinang camak, hinang diasa, hinang di sontuh"? ²²aturan-aturan ini haga'n hilakng lobe aturan-aturan ini di jawek ulih mansia. ²³Aturan-aturan uba ini memang katihat'nya biaksna dant manonjolkan ibadah yang bapusat dari diri dant karondahan hati yang palsu. Ape samua ini caada nilai'a salian akek mamuasan napsu kadangingan.

Chapter 3

¹Kalau iko udah dibangkit'n ongan Kristus, gogaklah hal-hal yang di pucuk Kristus barada, duduk di sabolah kanan Allah. ²Pikirinlah hal-hal yang di pucuk, bukant yang di bumi. ³Sobab iko ufdah mati dant hidup sama-sama ongan Kristus dalapm Allah. ⁴Katika Kristus maruuk pada kadtakgkanya yang kadua kalinya iko di tihat'n dalapm kemuliaanya sama ongan Ia. ⁵Karna matikan apepan yang baasal dari duniawiko, uba percabulan, hawa nafsu ,pahunak yang jahek, panyemahan ongan bahala. ⁶Lobe hal-hal inilah yang manyoba'n murka Allah datakng. ⁷Dolu'n iko malaku'nwaktu iko ijak hidup didalapm'a. ⁸Sakarang buak samua: pangodi, kemurkaan, kaboncian, fitnah, dant omongan yang kotor dari bibirko. ⁹Hinang saling mambulek'e lobe iko udah ningalan mansia lamatko ongan perbuatan-perbuatanya. ¹⁰Konakakalah mansia baru, yang torus manorus di perbaharui dalapm pangatahuan sasuai ongan gambar dant ciptaanya. ¹¹Dalamp hal ini caada lagi urakng Yunani caada lagi perbedaan atau urakng Yahudi urakng yang disunat atau urakng yang cada di sunat, urakng Barbar bangsa yang kurang baradab ape Kristus adalah sagalanya dant dalapm samuanya. ¹²Jadi sabage urakng-urakng pilihan Allah, yang kudus dant yang dikasihi, konakanlah bolas kasihan, karamahan, ka ronahan hati, ka lomah lomut'n, dant kasbaran. Sabar¹³ tarhadab sikuk ongan yang buke, harus saling mangamapuni kalau ada yang baslah sikuk ongan yang buke. sama uba Tuhatn udah mangamputi maka ikopan harus mangamputi. ¹⁴Di pucuk samua ini konakanlah kasih, yang manjadi pangobat yang sempurna. ¹⁵Biarlah damai sejahtera Kristus mangandalikan hatiko akek ianlah ikon dikume jadi satu tubuh, dant basyukurlah. ¹⁶Biar omongan Kristus diamp di dalapm iko ongan malimpah ongan sagala hikmat iko ngaar dant madehek sikuk ongan yang yang buke, nyayikanlah mazmur, lagu-lagu puian, dant nyayian-nyayian rohani,samuanya ongan penuh ucapan syukur di dalap hatiko kapada Allah. ¹⁷Apepan yang iko awek dalamp omongan atau perbuatan, lakukan samua ian dalam dama Tuhat Yesus, samil mangucap syukur kapada Allah Bapak, malalui Ia. ¹⁸Bini-bini, tunuklah ongan lakiko uba dalapm Tuhat. ¹⁹Laki-laki, kasihilah biniko hinang balaku kasar ongan siak. ²⁰Anak-anak taatilah urakng tuhako dalamp samua hal lobe samua ini manyonangan hati Tuhat. ²¹Apak-apak, hinang jawek pangodi anak-anakko biar siak cada patah smangat. ²²Hulut-hulut, taatilah tuan-tuanko yang ada di dunia ini dalapm sagala hal. Jaweklah ini hinang pas siak nihatko dant akek nyonang'n siak ape bautlah ongan tulus hati. ²³Ape yang iko jawek, jaweklah ongan sagonap hati uba akek Tuhatn bukatn akek mansia, ²⁴sobab iko pane bahwa dari Tuhat iko haga'n narimak warisan sabage upahko. Kristus Tuhatlah yang iko layati. ²⁵Sobab urakng yang salah haga'n narimak balasan atas kasalahan yang ia jawek dant tidaka kacuali.

Chapter 4

¹Tuan-tuan palakunlah hulut-hulutko ongan bonar dant adil lobe iko pane bahwa iko hagan ada tuan di sabayatn. ²Batokuntlah dalapm doa, dant bajaga-jaga dant mangucap syukur. ³Badoa akek kami biar Allah muka pintu bagi firman sahinga kami ulih memproklamasikan rahasia Kristus. ⁴Badoalah biar aku ulih nayepaeknya ongan jolas uba saharus'a aku bakata-kata. ⁵Basikap bijaksana ongan urakng-urakng luar gunakan kasompat'n sabik-baiknya. ⁶Biarlah omonganko salalu penuh kasih, dibumbui ongan garap, biar iko pane manjawab sating urakng. ⁷Tihikus haga'n madahan samua barita tontakng aku. Ia adalah samadingkin kita yang kakasih, palayanan satia dant kawat sakaroja dalapm Tuhat. ⁸Aku nyuruh'a kaiko supaya iko pane keadaan kami dant ulih nguat'n hatiko. ⁹Ia haga'n datakng ongan Onesimus, saudara saiman yang satia dant terkasi, sikuk dari honrakn iko. siak haga'n madahan kaiko samua yang terjadi di dini. ¹⁰Kawanku sama dipanara Aristarkhus, ngirim salam akek iko, sama ongan Markus kamanakatan Barnabas, ¹¹Ongan salam dari Yesus. Dihontakan rekan sapalyananku akek karajaan Allah, siak inilah yang barasal dari kalangan urakng basunat, dant siak udah jadi penhiburan bagiku. ¹²Epafras, saudara saimanko, hamba Kristus Yesus, ngirim salam untukko. Ia bagumul dalap doa akek iko ulih badirit'n kuat dant bakayakinan penuh dalam sagala kahunak Allah. ¹³Aku basaksi uba ape ia udah banyak mandarita akek iko dant akek siak yang ada di Laudekia dant Heropolis. ¹⁴Lukas, dokter yang terkasi, dant Demas ngirim salam akek iko. ¹⁵Sampe'n salamku ongan saudara-saudar di Laudekia, dant kapada Nimfa dant jemaat yang ada di rumahnya. ¹⁶Satolah surat ini dibacakan kasiak, bacakan uga ongan Jemaat di Laodikia. ¹⁷Padahan ongan Arkhipus, "Perhatiin biar iko ulih nyadiin tugas palayanan yang udah iko tarima dari Tuhat." ¹⁸Aku, Paulus, nulis salam ini ongan tanganku sikuk. Ingat belengku. Anugerah Allah menyertai iko.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹Dari Paulus, silwanus, dant Timotius kepada jemaat di Tesalonika, yang ada dalamp Allah Bapa dant dalam Tuhan kita Kristus. Anugerah dant damai menyarat'e iko. ²Kami salalu mangucap syukur pada Allah akek iko samua, dant nyobut iko dalamp doa-doa kami, ³salalu mangingat pakarojaan iman, usaha kasih, dant katokutun pangharapanko didalamp Tuhant kita, Yesus Kristus, dihadaban Allah dant Apak kita. ⁴Saudara-saudara yang dikasihi Allah, kapane'elah bahwa Ia udah mamilih iko. ⁵Sebab, injil kami cada datakang ongan kata-kata saja, tatapi dalamp kuasa, dalamp Roh Kudus, dant ongan kayakitan penuh; uba yang iko kapne'e urakng-urakng uba apekah kami ini di hontakan iko, demi kapontikin ko. ⁶Iko udah jadi urakng-urakng yang manaladani kami dant Tuhant lobe iko narima firman dalamp banyak kapodihin ongan sukacita dari Roh Kudus, ⁷supaya iko jadi taladatn bagi samua urakng pacaya di Makedonia dant Akhaya. ⁸Sebak, dariko firman Tuhant bergema di Makedonia dant Akhaya, dant di sating tompat, imanko kepada Allah udah tasobar jadi kami cada perlu ngomong ape-ape lagi. Allah udah. ⁹sebab, siak ngomong tontakng kami, ubaape iko nyobut kami, dant babalik ongan Allah dari barhala-barhala akek malayati Allah yang hidup dant bonar, ¹⁰dant akek mananti kedatakngkan Anak-Nya dari sabayant, yang udah dibangkit'in dari antara urakng mati, iaiyan Yesus, yang nyalamat'n kita dari murka yang haga'n datakng.

Chapter 2saudara-saudara, iko pane bahwa kunjungan kami kaiko cada sia-sia.

²Walaupun mandarita sabolump'a, uba yang iko katahui, dianeaya dant dihina di Filipi, kami ada kabaranian di dalamp Allah akek maritaan injil Allah ongan iko ditogah banyak parlawatan. ³Lobe, saratn kami cada barasal dari kasosat'n, atau dari kepalsuan, ⁴tatapi sabagemana kami udah disetujui Allah dipercaya injil, ubaiyanlah kami ngomng, cada akek nyonangan mansia, malainkan nyonangan Allah yang nguji hati kami. ⁵Kami cada kala datakng ongan kata-kata yang marayu, uba yang iko kapane'e, atau ongan dalih akek keserakahan--Allah adalah saksi kami. ⁶Kami cada gogak pujiin dari mansia, baik dari iko hunapan dari urakng buke, biarpan uba rsul-rasul Kritus, kami ulih nuntut'a dari iko. ⁷Sebaliknya, kami basikap lomah lomut dari hontakan iko, uba saurakng umak yang manjaga dant marawat anak'a sikuk. ⁸Jadi, dalamp kasih sayang yang bosar, kami hunak ngonyi'i iko cada hanya injil Allah, dant juga hidup kami sikuk lobe iko udah sangat kami kasihi. ⁹Sebab, iko ingat, saudara-saudara usaha dant karoja koras kami, ubapae kami bakaroja siang malam akek kami cada jadi beban buat iko samantara kami meritaan injil Allah kepadako. ¹⁰Kamu adalah, saksi-saksi, dant Allah, batapa suci, bonar dant cada colanya kami hidup dihontakan iko yang pacaya. ¹¹Seperti yang iko kapane'e, kami, madeh'e mahibur, iko masing-masing uba saurak apak ongan anak-anak'a sikuk, ¹²supaya iko hidup sama ongan kahunak Allah, yang ngumeko kadalamp karajan dant kemuliaan-Nya sikuk. ¹³Kami salalu mangucap syukur ongan Allah akek hal ini, bahwa katika iko narima firman Allah, yang iko dingak dari kami, iko narima'a cada uba omongan mansia, malinkan uba yang saharusnya, ia iyan omongan Allah bakaroja di hontakn iko urakng-urakng pacaya. ¹⁴Saudara-saudara, iko udah jadi urkng yang mancontoh'i jemaat-jemaat Allah dalamp Yesus Kristus yang ada di Yudea juga udah marasan pandaritaan yang sama, dari urakng-urakng sabangsako, uba yang siak alami dari urakng-urakng Yahudi ¹⁵yang udah munuh Tuhant Yesus dant juga para nabi, dant ngusir kami. Mereka cada nyonagan Allah dan musuhi samua urakng. ¹⁶Mereka mahalaki kami ngomong ongan urakng-urakng bukan Yahudi akek siak cada dapat diselamat'n. Begitulah siak penuh dosa murka udah turut kapucuk siak saponuh'a. ¹⁷Saudara-saudara, untuk samantara waktu kami pisahi dari iko sacara fisik, cada sacara Roh --kami samakitn rinu ongan iko dant hunak bahadaban muha ongan iko. ¹⁸Sbab, kami huna datakng ka iko, bahkan aku, Paulus, udah babarope kali, tatapi iblis mahalaki kami. ¹⁹Sebab sopekah harapan, sukacita, atau mahkota kebanggaan kami dihadaban Tuhan Yesus pada kadatakng-Nya? Bukankah iko? ²⁰kamulah kemuliaan dant sukacita kami.

Chapter 3

¹Karena iyan, ketika kami udah cada tahatn lagi, kami mamutusun akek tinggal sikuk di Atena, ²dant ngiripm Timotius, saudara kami palayan Allah, dan rekan sakaroja kami dalamp injil Kristus, akek manguat'n dant nogor iko bakait'in ongan iman ko, ³supaya cada saurakngpan yang digoyahan ulih pandaritan-pandaritan ini. Sebab, iko sikuk pane bahwa kita memang ditontu'n akek iyan. ⁴Bahkan, ketika kami sama ongan iko, kami torus manorus manyampanuh'e bahwa kita haga'n mengalami pandaritaan, dant udah tajadi uba yang iko katahui. ⁵Oleh karna iyan, aku cada tahant lagi, aku magutus akek mangatahui'i imanko. Aku golak, kalau-kalau si pangoda udah mangoda iko dant jorih lolah kami jadi siak-saik. ⁶Namun, sakarang, Timotius udah pulakng kekami dari tompatko, dant udah ngabak kabar baik tontakng'a iman dant kasihko, bahwa iko selalu nyimpan konangan yang baik ongan kami dant rinu batomu kami, uba kami rinu batomu ongan iko. ⁷Karna iyan, saudar-saudara, dalamp samua kasusahn dant pandaritaan, kami tahubir malalli'i iamanko. ⁸Sakarang, kami hidup badirit toguh dalamp Tuhant. ⁹Sebab, ucapan syukur apekah yang dapat kami konyu ka Allah sabage ganti samua sukacita yang kami rasakan di hadaban Allah lobe iko? ¹⁰Siang malamp kami badoa ongan sungguh-sungguh akek kami dapat batomo lagi ongan iko, dant ulih malongkapi ape yang ijak kurak'a ongn imanko. ¹¹Sekarakng, biarlah Allah Bapak sikuk, yang manuntut'n jalant kami kepadako. ¹²Kiranya Tuhant jawe'e kami batumuh dant balimpah dalamp kasih saurakng kapada yang buke, dant samua urakng, uba yang kami laku'n keiko. ¹³Kiranya Ia manoguhkan hatiko tak bacacat dalamp kesucian di hadaban Allah dan Bapak kita pada kadatakngkan Tuhant kita, Yesus, basama urakng-urakng Kudus-Nya.

Chapter 4

¹Akhirnya,saudara-saudara,kami minta nasehat'imu dalam Tuhan Yesus supaya yang sudah iko tarima tontakng ubaape iko hidup dant nyonangan Allah, lakukalah iyan lobih lagi.² Sebab,iko pane perintah-printah ape yang kami sampe'n ongan iko malali'i kuasa Tuhan Yesus.³Sobab,inilah kahunak Allah:pangudusanko*,bahwa iko harus manjauhun ikuk dari pacabulan;⁴bahwa masing-masing pane uba ape manguasai tubuhko sikuk dalamp kekudusan dant kahormatan,⁵bukant dalam gairah yang ponuh nafsu uba urakng-urakng yang cada mangonal Allah,⁶supaya jangan ada saurakngpan yang malangar dant manipu samadikinya dalamp hal ini.sobab,Tuhant adalah pamalas dari samua ini,uba yang kami baritahu sabolump'a dant kami paringat'n sungguh-sungguh kapadako.⁷Allah ngume kita bukant akek kacadakudusan,malainkan akek kakudusun.⁸Oleh sebab iyan,sopepan yang nolak ajaran ini,buke nolak mansia malainkan nolak Allah,yang ngonyi'i Roh kudus-Nya kapadako.⁹Namun,tontakng kasih pasodaraan,iko cada butuh urakng akek nuliskan ka iko lobe iko sikuk udah diajar Allah akek saling mangasihi.¹⁰Bahkan,iko udah malaku'nnya ongan samua samadikinko yang ada di Makedonia.Akan tatapi,samadikin-samadikin kami minta ko ongan sangat biar iko malakunya lobih lagi,¹¹dant bausahalalah akek hidup ongan tonang,uruslah uran-urusanko sikuk,dant bakarojalah ongan longanko sikuk,uba yang uda kami suruh ka iko,¹²supaya iko dapat manjalati hidup ongan pantas dihadapn urakng-urakng luar dant cada kakurakngkan ape-ape.samadikin-sam¹³adikin,kami cada huna iko cada mangatahui tontakng urakng-urakng yang udah mati biar iko cada badukacita uba urakng-urakng yang cada mamiliki pangharapan.¹⁴Sobab kalu kita pacaya bahwa Yesus udah udah mati dan hidup lagi,kita juga pacaya bahwa Allah haga'n mangumpulun siak yang udah mati didalm Yesus basama-sama ongan Dia.¹⁵Kami madahan hal in kapadako ongan firman Tuhant,bahwa kita yang ijak hidup,yang ijak ada sampe kadatakngkan Tuhant,cada haga'n manoholu'i siak yang udah mati.¹⁶Tuhan sikuk haga'n turut'ndari sabayant ongan soru'n suara trompet Allah,dant urakng-urakng yang mati dalam Kristus haga'n hidup lobih dolu.¹⁷Kamudian,kita yang ijak hidup,yang ijak tinggal,haga'n dikatut sama-sama dalamp awan-awan ongn siak akek batomu ongan Tuhant di udara,dant ubaiyanlah kita haga'n salalu basama ongan Tuhant.¹⁸Karna iyan,hiburlah satu ongan laint ongan perkataan-perkataan ini.

Chapter 5

¹Sekarang,samadikin-samadikin,mangone'e waktu dan zaman'a,cada porolu ditulisin ongan iko. ²Sobab kami sikuk bonar-bonar pane'e bahwa hari Tuhant haga'n datakng uba pangolit pada malamp hari. ³Ketika urakng-urakng bakata,"kabinasaan haga'n datakng pucuk siak sacara tiba-tiba,uba asa sakit batiana hunak baanak,dant siak cada dapat maloloson diri. ⁴Namun, saudara-saudara,iko cada hidup dalamp golap sampe hari iyan datakng manatek'e iko uba saurakng pangolit. ⁵Kam samua anak-anak torakng dant anak-anak siang,kita cada barasal dari malamp atau kagolapan. ⁶Sebab iyan,janganlah kita nonak uba urakng-urakng buke,tatapi marilah kita totap bajaga dant waspada. ⁷Orang yang nona'k,nona'k dimalamp hari dant urakng yang mabuk,juga mabuk pada malam hari. ⁸Namun,karna kita adalah anak-anak siankng'a,ayo kita sadar,mangonaan baju zirah iman dant kasih,dant mamake katopong pangharapn kesalamat'n. ⁹Allah cada manotappan kita akek marasa'n murka,tatapi manapat'n kasalamat'n malali'i Tuhatn kita,Yesus Kristus, ¹⁰yang udah mati bagi kita supaya kita, huas atau tanonak'a, dapat tinggal basama-Nya ¹¹Karna iyan,kuatkanlah satu ongan yang lain dan saling membangunlah,uba yang iko laku'n sakarang. ¹²Saudara-saudara,kami maminta iko manghormati siak yang bakaroja koras di santarako,yang mamimpintko dalamp Tuhatn,dant yang nogurko. ¹³Hargailah siak sungguh-sungguh dalamp kasih karna pakarojaan siak. hiduplah dalamp damai saurkng ongan yang lain. ¹⁴Kami mandorong saudara-saudara, togurlah siak yang hidup bamals-malasan,kuatkalah siak yang kocit hati,tuluklah siak yang lomah,dant basabarlah ongan samua urakng. ¹⁵Perhatinlah biar jangan ada urakng malas kajahe'n ongan kajahe'n,malainkan berusaha malaku'n yang baik di antarako-dant samua urakng. ¹⁶Basukacitalah salalu! ¹⁷Toruslah berdoa! ¹⁸Mangucap syukurlah dalamp segala hal.Sebab,inyanlah kahunak Allah bagiko didalam Kristus Yesus, ¹⁹Jangan padamkan Roh! ²⁰Jangan nihat rondah nubuat-nubuat!²¹Namun,ujilah sagala suatu!pijablah ape yang baik!²²Manjauhlah dari samua bontuk kajahe'n!²³Semoga,Allah damai sejahtera magudusun iko samuanya.kiranya roh,jiwa,dant tubuhko terpilihara samuany,tanpa cacat pada kadatakngkan Tuhatn kita,Kristus Yesus ²⁴Ia yang ngume iko adalah setia,Ia pasti haga'n malaku'nnya. ²⁵Saudara-saudara badoalah akek kami! ²⁶Berilah salam pada samua saudara ongan cium kudus. ²⁷Aku minta iko ongan sangat demi dama Tuhatn,akek mambacaan surat ini ongan samua saudara dinuhun. ²⁸Anugrah Tuhan kita,Kritus Yesus,menyarot'e ko.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Salam dari Paulus,silwanus,dant Timotius,kapada jemaat di Tesalonika dalamp Allah,Apak kita,dant Tuhatn Yesus Kristus. ²Anugrah dant damai sejatera bagiko dari Allah ,Apak kita,Tuhatn Yesus Kristus. ³Kami harus salalu basyukur kapada Allah akek ,saudara-saudara,dant memang sapatut'a ubaiyan. ⁴sebab,imanko batumuh ongan limpah dan kasih yang iko miliki ongan sasamako samakint bosar. ⁵Oleh sobab iyan,kami sikuk ngomong ongan bangga mangone'e iko dihadaban jemaat-jemaat Allh lobe kabosaran imanko ditongah panganeayaan dant pandaritaan yang iko alami. Ini adalah bukti pengahikimpan yang adil dari Allah,bahwa iko dianggap layak bagi karajaan Allah lobe iko juga udah mandarita. ⁶Lagi pula,adil bagi Allah akek mamalas panindasan kapada siak yang jawe'e iko mandarita, ⁷tatapi ngonyi'i kalogaan kapada iko yang ditindas,dant juga kapada kami,saat Tuhatn Yesus ditihaat dari sabayan ongan para malakat-Nya yang dahsyat, ⁸dalamp api yang manyala,akek malaku'n pamalasan kapada siak yang cada mangonal Allah dant cada taat ongan injil Yesus,Tuhatn kita. ⁹Mereka haga'n marasa hukumppun kabinasaan yang kokal,jauh dari hadirat Tuhan dant dari Kemuliaan kekuasaanyan-Nya. ¹⁰ketika Ia datakng akek disomah dihontakan urakng-urakng kudus-Nya dant dikagumpi di hontakan samua urakng yang udah pacaya--sebab kesaksian'ko dipacaya. ¹¹Karena iyan,kami salalu badoa, kiranya Allah kita manggap iko layak haga'n panggilan'ko dant mamonuhi satiap pahuna akek jawe'e kabaik'n dant pakarojaan iman ongan kuasa-Nya, ¹²supaya nama Tuhan kita dimuliaan didalam iko, dan iko didalam Dia, sesuai Anugrah Alla kita dant Tuhatn Yesusu Kristus.

Chapter 2

¹Sakarang,magone'e kadatakanTuhatkita, Yesus Kristus,dant saat disatuinnya kita basama ongan Dia,kami minta saudara-saudar, ²supaya iko jangan copat bingung dalamp pikirinko atau gelisah saat ningak'a bahwa Tuhatkita udah datakng,baik dari roh yang saolah-olah dari kami.³Jangan biaran saurakngpan nyosat'n ko ongan cara apepan.sobab,hari iyan cada datakng sabolump kamurtadan datakng dant mansia jahat ditihat, iaiyan anak kabinasan, ⁴yang malawant dant manigiin diri'a tahadap samua yang disobut allah atau yang disomah urakng;dant ia haga'n ngutik tompat duduk di Bait Allah dant nihat'an ikuk'a sabagai Allah.⁵Tidak ingatkah iko bahwa aku masih besamako, aku nyampanehe hal ini kapadako? ⁶Sekarang, iko pane ape yang nahan ia sampe pada saat'a nona,ia haga'n ditihat'n. ⁷Sebab,kedurhakaan sodak'a bakaroja, hanya yang sakarang nahan'a haga'n totap nahan'a sampe ia disingkirin.⁸Kemudian,mansia jahat iyan ditihat'an.Namun Tuhatkita munuh'a ongan napas mulut-Nya dant malonyap-nya ongan kadatakngka-Nya. ⁹Kadatakngkan mansia jahe'e iyan haga'n sama ongan pakarojaan iblis, ongan sagala macamp kuasa,tana-tana ajaib,dant mukjizat-mukjizat palsu; ¹⁰dant samua muslihat jahe'e bagi siak yang haga'n binasa lobe siak manulak akek mangasihi kabonaran sampe diselamat'n¹¹Oleh karna iyan,Allah mangirimp kasosat'n yang hebat kepucuk siak akek pacaya pada pabulak'n,¹² sehinga siak samua dapat dihakimp'i, iaiyan siak yang cada pacaya pada kabonaran dant sonang ongan kajahe'n. ¹³Saudara-saudar yang dikasihi Tuhan,kami harus salalu basyukur kapada Allah akek iko.sebab,Allah udah mamilih iko dari samula akek disalamt'n malali'i pangudusun oleh Roh dant iman dalamp kabonarn. ¹⁴Untuk iyanlah Allah ngume iko malali'i injil* yang kami baritaa'n akek iko dapat kemulian Tuhatkita, Yesus Kristus. ¹⁵Jadi,saudara-sauadara,badiritlah toguh dant pijablaha ajaran-ajaran yang udah diajaran kepada iko,baik malali'i kata-kata hunapan malali'i surat kami. ¹⁶Sakarang,kiranya Tuhatkita,yesus Kristus,sikuk dant Allah Apak kita,yang udah mangasihi kita,dant ngonyi'i kita panghiburun kokal dant pangharapan yang indah malali'i anugrah, ¹⁷manghibur dant manguatkan hati'ko dalamp satiap pakarojan dant omongan yang baik.

Chapter 3

¹Akhirnya saudara-saudara,badoalah akek kami,supaya firman Tuhan dapat tasobar ongan copat dant dimuliakan,uba yang tajadi disantara iko, ²dant suapaya kami dilopasan dari urakng-urakng yang kojamp dant jahe'e lobe cada samua urakng ada iman. ³Namun Tuhatn itu setia.Ia haga'n manguat'n dant malinunk'i iko dari yang jahe'e⁴Kami maumpui keyakinttan dalam Tuhatn mangone'e iko bahwa iko sodak'k malaku'n ape yang kami suruh. ⁵Kiranya Tuhatn maarahan hatiko kapada Allah dant kapada katabahan Kristus.⁶Saudara-saudara, kami parintahan kapadako,dalam dama Tuhan kita,Yesus kristus,supaya iko manjauh'n diri dari saudara-saudara yang hidup bamalas-malasan dant cada sasuai ongan ajaran yang iko tarima dari kami. ⁷Iko sikuk pane uba ape iko harus mancontoh'e kami lobe kami cada bamalas-malasan waktu kami ongn iko. ⁸Kami juga cada makatn makatntan urakng buke aman cada bayar.sabalik'akami bausaha dant bakaroja koras siang malamp supaya kami cada manjadi bobant bagi sopepan dihontakanko. ⁹Buke lobe kami cada maumpui hak akek iyan.malainkan akek ngonyi'i diri kami sikuk sabage contoh bagiko akek turut kami.¹⁰Katika kami ijak basama iko pan,kami ngonyi'i ko printh ini:"Jika urakng cada huna bakaroja,janganlah makant;" ¹¹Sebab,kami ningak ada babarope urakng dahontakanko yang hidup bamalas-malasn,cada hunak bakaroja,tatapi sibuk ongan hal-hal yang cada baguna. ¹²Orank uba iyan kami parintahan dant kami padeh'e dalam dama Tuhan Yesus Kristus akek bakaroja ongan tonang dan makant roti'a sikuk.¹³Sodangkan iko,saudara-saudara,jangan kopa babuat baik. ¹⁴Jika ada urakng yang cada mantaati ape yang kami omongon dalam surat ini,tane'elah urakng iyan dant jangan baamih ongan'a supaya iko cada jadi malu.¹⁵ Namun,jangan palaku'n iya uba musuh,tatapi togurlah uba saurakng saudara.¹⁶Tuhatn damai sejahtera kiranya ngonyi' iko kadamain satiap waktu dant dalam sagala kaadan.Tuhatn manyarote'e iko samua.¹⁷ Aku,paulus,manulis salam ini ongan longanku sikuk sabage tana kaaslian suratku.Baiyanlah aku manulis'a. ¹⁸Anugrah dari Tuhant kita,Yesus Kristus manyarote'e iko samua.

1 Timothy

Chapter 1

¹Dari Paulus,rasul Yesus Kristus lobe perintah Allah,Juru selamat kita, dant Yesus Kristus pangharapan kita. ²Untuk Timotius,anak yang sah dalam iman.Anugrah, bolas kasih, dant damai sejahtera dari Allah Apak kita dant Yesus Kristus.³Sabagemone aku mamuhun onganko katika aku hingkas ka Makedonia, totaplah tingal di Efesus supaya iko ulih madehe'e babarope urakng agar siak cada maajaran ajaran-ajarn buke, ⁴atau mamusatkan panihat'n siak ongan carita-carita dant silsila-silsilah yang cada ada habis'a. Iyan justru manatakngkan pakalihan, bukenya majalanttan tugas palayanan Allah yang dikarojaan ulih iman.⁵Namun, tuju'n dari perintah iyan adalah kasih yang barasal dari hati yang murni, nurani yang baik,sorata iman yang tulus.⁶ Babarope urakng udah manyimpak'a dari tujuan ini dant tasosat dalam omongan yang sia-sia. ⁷Siak huna jadi ahli Hukum Taurat, tatapi cada mamahami ape yang siak omongan atau hal-hal yng siak pacaya'i. ⁸Akan tatapi, kita pane Hukump Taurat iyan baik jika urakng makenya sabagemone mustunya,⁹ongan kasadaran bahwa Hukum Taurat cada dibuat akek urakng bonar, malain'tkan akek palangar Hukump dant pambarontak, urakng fasik dant urakng badosa, urakng yang cada kudus dant duniawi, siak yang munuh apak umak'a sikuk, pamunuh, ¹⁰urakng asulia yang malaku'n dosa seksual, homoseksual,pangolit pabulak'n,saksi dusta,dant sope pan yang malawan't ajaran yang sehat. ¹¹iaiyan ajaran injil yang mulia dari Allah sumber Barokat, yang udah dipacayaan kaiko.¹² Aku basyukur kapada Dia yang udah manguat'n, ku iaiyan Yesus Kristus, Tuhant kita,lobe Ia nihat aku setia ongan manompat'n aku dalam palayanan ini. ¹³Walaupun dahulu aku saurakng pahujat, paneaya,dant urakng yang kojamp tatapi aku narima bolas kasihin lobe dolu'n aku maluku'nnya caada pangatahu'n dant kacadapacayaan. ¹⁴Tuhant ngonyi'i aku anugrah yang balimpah, basama-sama ongan iman dant kasih dalam Yesus Kristus. ¹⁵Omongan ini dapat dipacaya dant layak ditarima saponuhnya bahwa Yesus Kristus datakng ke dunia akek manyalamat'n urakng-urakng badosa; disantara siak,akulah yang palik badosa. ¹⁶Akek alasan,inilah,aku mandapat'n bolas kasih, yaiyan supaya didalam aku,urakng yang palik badosa ini, Yesus Kristus manihat'n kabosaran-Nya yang sampurna sabage contoh bagi siak yang haga'n pacaya kapada-Nya akek baulih hidup yang kokal.¹⁷ Bagi raja pucuk sagala zaman,yang kokal, dant yang cada katihat'n satu-satunya Allah, hormat dant kemuliaan sampe salama-lamanya.Amin.¹⁸Perintah ini kukonyi'i ongan iko, Timotius,anakku,sasuai ongan nubuat'n yang dikonyu kaiko, dan ongan nubuat'n iyan bajuaklah dalam pajuak'n yang baik, ¹⁹samil ba pijab ongan iman dant hati nurani yang baik. Babarope urak udah manulak'a malaku'nnya sampe hilakng iman siak.

²⁰Di hontaknya adalah Himeneus dant Aleksander, yang udah disorahan ongan setan't akek iya balajar cada mahujat.

Chapter 2

¹Patama-tama,aku madehe iko ake naik'n parmuhunan, doa, doa syafaat, dant ucapan syukur bagi samua urakng,
²bagi raja-raja,dan samua urakng yang duduk di pamarintahan akek kita dapat manjalant'i hidup yang tonang
dant damai dalamp sagala kasalehen dant kahormatan. ³Hal ini baik dant bakanan di hadapan Allah, juru
salamat kita,⁴ yang mahua'i samua urakng dasalamat'n dant ongan pangatahu'n dant kabonaran.⁵Sobab, hanya
sikuk Allah dant sikuk parantara dasantora Allah dant mansia, ⁶yang udah ngonyi'i ikuk-Nya sikuk sabage
tobusan bagi samua urakng. kesaksian ini ditihat'n pada waktu yang ditotap'n-Nya. ⁷Akek iyanlah, aku ditotap'n
sabage pangkhotbah dant rasul--aku ngomong bonar, aku cada pabulak'n--dant kabonaran bagi bangsa-bangsa
buku.⁸Karna iyan, aku hunak'a lalaki-lalaki disagala tompat badoa sambil ngatut longan yang kudus caada
pangodi dant pakalahi'n.⁹ Demikian juga, aku hunak batina bapake'n pantas ,ponuh kasopatan dant pangandali'n
diri. pahiasannya buke bu'k yang kopang-kopang, omas, mutiara,atau pake'n mahal,¹⁰ malaint'n kalaku'n-kalau'n
baik sabgemone pantasnya batina yang mamiliki kasaleh'n.¹¹saurakng batina haruslah balajar dalamp
katonangan dant dalamp sagala kataatan. ¹²Akan tatapi aku cada mangijint'n batina ngajar atau nyuruh
lalaki.Namun, batina harus totap tonang¹³karena Adam diciptakan dulu horu hawa,¹⁴ dant cada Adam yang
ditipu,tapi batina yang ditipu dant jatuh dalamp palangaran.¹⁵ Namun, batina yang disalamat'n malal'i kalahirin
anak asal siak torus hidup dalamp iman, kasih dant kakudus'n,dant pangandalian diri.

Chapter 3

¹Perkataan ini bonar, "Jika urakng mahunak'i jabat'n,ia mahune'e pakarojan yang baik." ²Karena iyan, panilik jemaat harus saurak'a yang cada bacola,laki dari sikuk bini,bijaksana, manguas'e ikuk,dihormati,suka ngony'i tumpakan dant tranpil mangajar,³ cada paminum,cada kasar malain'tkan lomah lomut,cada suka bakalahi,dant urakng yang cada cinta duit.⁴Ia harus ngurus rumah tanganya sikuk ongan baik dant manjaga anak-anak'a akek taat dant hormat. ⁵sobab kalau ia cada pane ungurus rumah tanganya sikuk, ubaape iya haga'n ngurus jemaat Allah?⁶janganlah ia saurakng patobat baru supaya ia cada jadi somu'k dant jatu'k kadalamp hukump'n iblis. ⁷Ditamah lagi, ia harusl urakng yang ada reputasi yang baik di hontakan urakng-urakng luar biar ia cada jatu'k ka dalamp jobakkan iblis.⁸Demikian juga diaken, ia harusl urakng yang dihormati, cada bacabakng lidah,cada kacanduan minum anggur,dant cada ngogak'a kauntukun yang cada jujur. ⁹Mreka harus ulih mijab rahasia kabonaran iman dant hati nurani yang barosih. ¹⁰Siak harus diuji lobih dolu dant aman tabukti cada bacola, siak dapat malayat'i uba diaken.¹¹Domikian juga bini diaken, siak harus urakng yang dihormati,cada pampitnah,ulih manguasai diri dant ulih dipacaya dalamp sagala hal. ¹²Diaken harus satu bini,ulih nagtur anak-anak'a dant rumah tangganya ongan baik. ¹³Sobab siak yang malayati uba diakent ongan baik h dapat kahormatan bagi diri siak sikuk dant keyakinan yang bosar akan iman'a dalamp Yesus Kristus.¹⁴Aku baharap aku bisa batomu ongan iko, tatapi aku nulis hal-hal ini kapadako ¹⁵saandai'a aku cada datakng, iko udah pane uba ape siak harus hidup dalam rumah Allah, iaiyan gereja Allah yang hidup, tiang panyangga dant dasar dari kabonaran.¹⁶Kita mangakui batapa bosar rahasia kasalehan itu: "Ia ditihat'n dalamp dagikng, dibonaran ulih Roh, ditihat ulih malaikat - malaikat dibarita'n dihontakan bagsa-bangsa,dipacaya dalamp dunia diangkut kapada kemuliaan."

Chapter 4

¹Roh ngomong ongan jolas bahwa pada waktu terakhir, sabagian urakng haga'n ningalan iman'a nyorahan ikuk ka roh-roh panyosat dant ajaran setant. ²Mereka dipangaruhi melali'i kemunafikan dant pabulakan, yang hati nuraninya yang udah dicap ongan bosu hangat. ³Siak ningah urakng kawint dant ningah urak makant makatan yang diciptaan Allah, yang saharus'a ditarima ongan ucapan syukur ulih siak yang pacaya dant mangonal kabonaran. ⁴Sebab, sagala sasuat yang diciptaan Allah iyan baik dant cada yang haramp aman datarima ongan ucapan syukur, ⁵Karona samua iyan dikudus'n ulih firman Allah dant doa. ⁶Dengan magajar hal-hal ini kapada saudara-saudara saiman, iko jadi palayan Yesus Kristus yang baik, ubaape iko udah dididik dalamp iman dant ajaran sehat yang udah ikut tiut'i. ⁷Jauhilah cerita takhayul dant dogeng- dongeng tinak tuha, tapi latihlah ikuk'ko akek hidup dalamp kasalehen. ⁸Latihan jasmani tabatas gunanya, tatapi kasalehe'n baguna dalamp sagala hal lobe manganu'k janji akek kahidup'n sakarang dant yang haga'n datankng. ⁹Perkataan ini dapat dipacaya dant pantas ditarima saponuh'a. ¹⁰Untuk iyanlah, kita bakaroja koras dant bajuakng. Sobab, kita manaruh harapan kita ongan Allah yang hidup, dant juru selamat samua mansia, tarlobih siak yang pacaya. ¹¹perintahkan dant ajarankanlah hal-hal ini. ¹²Hinang ada urakng yang maronahan iko lobe iko mudak, tatapi jadilah contoh bagi urakng-urakng pacaya dalamp omongan, tingkah laku, kasih, iman, dant kasucian. ¹³Sampe aku datakng, tokunlah dalamp bacaan Kitab Suci, dant dalamp mangajar. ¹⁴Jangan manyia-nyiaan karunia rohani yang dikonyu ka iko malali'i nubuat dewan panatua yang manumpak'n longan'a kapucuk iko. ¹⁵Lakukanlah hal-hal ini ongan rajin konyulah ikuk kok sautuh'a akek malaku'n hal-hal ini biar samu urakng dapat nihat kamajuanko. ¹⁶Perhatin ongan sungguh-sungguh ubaape iko hidup dant uba ape iko ajaran. Batokuntlah karna ongan ubaiyan iko manyalamat'n, baik iko sikuk hunapan siak yang ningak ajaranko.

Chapter 5

¹Jangan nogur lalaki yang lobih tuha ongan koras,tatapi palaku'nlah ia uba apak,dant palaku'nlah lalaki yang lobih mudak uba samadikin. ²Palakunlah batina yang lobih tuha uba umak,dant batina yang lobih muda uba samadikin batina ongan panuh kesucian. ³Hormati balu-balu yang bonar-bonar balu. ⁴Namun balu yang ada anak atau cucu,siaklah yang pertama-tama harus nunyu'n bakti keseisi rumah sikuk. Dengan uba iyan, siak malas budi ongan urakng tuha, lobe hal ini dapat nyonangan Allah. ⁵Sodangkan balu yang bonar-bonar balu yang hidup sikuk'a ia harus manuruh harapan ongan Allah dant torus naik'in parmohonan dant doa siang malam. ⁶Namun balu yang hidup bafoya-foya,ia udah mati biarpan iya ijak hidup. ⁷Parintahkanlah hal-hal ini ka jemaat akek siak cada bacola. ⁸Akan tatapi, jika siak cada manjaga sanak kaluargany sikuk, khusus'a kaluarga dampik'a, baarti ia udah nyangkal iman'a dant ia lobih jahe daripada urak yang cada pacaya. ⁹Balu yang dimasuk'n dalam daftar cuma batina yang baumur paling sadikit onam puluh tahunt' manjadi bini dari sikuk la laki, ¹⁰dant dikonal lobe pebuatan-pebuatan baik'a, iaiyan mambosaran anak-anak'a,ngonyi'i tumpakkan ,masuk kaki urakng kudus,nuluk urakg yang dalam kesulitan, dant batokunt dalam setiap karoja'n yang baik. ¹¹Namun balu-balu yang lobih muda'k jangan dimasuk'in dalam daftar, lobe hasrat seksual'a jawe'k siak jauh dari kristus, siak haga'n hunak balaki lagi'k. ¹²Hal ini manimbulun hukump'pun lobe siak udah mangikngkari janji pertama yang siak jawe sabolump'a. ¹³Di samping iyan, siak mulai losak'a,bakaliling dari suti'k rumah karumah yang buke. Cada hanya iyan, siak ngutuk'u dant mancampuri'i urusan urakng buke, ngomongon hal-hal yang saharus'a cada siak omongon. ¹⁴Jadi, aku hunak biar baru-baru muda'k balaki lagi, malahirin anak, dant ngurus rumah tanggany biar caada kasompat'n bagi lawant siak. ¹⁵Sobab babarope urak udah babalik kasetant. ¹⁶Jika ada sikuk batina pacaya yang ada sanak keluarga yang janda, biarlah siak mahidup'n janda-janda iyan biar gereja cada dibobat'i, dant gereja ulih nulu'k janda-janda buke yang bonar-bonar ulih ditulu'k¹⁷panatua-panatua yang ngurus jamaat ongan baik pantas narima panghormatan dua kalilipat, pertama siak yang bakaroja koras dalam bakhotbah dant magajar. ¹⁸Sebab, kitab suci ongomong,"Hinang mambrangus nyawa lembu yang sedang mengiling gandum,"dant saurang pakaroja berhak narima upahnya. ¹⁹Jangan narima tuduh'n yang djatu'n ongan panatua kecuali didasaran ongan bukti dari dua atau tiga saksi. ²⁰Mereka jawe'k dosa harus ditogur dihadaban samua urakng akek yang buke jadi golak jawe'k dosa. ²¹Di hadaban Allah, yesus Kristus, dant para malaikat yang dipilih aku madeh'e iko ongan sungguh-sungguh akek tiut pantunjuk-patunjuk ini biar cada curiga dant pilih kasih. ²²Jangan talalu copat numpaan longan kapucuk sopepan dant hinang tiut ngutik bagian dalam dosa urakng buke.jagalah ikukko biar tetap suci. ²³Jangan hanya minum are'k putih, ape pake sedikit anggur akek porutko dant bukakko yang gala'k sakit. ²⁴Dosa sabagian urakng yang jolas katihat'n. sehingg ngabak siak kapangadilan.Namun dosa sebagian urakng buke baru haga'n katihat'n nona. ²⁵Demikian juga ada perbuatan baik yang jolas katihat'n. Tatapi ada perbuatan yang cada baik yang cada katihat,n pan, cada haga;n batapuk torus.

Chapter 6

¹Semua urakng yang ada masalah sabage hulut haruslah manggap tuan'a uba urakng yang pantas narima sagala hormat biar nama Allah kita cada dicola. ²Sedangkan bala hulut yang tuan'a urakng pacaya, hinang mangurakngki rasa hormat ongan siak lobe siak adalah saudara-saudara seiman. sabalik'a bala hulut malayati tuan'a harus lobih baik lagi lobe siak yang narima palayanan adalah urakng-urakng pacaya dant yang siak kasihi. ajaran dant padahan hal-hal ini ongan siak. ³Jika ada urakng yang ngajaran ajaran yang buke yang cada sesuai ongan omongan yang bonar dari Tuhant kita Kristus Yesus dant cada sesuai ongan ajaran kasalehen, ⁴ia adalah pambual cada pane ape-ape. Ia onkah tatarik ongan perbantahn yang cada sehat, ia onkah huna'k badobat ongan kata-kata yang nimulun iri hati, papocahan, fitnah, dant kecurigaan yang jahe'k, ⁵dan torus manorus jawe'k pasalisihin dihontakn urakng-urakng yang pikiran udah rusak dant manulak kabonaran, yang mangira bahwa kasalehen adalah cara akek baulih kauntuk'n. ⁶Akan tatapi, kasalehen yang disarot'e asa cukup ngonyi'i manfaat yang bosar. ⁷Sebab, kita cada ngabak ape-ape waktu kita tamak kedunia dant kita cada ngabak ape-ape ketika kita keluar dari dunia ini. ⁸Jika udah ada makattan dant pake'n kita udah maasa cukup. ⁹Urakng yang huna'k jadi kaya jatu'k kadalam pancubaan dant jebakan, dant barbagai nafsu bodoh dant mambahayaan yang haga'n nagolapan urakng-urakng kadalam kahancuran dant kabinasaamn. ¹⁰Sebab cinta duit adalah akar dari sagala macap kajahe'n. Urakng-urakng yang baburu duit udah ningalan iman dant manyiksa ikuk sikuk ongan sagala dukacita. ¹¹Akan tatapi, iko sabage mansia dari Allah, jauhun ikuk ko dari samua iyan. Kojaralah kabonaran, kasalehen, iman, kasih, ketabahan, dant kalomut'n. ¹²Berjauglah dalamp pajuakngkan iman yang baik dant bapijablah ongan hidup kokal akek iko dikume waktu iko ngonyi'i pangakuan yang baik dihadaban banyak saksi. ¹³Di hadapan Allah yang ngonyi'i hidup dipucuk sagala sesuatu dant dihadaban Yesus Kristus yang ngonyi'i pangakuan yang baik waktu bahadaban ongan Pontius Pilatus, aku nyuruh iko, ¹⁴Kiranya iko manjalatnkan perintah ini ongan cada bacacat dant cada bacola sampe kadatakan Tuhant kita Kristus Yesus. ¹⁵Pada saat yabg ditontu'n-Nya, ia haga'n manampak'n diri-Nya sabage satu-satunya panguasa, raja dipucuk sagala raja, dant Tuhant dipucuk sagala tuan. ¹⁶Dialah satu-satunya yang kokal, yang tiggal dalamp tora'k yang cada tahampiri ulih sopepan caada sikupan yang kala nihat'a atau dapat melihat-Nya. Bagi Dia, sagala hormat dan kuasa yang kokal! Amin. ¹⁷Sementara iyan, suruhlah urakng-urakng kaya di zaman ini akek cada somu'k dant, manaruh harapan ongan kekayaan yang cada pasti, tatapi lotakanlah pengharapan pada Allah yang menyediakan segala sesuatu ongan limpah akek kita nikmati. ¹⁸Perintahkan siak akek berbuat baik, jadi kaya dalamp pabuat'n-pabuat'n baik, jadi urakng yang murah hati, dant hunak babagi. ¹⁹Dengan uba iyan, siak ngumpul'n harta bagi ikuk siak sikuk sabage dasar yang baik akek masa yang haga'n data'k sampe siak dapat bapijab pada hidup yang sabonar'a. ²⁰Timotius, jagalah ape yang udah dikonyu ka iko. jauhilah omongan yang duniawi dant omong kosong yang salah sobut "pengetahuan" ²¹yang mangakuiny, iman babarope urakng jadi menyimpa'k. Anugarah manyarot'e iko.

2 Timothy

Chapter 1

¹Dari Paulus, rasul kristus yang dpilih oleh kahunak Allah sesuai ongan janji yang ada dalam Yesus Kristus. ²Untuk Timotius, anak yang terkasih. Anugrah, belas kasih, dant damai sejahtera dari Allah, Apak kita. ³Aku besuyukur kapada Allah, yang kulayati ongan nurani yang barosih uba yanh dilaku'n tinak akiku waktu aku ingant iko dalam doaku siang dant malamp. ⁴Ketika aku ingat are'k matakko, aku huna nihatko biar penuh sukacitaku. ⁵Aku ingat ongan imamanko yang, yang petama- tama hidup dalamp tinakko, Lois, Eunike, dant aku dant aku yakint sakarakng hidup dalamp iko. ⁶Untuk alasan inilah aku ngingat'n iko akek torus ngobaran karunia Allah yang ada pada iko malali'i panumpaan tanganku. ⁷Sebab, Allah cada ngonyi'i kita roh pangolak'a, malainkan roh kakuatan, kasih, dant panguasaan ikuk. ⁸Jadi jangan malu basaksi tontakng Tuhatn kita atau tontakng aku, tahant-Nya. Akan tatapi, tiutlah mandarita domi Injil. ⁹Dialah yang udah manyalamat'n kita dant ngume kita ongan kudus, cada karna perbuatan kita, malainkan karna anugrah-Nya sikuk yang Ia kony'u kakita dalam dalam Yesus Kristus sabolum dunia ada. ¹⁰Sekarang, hal ini udah jadi nyata malal'i kadatakngkan Juru selamat kita Yesus Kristus yang mahapus kematian dan ngabak kahidupan dant kakokalan Injil. ¹¹oleh Injil inilah, ditunjuk jadi pngkotbah, rasul dant guru. ¹²Itulah sobabnya, aku mandarita uba sakarang ini. Namaun, aku cada malu lobe aku pane ongan sope aku pacaya dant aku yakint bahwa Ia mampu manjaga ape yang udah Ia pacayaan ongan iko sampe hari iyan tiba. ¹³Peganglah pokok-pokok ajaran sehat yang udah iko dingak dariku

dalamp iman dant kasih yang ada dalamp Yesus Kristus.¹⁴ Dengan Roh Kudus yang tinggal di dalamp kita, jaga ongan baik harta yang baroga yang dipercayaan onga iko.¹⁵ Kamu pane dari fakta semua yang di Asia udah berpaling dariku, di antaranya adalah Filgelus dant Hermongenes.¹⁶ Kiranya Tuhan mangaruniakan bolas kasihan kaseisi rumah Onesifrus ia sering manyogaranku cada malu lobe pamanjaraanku.¹⁷ Sebaliknya, ketika sampe di Roma, ia semangat ngog'eku dant nomoiku.¹⁸ Kiranya Tuhan manuntut akek ia manomu'n bolas kasih dari Tuhatn pada hari itu, ubaape iko pane barope banyak pelayanan yang udah ia konyu aku di Efesus.

Chapter 2

¹Karena itu, anakku, jadilah kuat dalam angerah yang ada dalam Yesus Kristus. ²Apa pun yang udah iko dingak dari aku di dopant banyak saksi, percayakan iyan kapada urakng-urakng yang setia, yang ulih ngajar urakng buke. ³Ikutlah mandarita uba prajurit Yesus Kristus yang baik. ⁴Tidak ada prajurit yang cada sibuk ongan urusanya sahari-hari supaya ia ulih nyonangan komandannya. ⁵Demikian juga saurakng olahragawan yang batani'k, ia cada bulih mahkota kamonangan kacuali ia batani'k menurut peraturan yang balaku. ⁶Seorang patani yang bakaroja korassudah salayaknya jadi urakng pertama narima hasil pane'a. ⁷Pikirkanlah ape yang aku kata'n karna Tuhatn haga'n ngonyi'i ko pengertian dalam sagala hal. ⁸Ingatlah Kristus Yesus, yang udah bagkit dari hontakkan urakng mati, katurutun Daud, uba yang aku beritaan dalam Injilku, ⁹yang ulihnya aku sekarang manderita sampe dipenjara uba saurakng kriminal, tatapi firman Allah cada terpenjara! ¹⁰Karena iyan, aku bertahant dalam sagala sesuatu demi urakng-urakng pilihin Allah supaya siak dapat keselamatan yang ada dalam Yesus Kristus dant kemuliannya yang kokal. ¹¹Perkataan ini bonar: "Jika kita mati bersama Dia, kita juga akan hidup basama Dia. Jika kita setia, kita juga memerintah bersama ongan Ia. ¹²Jika kita manyangk'l Dia, Ia juga manyangkali kita. ¹³Jika kita cada setia, Ia totap setia karna Ia cada dapat manyangkali diri-Nya sandiri" ¹⁴Ingatkan siak akan hal-hal ini. Nasehatilah siak dihadaban Tuhatn jangan badobat soal kata-kata, sobab caada gunanya dant mahancuru'n urakng-urakng yang nigak'a. ¹⁵Lakukan yang terbaik untuk mempersomahkan ikuk ko ongan baik dihadaban Allah sabage pakarojaan yang cada perlu malu, dant yang udah mangajar kabonaran ongan topat. ¹⁶Akan tatapi, hindari omomng kosong yang sia-sia karna hal iyan manutun kapada ketidaksalehan yang lobih parah. ¹⁷Perkataan siak haga'n mayobar uba panyakit gangren. Di antara siak adalah Himemeneus dant Filatus, ¹⁸yang udah manyimpang dari kabonaran, ongomong bahwa kabangkit'n udah tajadi. Mereka marusak imn sabagian urakng. ¹⁹Namun, dasar Allah yang kuat totap badirit ongan materai ini: "Tuhatn konal sope yang jadi milik-Nya," dant setiap urakng yang mangakui nama TUhatn harus ningalan kajahe'n." ²⁰Di dalam rumah yang mogah, cada hanya parabot dari omas dant perak, malainkan dari kayu dant tanah liat. Sebagian digunaan ake pakarojaan yang terhormat, sebagian akek tujuan yang hina. ²¹Karena iyan, jika saurakng manyuciin diri dari hal-hal yang hina, jadi parabot untuk tujuan yang terhormat, dikhhususkan bagi tuan'a dant dipersiapkn untuk satiap pakarojaan yang baik. ²²Jauhilah hawa nafsu urakng muda dant kojarlah kabonaran, iman, kasih, dant damai sejahtera sama-sama ongan siak yang ngume Tuhatn ongan hati yang murni. ²³Hindari padobat'n yang bodoh dant pangatahu'n karna iko pane hal iyan nanatakan pakalihan. ²⁴Pelayan Tuhatn jangan bakalahi, harus rina'k ongan samua urakng, trampil ngajar, dant sabar, ²⁵dengan lembut mangoreksi lawant'a. Semoga Allah maanugrahi siak kepada pangatahu'n dant kabonaran ²⁶supaya siak jadi sadar dant malopasan ikuk dari jobakan iblis yang udah manawan siak akek manjalat'n pahunak'a

Chapter 3

¹Perhatikanlah bahwa pada hari-hari terkahir masa-masa kesukaran haga'n datakng. ²Sebab, urakng manjadi pacinta diri sandiri, pancinta duit,pabulak'n somu'k, panghujat, cada taat ongan urakng tuha,cada pane batarima kasih, cada suci, ³cada pane mangasihi, cada hunak badamai, suka mafitnah, caada pangandalian diri, kejam, cada huna ongan yang baik, ⁴ paghianat, caroboh, angkuh, lobih cinta hawa nafsu daripada mancintai Allah, ⁵Kelihatan saleh tatapi manyangkali kuasanya. Jauhilah urakng-urakng uba ini. ⁶Sebab, disantara ada urakng-urakng yang manyusup kadalamp jemaat dant manawan batina-batina yang lomah yang dbebanani banyak dosa dant siak ongan babagai hawa nafsu. ⁷Prempuan-prempuan uba iyan selalu balajar, tatapi cada bisa sampe kapada pangonalan akan kabonaran. ⁸Sama uba Yanes dant Yambres malawan Musa,ubaiyanlah urakng-urakng ini siak malawant kabonaran. Pikirin siak udah rusak dan iman siak cada tahan uji. ⁹Akan tetapi, cada ulih jauh karna kabodohon siak haga'n nyata bagi setiap urakng, sama uba kadua urakng iyan. ¹⁰Namun, iko udah manurut'i ajaranku, cara hidupku,tujuan hidupku, imanku,kesabaranku,ksaihku,dant ketekunanku, ¹¹uba pangeneayaan dant pandaritaan yang kaualami di Antiokhia, Ikonium dant Listra.Aku batahat dalam penganiayaan, dant Tuhatn manyalamat'nku dari semua iyan. ¹²Sesungguhnya, semua urakng yang huna hidup saleh Yesus Kristus haga'n dianiaya, ¹³sodakkan urakng-urakng jahat dant panipu haga'n jadi lobih buruk lagi siak manyosat'n dant disosat'n¹⁴Sedangkan iko, lanjutlah ape yang udah iko palajari dant udah iko yakini karna iko pane dari sope iko mempalajarinya, ¹⁵sabagemone sojak kocit iko sudah mangonal kitab suci yang ulih ngonyi'i hikmat kapada kasalamat'n malali'i Yesus Kristus.¹⁶Semua kitab Suci dinapasi ulih Allah dant bamanfaat akek mangajar,akek manyataan kesalahan akek mambai'i kalakuan, dan mandidik dalam kabonaran. ¹⁷Dengan ubaiyan, mansia umpu Allah cakap dant dilongkap'i akek semua pabuata'n baik.

Chapter 4

¹Demi kadatak-Nya dant demi kerajaan-Nya,ongan sungguh-sungguh, aku baposant ongan iko dihadaban Allah dant Yesus Kristus yang mahakimpi urak hidup dant mati: ²Beritakanlah firman,siap sedialh baik atau cada baik waktunya; togurlah dan nasehatilah dant doroklah siak ongan ponuh kasabaran dant pangajaran.³Sebab, akan tiba saatnya ketika urakng-urakng cada hunak narima ajaran sehat. Sabalik'a akek mamuasan poni'k, siak haga'n ngumpul'n guru akek diri siak sikuk yang sesuai ongan pahuna siak. ⁴Mereka mamalikin paningan dari kabonaran dant babalik kapada dongeng-dogeng. ⁵Sedangkan iko, waspadalah dalamp sagala hal,batahat dalamp kasukuran, karojakan tugas pambaritan Injil,dant salosaian palayananko.⁶Sobab,aku dicurahan uba cantek panyomahan, saat kuhingkas udah tiba.⁷ Aku udah batarukng ongan baik;aku udah maahiri patanikin ongan baik; dant manjaga iamanku. ⁸Sakarakng, mahkota kabonaran udah disediakan bagiku.Tuhan Hakim yang adil haga'n mahadiahkanya ongan aku, dant ongan samua urakng yang marinu'n kadatakngkn-Nya⁹Berusahala akek datakng kaaku lobe demas udah ningalan aku, ¹⁰lobe ia lobih mancintai dunia ini dant Hingkas ke Tesalonika.Krekes hingkas ka Galatia dant Titus ka Dalmatia.¹¹Tingal Lukas yang ongan aku.Halik'i Markus habak ia kakoni lobe ia baguna akek palayannan.¹² Aku udah nyuruh Tikhikus ke Efesus. ¹³Aman iko datakng habak jubah yang dtinggalan ongan Karpus di Troas dant buku-buku,pertama samua parkamen.¹⁴Aleksander,tulang bosi iyan udah marugi'n aku. Tuhan yang malas'a sasauia ongan pabuat'nnya. ¹⁵Iko hati-hati ongan ia lobe ia cada suak ongan ajarn kita. ¹⁶Pada hari pembelaanku, caada urakng yang mandukukng aku siak samua ninggalan aku.samoga hal ini cada dibalas kasiak.¹⁷Tuhan, badirit disampikngku dant manguat aku akek kabar iyan ulih diberitaan saponuh'a malali'i aku bair samua urakng Yahudi dapat ninga'k.Ongan ubaiyan aku dilopasan dari mulut singa. ¹⁸Tuhatn manyalamaat'n aku dari setiap pabuat'n jahe'k dant ngabakku tamak kadalmp karajaan suragawi-Nya .Bagi lalah kemuliaan sampai selama-lamanya.Amin¹⁹Sampe'n salamku ka Priskila dant Alwila,dant kasaisi rumah Onesifrus. ²⁰Erastus totap tingal di Korintus, dant Trofismus aku tingal dalamp kaadan sakit di Meletus.²¹ Berusahalah datakng kakoni sabolump musim colap. Ebulus,Pudes,Linus,Klaudia ,dant samua saudara saiman ngirim salam akek iko. ²²Tuhatn menyertai rohmu. Anugarah menyertai iko.

Titus

Chapter 1

¹Dari Paulus, hamba Allah dan rasul Kristus Yesus, ya diutus domi iman urank-urank pilihin Allah dan pengetahu'n akan kebonaran ya memimpitn kepada kesalehan ²ake siak mendapatkan pengharapan hidup kokal, ya dijanji'n sejak sebolupm permulaan zaman oleh Allah ya cada kala pebulak'an. ³Pada waktu-Nya, Ia jadi menyata'n firman-A melaluik pemberitaan ya tolah dipercaya'n ka' aku sesuai ongan perintah Allah, Juru Selamat di'i.⁴Kepada Titus, anak ya sah dalapm iman di'i bersama. Anugerah ongan damai sejahtera dari Allah,Apak, dan Yesus Kristus, Juru selamat di'i. ⁵Karena alasan inim aku meningalnko di Kreta, yaitu ake iko ulih menyelesaikan ape ya ijak porlu diatur dan mengatut penatua-penatua da setip kota, uba ya aku posatan ka' iko⁶Dia haruslah urank ya cada bercola,laki dari sutik bini, meumpuik anak-anak ya percaya, dan cada dituduh karena hidup atau merontak. ⁷Sobab, sa'urank ya cada bercola sebagai penatalayan Allah, cada somokng, cada copat godi, buke pemabuk, cada suka bekelahi, dan cada serakah dalapm ngogak kauntukun.⁸Sebalik'a, suka menumpaki, mencintaik ape ya baik, bijaksana, adil, saleh, dan ulih mengusaik diri.⁹ Ia bepikap toguh ongan omongon ya ulih di percaya, sesuai ongan ya diajaran, sehingga ia ulih ngonyik'ik nasihat menurut pengajaran ya sehat dan menogur siak ya membantah'a.¹⁰Sobab, ada banyak urank ya memberontak, hobi pebulak'an, dan menipu, khusus'a siak ya berasal dari kelompok urank besunat. ¹¹Siak pantas ditutup mulut'a karena siak menyusahan seluruh keluarga dengan mengajaran hal-hal ya seharus'a cada siak ajaran, ya justru mendatangan hal ya memalu'n.¹²Salah satu dari siak, yaitu nabi siak sikuk, berkata, "Dasar urank Kreta pebulakan, uba binatakng buas ya jahek, dan pelahap ya malas."¹³ Kesaksi'n ini bonar. Karena ian, togurlah siak ongan koras ake siak menjadi sehat dalapm iman.¹⁴Jangan perhati'n kisah-kisah urank Yahudi dan perintah urank-urank ya manulak kebonaran.¹⁵Bagi ya murni, semua adalah murni. Namun, bagi siak ya najis dan cada pecayak, cada ada sutik pun ya murni karena baik pikirin maupun hati nurani siak adalah najis. ¹⁶Siak mengakuk mengonal Allah, tetapi dengan kelaku'unnya siak menyangkal Allah. Siak ian menjiji'in, cada taat, dan cada sangup menyawek ape pun ya baik.

Chapter 2

¹Akan tetapi, iko, ajaran tam hal-hal ya sesuai ongan pengajaran ya sehat.² Lelaki ya lobih tuha harus ulih menahat diri, terhormat, menguasaik diri, serta sehat dalapm iman, dalapm kasih, dan dalapm ketokunun.³ Ongan, betinak-betinak ya lobih tuha harus menunyuk'un tingkah laku ya saleh, buke pemitnah atau hamba angur, tetapi harus mengajaran ape ya baik.⁴ Ongan ubaian, siak ulih menasehatik betinak-betinak mudak ake mencintai laki'a, mengasihik anak-anak'a,⁵ menguasaik diri, saleh, mengurus rumah tanganya, ramah, dan tunuk ongan laki'a, ake firman Allah cada dilecehen.⁶ Begitu juga, nasihatilah urank-urank mudak ake ulih menguasaik diri.⁷ Dalapm segala hal, jadikan diriko teladatn dalam kelaku'un-kelaku'un baik. Dalapm pengajaran, tunyukunlah integritas, kehormatan,⁸ perkataan bonar ya cada te'cola sehingga para lawatn hagaan menjadi malu karena cada ulih memadahan hal ya buruk tontang di'i.⁹ Hamba-hamba harus tunuk ka tuatn-tuatn siak dalapm segala hal, usaha'n tam ake menyonangan siak, dan cada memantah.¹⁰ Jangan ngolit, tetapi tunyukun tam bahwa iko ulih dipercayakik ake dalapm segala hal siak memulia'n ajaran Allah, Juru Selamat di'i.¹¹ Sobab, anugerah Allah ya mengabak keselamatan'an sudah nyata bagi semua urank,¹² ake memampu'n di'i manulak hal-hal ya cada saleh ataupun hawa nafsu duniawi sehingga di'i ulih hidup menguasaik diri, adil, dan saleh di zaman sekarang ini,¹³ sementara di'i menanti'n pengharapan ya ponuh borkat, yaitu kedataan ya ponuh kemuliaan dari Allah Ya Mahabesar, dan Juru Selamat di'i, Kristus Yesus.¹⁴ Ia jadi mengonyik'ik diri-A bagi di'i ake menobus di'i dari semua kelaku'un jahek dan ake menyuci'n bagi diri-A, suatu umat pilihin-Nya ya giat menyawek perbuatan baik.¹⁵ Ajaranlah semuanya ini. Nasihatik dan togurlah ongan segala kewibawaan. Jangan ada urank ya meronahan iko.

Chapter 3

¹Ingatkan siak ake tunuk ka pemerintah dan penguasa, taat dan siap melaku'n setiap perbuatan baik, ²cada memitnah sope pun, cada bekelahi, ramah, serta bonar-bonar bersikap lomah lomut ka semua urank. ³Sobab, di'i holukun juga bodoh, cada taat, tersosat, diperbudak oleh berbagai nafsu dan kesonangan, hidup dalapm kejahek'en dan iri hati, diboncik dan saling memboncik. ⁴Akan tetapi, ketika kemurahan dan kasih Allah, Juru Selamat di'i, dinyata'n, ⁵Ia menyelamat'an di'i, buke karena perbuatan bonar ya kita jawek, melaitin karena bolas kasih-A melaluik pemasuhun kelahirin kembali dan pembaharuk'un Roh Kudus, ⁶Ya Ia curahan atas di'i ongan melimpah melaluik Kristus Yesus, Juru Selamat di'i. ⁷Jadi, sotan dibonaran oleh anugerah-A, di'i menjadi ahli waris sesuai ongan pengharapan akan hidup ya kokal. ⁸Perkataan ini sungguh bonar. Tontang hal ini aku hunak iko bonar-bonar yakitn ake siak ya sudah pecayak ulih melaku'n perbuatan baik. Hal-hal ini baik dan bermanfaat bagi semua urank. ⁹Akan tetapi, hinariklah pedobatan-pedobatan, silsilah-silsilah, perselisihin, dan pertongkaran ya bodoh tontang Hukum Taurat karena hal ian cada ada gunanya dan sia-sia. ¹⁰Ake urank ya menyobaban perpocahan, peringatkan ia sekali atau dua kali, sotan ian jauhik tam ia. ¹¹Sobab iko pane urank uba ian sudah disosatan dan penuh dosa, ia mendatakan hukupun atas diri'a sikuk. ¹²Sotan aku mengutus Artemas atau Tikhikus ka iko, berusahalah ake datakng ka aku di Nikopolis karena aku jadi memutuskan ake tinggal di diatn selama musipm colap nantik. ¹³Ongan sekuat tenagako, bantulah Zenas, si ahli hukupm ian, dan Apolos ya ada dalapm pejalatan ake siak cada kekurangan suatu apepun. ¹⁴Haruslah urank-urank di'i belajar betokun dalapm melaku'n pekerjaan ya baik ake siak ulih memonuhik kebutuhan hidup sehari-hari dan cada hidup ongan cada berbuah. ¹⁵Semua urank ya ada onganko memadahan salam ake ko. Sampe'n salamku ka siak ya mengasihik kami dalapm iman. Anugerah menyerotakek iko semua.

Philemon

Chapter 1

¹Salam dari Paulus, saurank ya dipenjara karena Yesus Kristus, dan dari Timotius, semadikin seiman di, ka Filemon, sahabat dan rekan pelayan ya kami kasihik, ²dan ka Apfia, samadikin di, serta ka Arkhipus, teman seperjuangan di, dan ka jemaat ya bersekutu di rumahko. ³Anugerah dan damai sejahtera ake iko dari Allah, Apak di', dan dari Tuhatn Yesus Kristus. ⁴Aku selalu bersyukur kepada Allahku sotan meingat iko dalapm doa-doaku, ⁵sebab aku meningak tentang iman dan kasih ya iko umpuik dalapm Tuhatn Yesus dan ka semua urank kudus. ⁶Aku badoa ake persekutun imanko menjadi efektif ake pengetahun ya penuh akan setiap hal baik ya ada pada di' demi Kristus. ⁷Aku sangat bersukacita dan terhibur oleh kasihko karena melaluik iko, semadikin, hati urank-urank kudus disogaran balik. ⁸Karena ian, meskipun aku meumpuik keyakitin bosar dalapm Kristus dan ulih memerintahkan iko menyawek ape ya menjadi kewajibinko, ⁹tetapi karena kasih, lobih baik kalau aku memintanya ka iko. Aku, Paulus -- ya jadi tuha, dan sekarang menjadi urank ya dipenjara karena Kristus Yesus -- ¹⁰memohon ka iko ake anakku, Onesimus, ya aku dapatan selamat aku dipenjara, ¹¹ya holuun cada baguna bagiko, tetapi sekarang sangat baguna, baik bagiko maupun bagikuk. ¹²Aku mengutus dia, buah hatiku, babalik ka iko, ¹³ya sebonara hunak aku tahatn ake tinggal ongan aku ake ia ulih menggantikn melayanikkuk selamat aku dipenjarakan karena Injil. ¹⁴Namun, tanpa persetujuunko, aku cada hunak menyawek apepun ake kebaikan ian iko nyawek buke karena keharusun, melainkan karena kesukaan. ¹⁵Mungkin alasan Onesimus dipisahkan dariko ake sementara waktu adalah ake iko ulih menerimaka balik ake selamat, ¹⁶tetapi buke lagik sebagai budak, melainin lebih dari ian, yaitu sebagai semadikin ya terkasi, buke hanya khusus ake ku, terlobih agik ake ko, baik dalapm dagikng hunakpun dalapm Tuhatn. ¹⁷Jadi, aman iko meanggap aku uba rokatn karojako, terimakasih Onesimus ubaape iko menerimak aku. ¹⁸Aman ia telah bersalah ka iko atau bahutakng ape pun ka iko, tangukkanlah ian ka aku. ¹⁹Aku, Paulus, menulis ini ongan longanku sikuk: Aku melunasiknya -- tanpa menyobut ape pun tentang hutak ko ka aku, yaitu hidupko sikuk. ²⁰Ya, samadikinko, biarlah di dalapm Tuhatn aku mendapatkan kebaikan dariko. Sogaranlah hatiko di dalapm Kristus. ²¹Karena keyakitinku akan ketaatanko, aku menulis surat ini ka iko sebab aku pane iko hagaan menyawek lobih dari ya aku pinta. ²²Sementara ian, tulukng siapan kamar ake kuk karena aku baharap melaluik doa-doako, aku hagaan diperkonanan babalik ka iko. ²³Epafras, temanku sepenjara dalapm Yesus Kristus, mengiripm salam ake iko, ²⁴demikian juga Markus, Aristaekhus, Demas, dan Lukas, rokatn-rokatn sepelayatankuk. ²⁵Anugerah dari Tuhatn di', Yesus Kristus, kiranya menyerotaik rohko.

Hebrews

Chapter 1

¹Waktu zaman dulu'n ni, Allah udah baulangkali ngomong onan tinak aki kita malalui bala nabi, da hari-hari terakhi ini ²Allah ngomong ongan kita malalui anak-Nya yang dipilih-Nya akek jadi ahli pawaris'a yang malalui-Nya Allah menciptakan alam semesta. ³Ia adalah gamabaran yang sempurna dari sifat-Nya, Ia yang ngomong ongan firman kuasa-Nya. sa habis Ia malaku'n pa nycian dosa-dosa, Ia duduk di sabolah kanan Yang Mahabesar di tompat tinggi'k, ⁴sampe Ia jadaai jauhahaa laobih tinggik dari bala malaikat sobab ia mewarisi dama yang lobih tinggik daripada dama siak. ⁵Sobab, kalakah Allah ngomong ongan malaikat, "Engkau adalah anakKu. Pada hari ini, Aku udah jadi Bapa-Mu"? Mazmur 2:7 Atau, kalakah Ia ngomong tontakng siak, "Aku haga'n jadi Bapa bagi-Nya dant Ia haga'n jadi Anak-Ku." ⁶2Samuel 7:14 ⁷Akan tatapi, waktu Allah ngonalan Anak kajulak'n-Nya ongan dunia, Ia ngomong, "Biarlah saluruh malaikat Allah nyomah Ia." Ulangan 32:43 ⁸Tontakng bala malaikat, Allah ngomong, "Ia jawek malaikat-malaikat-Nya jadi angin, palayant-palayatn-Nya jadi nyala api Mazmur 104:4 ⁹Sodakngkantontakng Anak-Nya, Ia ngomong, Taktha-Mu, ya Allah, akek salama-lamanya. Tongkat kabonaran adalah tongkat kerajaan-Mu. ¹⁰Engaku mancintai kabonaran dant boncik ongan kajathatan. Karna ian, Allah, ian Allah-Mu, udah mangurapi Iko ongan binyak sukacita malobihi sahabat-sahabatMu." Mazmur 45:6-7 ¹¹Dan lagi, "Engaku, Tuhatn, pada mulanya Engkau udha malotak'n dasar bumi, dant langit buatan tangan-Mu. ¹²Bumi dant haga'n lonyap, ape Iko haga'n totap ada. Bumi haga'n rusak uba pake'n. ¹³Uba jubah iko haga'n malipat'a, dant uba pake'n siak haga'n di ganti. Ape iko cada kala barubah dant tahut-tahutko cada barubah, dant tahut-tahut-Mu cada haga'n barubah." Mazmur 102:25-27 ¹⁴Dant, ongan malaikat yang mone, Allah ngomong uba ini, "Duduklah di sabolah kanan-Ku sampe aku marobahan musuh-musuh-Ko daibabah kuasa-Ko"? Mzamur 110:1 ¹⁵Bukankah malaikat-malaikat adalah roh-roh yang malayati, yang di utus urakng-urakng yang haga'n narimak kasalamat'n?

Chapter 2

¹Karena ian, kita harus taliti mamparthati'n ape yang udah kita dingak supaya kit cadak sosat.²Soba, kalau ajaran yang di sampek'n bala malaikat cada ulih di ubah, dant sagala ka tidak taatan haga'n narimak hukuman yang adil,³ubaape kita dapat lolos kalau kita menagabai'n kasalamt'n bosar ian? Ya ian ksalamat'n yang pertama-tama di barita'n ulih Tuhata, dant di buktikan ulih urakng-urakng yang ninga'n-Nya.⁴Salain ian Allah basaksi malalui tana-na dant hal-hal yang ajaib, berbagai mujizat serta karunia-karunia Roh Kudus yang bagi'n menurut kahendak-Nya.⁵Allah cada manaklu'n dunia yang haga'n datakng, yang sodang dunia omong'n, kapada bala malaikat⁶Namun ada sikuk urakng udah basaksi dalapm sabuah nas: "Sopekah mansia sahinga Engkau mamparhatikanya? Sopekah anak mansia sahinga Engkau mamperdulikannya?"⁷Untuk sasaat,Engkau jawek'a ronah daripada malaikat; Engkau memahkoytainya ongan kemuliaan dant hormat.⁸ Engkau menaklukan sagala sesuatu di babah kakinya."Mazmur 8:5-7 Sobab, ongan menaklukan sagala sasuat di babah kaki-Nya, maka Allah cada mabiar'n sasuatupan yang cada takluk kapada-Nya. ape sakarng kita bolump nihata sagala sasuat takluk kapada-Nya.⁹Namun, kita udah nihata Yesus yang samantara dijawek lobih ronah daripada malaikat, Yesus yang dimahakotai ongan sagala kemuliaan dant hormat supaya oluh anugerah Allah, Ia dapata marasa'n kamatian bagi samua urakng.¹⁰Udah salayak'a Ia yang bagi Dia dant malalui Dia sagala sasuat ada menyepurnakan perintis kasalamat'n anak-anak-Nya malalui pandaritaan, akek ngabak siak kapada kemuliaan.Sobab, baik Ia yang¹¹mayucikan hunakpan siak di sucikan, samuanya barasal dari satu Bapak; Ianlah sobab'a Yesus cada malau nyobut siak saudara-saudara-Nya. ngomong: ¹²"Aku haga'n nampak'n dama-Mu kapda saudara-saudara-Ku. ditongah-tongah saluruh umat-Mu, aku manyayikan pujian bagi-Mu." Mazmur 22:23¹³Aku manaruh kayakint-Ku kapda Alla."Yesaya 8:17 Dant lagi," Inilah Aku, ongan anak-anak yang udah dikonyuk kapda-Ku." Yesaya8:18 ¹⁴Lobe anak-anak ian adalah mansia yang ada darah dant dagik, makanya Yesus ngutik bagian dalamp kaadaan siak suapya malalui kamatian-Nya, Ia mampu mabinasakan ia yang caada kuasa kamatian ya ian Iblis. ¹⁵Dant, mambeskan siak yang saumur hidupnya di perbudak ulih kakuatan haga'n kamtian. ¹⁶Jadi jolas bahwa Ia cada nulu'k bala malaikat, ape kapda katurut'n abraham. ¹⁷Karena ian, dalapm sagala Yesus harus jadi uba saudar-saudar-Nya, supaya Ia ulih jadi Imam Bosar. ongan ubaiyan, Ia ulih nobus dosa-dosa umat. ¹⁸Lobe, Yesus sikuk mandarita pas ia di cobai, maka Ia ulih nuluk siak yang samatar di cobai.

Chapter 3

¹Karena ian, saudara-saudara yang kudus, iko yang ada bagian dalam panggilan surgawi, tihatlah Yesus, Sang Rasul dant Imam Bosar pangakuan kita, ²yang satia ongan Ia yang manotap'n-Nya, sama ongan Musa satia ongan saluruh rumah-Nya. ³Sobab, Yesus layak dapat kemuliaan lobih daripada Musa, sama hal'a ongan urakng yang mabangun rumah yang mandapat penghormatan lobih bosar daripada rumah ian sikuk. ⁴(Sobab satiap rumah di bangun ulih urakng, ape pembangunan dari sagala sasuwatu adalah Allah). ⁵Musa satia ongan saluruh rumah Allah uba saurakng hulut, madahan kesaksian kapda hal-hal yang haga'n di tampaak'n di kamudian hatri. ⁶Ape, Kristus satia dalam rumah Allah, kalau kita totap bapijap ongan kayakitan dant pangharap'n kita bangga sampe akhir. ⁷Karena ian, uba yang Roh Kudus padahan," Pada hari ini, kalau iko ningak suara-Nya, ⁸Hinang korasan hatiko uba dalam pambarontakan yang iko buat pada hari pancobaan di padang guru, ⁹pas waktu tinak akiko mncobai aku dant nihat perbuatan-perbuatan-Ku salama ompat puluh tahut. ¹⁰Sobab ianlah aku godi ongan generasi ian dant ngomong, 'Hati siak salalu sosat dant siak cada pane jalatn-jalatn-Ku.' ¹¹Jadi aku basumpah dalam gorafku: 'Siak cada haga'n tamak kadalam pahoti-Ku. Mazmur 95:7-11' ¹²Bahti-hatilah saudara-saudara hinang ada hati yang jahat dant cada pacaya, yang jawek iko bapalikng dari Allah yang hidup. ¹³Sabalik'a padhelah sikuk ongan yang buke satiap hari, salama ijak ada yang di sobut "hari ini" supaya cada di hontakan iko yang di korasan ulih tipu daya dosa. ¹⁴Kita udah ngutik bagiaan dalam Krsitus, lobre kita bapjiap kuat pada kayakintan kita yang samula sampai pada akhir. ¹⁵Uba di tulis," Pada hari ini, kalau iko ningak suara-Nya, hinang korasan hatiko uba dalam pambarontakan." Mazmur 95:b-9 ¹⁶Sopekah urakng-urakng yang ningak suara Allah ape mambarontak? Padahal'a siak samua kaluar dari Mesir dibabah pimpitan Musa? ¹⁷Dant, ongan sopekah Allah godi salama ompat puluh tahutn? Bukatnkah ongan siak yang jawek dosa sampe bangke siak bagalimpak'n di padang gurutn? ¹⁸Dant, ongan sope Allah basumpah bahwa siak cada haga'n tamak katompat perhontia-Nya, kalau bukant ongan siak yang cada taat? ¹⁹Jadi, kita nihat bahwa siak cada ulih tampak lobe kacada pacayaan siak.

Chapter 4

¹Ulih karena ian, salama janji ake tamak katompat parhatian-Nya ijak balaku, biarlah kita maasa golak, kalau-kalau ada di antar kita yang cada mandapat'n janji ian. ²Memang bonar, kabar baiak udah di padahan ongan kita, uba yang udah di padahan ongan siak, ape barita yang siak dingak cada manguntuk'n siak lobe cada di satu'n ongan iman urakng-urakng yang ningak'nnya. ³Lobe kita yang percaya hagan tamak ka tompat parhontian ian, uba yang di padahan-Nya," Aku basumpah dalam gorap-Ku: Siak cada kala haga'n tamak katompat pahontian-Ku," Mazmur 95:11 sakalipan pakarojaan Allah udha habis sojak panciptaan dasar bumi ini. ⁴Lobe, dalam sabuah nas Allah ngomong uba ian tontakng hari katuju,"Pada hari katujuh Allah baronti dari samua pakarojaan-Nya." ⁵Ape uba, yang udah di padahan Allah siak cada haga'n tamak katompat pahontian-Ku." ⁶Jadi, ijak kamungkitan untuk sabagian urakng tamak katompat pahontian, dant sabagian urakng yang sabolump'a udah ningak kabar baik, totap gagal tamak lobe kacadataatan siak. ⁷Jadi, sakali lagi Allah manotop'n satu hari tertontu, yang di sobut "hari ini",yang udah di pdahan malalui Daud jauh hari sabolump'a, "Pada hari ini, kalau iko ningak suara-Nya, hinang korasan hatiko uba dalapm pambarontakan."Mazmur 95:7-8⁸Sobab kalau Yosua udah ngonyik'i tompat parhontian, maka Allah cada haga'n ngomong tontakng suatu hari di kemudian. ⁹Kalau uba ian ijak da hari perhontain di hari sabat akek Allah. ¹⁰Untuk siak yang udah tamak katompat parhontian Allah, siak udah istirahat dari pakarojanny, sama uba Allah jawek dari pakarojaan-Nya. ¹¹Karena ian ayo kita bajuang akek tamak katompat perhontian ian, sahingga caada sikukpan yang jatuk. ¹²Sobab, firman Allah hidup dant bakuasa, dant lobih tajapm daripada pdokng bamata dua monepan. Firman ian nusuk jauh sampe masihan jiwa ongan roh, antara sendi-sendi dant tulakng sumsum, serta ulih manilai pikiran dant pahunak hati kita. ¹³Caada sikupan mahluk yang ulih batapuk dari panihat-Nya. sabalik'a samua talayak dant caada tasimpat'n dari mata-Nya. Kapda-Nyalah kita harus ngonyuk pertanggung jawaba'n atas samua yang kita jawek. ¹⁴Karena kita ada Imam Bosar agung yang naik kasabayat'n, ya ian Yesus, Anak Allah, ayo kita bapijap kuat pada pangakuan kita. ¹⁵Sobab, kalau kita caada Imam Bosar yang ulih mamahami kalomahan-kalomahan kita, sama uba kita Ia cada bados. ¹⁶Karena ian ongan, yakint ayo kita datakng mahampiri takhta anugerah supaya kita narimak bolas kasihan dant mandapat'i anugerah ake nuluk kita, katika kita mambutuh'nnya.

Chapter 5

¹Sobab, sating imam bosar yang dipilih diantara mansia ditunjuk akek jadi wakil mansia dalapm hal-hal yang bakonan ongan Allah, biar ia ulih ngonyuk parsomahan-parsomahan dant kurban atas dosa-dosa.² Lobe imam bosar ponuh ongan kalomahan, maka ia ulih basifat gomut ongan urakng-urakngyang cada ba pangatahuandant mudah sosat.³ Ianlah sobab ia wajib mamprsomahkan kurban panghapusan dosa, cada hanya akek umat ape akek ikuk'a sikuk.⁴ Caada imam bosar yang ulih ngutik kahormat'n ini akek ikuk'a sikuk, ia hanya manarimak katika ia dikume ulih Allah, uba halnya Harun.⁵ Ubaiyanlah Kristus cada mamuliakan diri-Nya sikuk akek jadi Imam Bosar, ape ulih Dia yang bakata kapada-Nya, "Engaku adalah Anak-Ku. Pada hari ini Aku udah jadi Bapak-Mu." MaZmur 2:7⁶ Di bagian buke Ia ngomong, "Engaku adalah Imam akek salama-lamanya, menurut paraturan Melkisedek. Mazmur 110:4⁸⁹ Ongan Ia disempurnakan Ia jadi sumber kasalamat'n kokal bagi samua urakngyang taat kapada-Nya,¹⁰ dant Ia dikume ulih Allah sabage Imam Bosar sasuai paraturan Melkisedek.¹¹ Ada banyak hal yang dapat di kata'n tontakng hal ini. Ape sulit, untuk manjosanya lobe iko jadi lamban akek ningak.¹² Sobab, sakalipan saat ini iko udah jdi pangajar, ape ternyata iko mambutuhkan urakng akek ngajariko lagi tontakng perinsip-perinsip dasar mangonek'e firman Allah. Iko ijak mamorluk'm susu, bukat makatan yang padat.¹³ Sobab urakng yang hidup dari susu adalah urakng yang bolump bapangalaman dalap mamahami ajaran tontakng kabonaran, ia ijak kocit.¹⁴ Ape makatan yang padat adalah akek urakng-uraknga yanga udah dewasa, yang udah malataiah indera siak akek mambedakan yang baik dant yang jahek.

Chapter 6

¹Karena ian, ayok kita tingalkan pagajaran tontakng Kristus dant malngkah kapda kedawasaan, cada lagik ngulang ²ajaran dasar totang partobatan dari perbuatan dasra yang mati dant iman kapada Allah; ajaran tontakng pasamuk'n dant panumpakan lomgan; ajaran tontakng kabaikt'n dant hukupm'n kokal. ³Dant ianlah yang haga'n kita buat, aman Allah ngjitinnya. ⁴Sobab, cada mungkit mampartobatkan ulang urakng-urakng yang sabolupm'a udah mandapatkan pancorahan, udah marasaan karunia surgawi, udah ngutik bagian Roh kudus, ⁵mancipi kabikan firman Allah, dant marasaan kuasa dari karunia yang haga'n datakng. ⁶Jika siak ninggaln jalat Kristus, maka mustahil untuk di perbaharui lagi pertobatan siak karna siak udah nyalibin Anak allah untuk yang kadua kalinya dant mamprmalukan-Nya sacara tabukak. ⁷Sobab, tanah yang nyorap banyak arek hujat yang jatuk di pucuknya, untuk manghasilin panen yang bamanfaat bagi siak mangharpny, haga'n narimak berkat dari Allah. ⁸Ape, aman tanah cuma manumuhun duri dant somak-somak, maka tanah ian caada gunanya dant pada ahkirnya dicucul. ⁹Ape saudara-saudara yang kukasihi, sakalipan kami ngomong ubaiyan, kami mayakini hal-hal yang lobih baik tontakng iko, yaitu hal-hal yang bahubungan ongan kasalamat'n. ¹⁰Sobab Allah bukat cada adil. Ia cada malupa'n samua pakarojaan dant kasihko yang iko tampak'n domi dama-Nya onhgan malyati urakng-urakng kudus yang iko laku'n. ¹¹Kami rindu masing-masing ikotihat'n katokut'n yang sama ada jaminan pangaharapan yang sempurna sampe akhir, ¹²supaya iko hinang jadi losak, ape tiut teladant urakng-urakng yang udah mawarisi jany-i-jany-i Allah malalui iman dant katokut'n. ¹³Katika Allah bajanji ongan Abraham, Ia bajanyi ongan ikuk'a sikuk lobe cada yang lobih bosar daripada diri-Nya. ¹⁴Allah ngomong aku pasti haga'n mambarokt'i iko," dant "Aku pasti malipatgandakan katurut'nko." ¹⁵Satolah mananti ongan sabar, Abraham narimak janji ian. ¹⁶Mansia basumpah demi urakng yang lobih bosar daripada ikuk'a sikuk, sumaph sabage panogasan akek mangakhihiri samua perbantahan. ¹⁷Jadi, katika Allah hunak nampak'n ongan lobih mayakiti kapada ahli waris janji-janji-Nya cada haga'n barubah, Ia jamin ongan jawek sumpah ¹⁸yang mangonek'nya Allah mustahil pabulak'n, kita yang datkng gogak perlinfdungan haga'n mandapat dorongan yang bosar kaek bapijap kuat pada pangharapan yang di knyuk ka kita. ¹⁹Pangharapan adalah jangkar bagi jiwa kita, kuat dant pasti, yang nomus tamak sampe katabalik tirai, ²⁰ka tempat yang udah di tamak'i Yesus sabage panukak jalatn bagi kita kaek jadi Imam Bosar akek salam-lamanya, sasuai ongan paraturan Melkisedek.

Chapter 7

¹Lobe, Melkisedek, Raja Salem dant imam Allah Yang Mahatinggi, nomui Abraham satolah Abraham pulakng dari mambantai raja-raja, dant mambaroktinya. ²Ongan Melkisedek Abraham ngonyuk soparsapuluh dari samua harta rampasanya yang ia ulih. patama-tama, Dama Melkisedek "Raja kabonaran," satoru'a, "Raja Salem" yang baroti raja damai". ³Ia cada ba apak dant ba umak, cada basasilah, hidup'a cada ba awal dant cada ba akhir. Akan tatapi, uba Anak Allah, ia haga'n jadi imam akek salama-lamanya. ⁴Tihatlah batapa agung'a urakng ini, bahkan Abraham ngonyuk samua rampasan soparsapuluh dari hasil'a porak'a. ⁵Manurut Hukump Taurat, anak-anak lewi yang narimak jabatan ini berhak ngumpul'n dari umat Allah yang adalah saudara-saudara siak, sakalipan siak sama-sama katurut'n Abraham. ⁶Namun, Melkisedek yang buke katurut'n Lewi, narimak soparsapuluh dari Abraham dant mambarokt'i ia yang mijap janyi-janyi Allah. ⁷Dant, cada dapat disangkal, yang lobih ronah di barokat'i yang lobih tinggi. ⁸Dalamp satu hal, pesapuluhan ditarimak mansia yang fana yang dapat mati. ⁹Ape hal ini ulih ditarimak ulih ia yang di pastikan hidup. Lobe ian, dapat dikata'n bahwa kaum Lewi yang berhak narimak pepuluhan pan ape mayar persepuluhan ka Abraham, ¹⁰sobab pada saat Melkisedek katmu Lewi ijak ada dalapm bukap tinak aki'a. ¹¹Sakarang, saandainya ksampurnaan ulih di capai malalui kaimaman Lewi(yang lobe'a umat Israel dapat Hukump Taurat),akek ape ada imam buke yang harus di bangkit'n menurut aturan Melkisedek, dant cada imam dari garis katurut'n Harun? ¹²Sobab, kalau atauran kaimaman barubah maka Hukump Tauratpan harus barubah. ¹³Urakng yang ngomong ini baasal dari suku yang buke, dant caada sikukpan dari suku-Nya yang kala batugas sabage palayat'n altar. ¹⁴Sobab, udah jolas bahwa Tuhat kita baasal dari suku Yahuda, Musa cada kala ngata'n hal apan yang bakaitan ogan bala imam. ¹⁵Samua hal ini jadi samakin jolas katika kita nihati muncul'a saurakng imam buke' yang sarupa ongan Melkisedek, ¹⁶yang jadi imam cada badasaran pasyaratn katurutan jasmani, ape badasaran kuasa kahidup'n yang cada binasa. ¹⁷Sobab Kitab Suci basaksi tontakng Dia: "Engkau adalah imam salama-salamanya, menurut aturan Melkisedek." ¹⁸Da satu sisi paraturan yang lamat udah baakhir lobe ada kalomahan dant cada baguna, ¹⁹dant lobe ian cada manyepurnakan apaepan. Namun di sisi yang buke, lobih baik dikonalan ongan kita, dant pamgharapan akek manarik kita dampik ongan Allah. ²⁰Dant lobe panharapan di habak kaita ongan sabuah sumpah imam yang buke jadi imam tanpa disertai sumpah. ²¹Namun, Ia jadi Imam ongan sumpah yang di buat ulih Dia yang bakata kapada-Nya, Tuhat'n udah basupah dant Ia cada haga'n barubah pikiran: "Engaku adalah Imam akek salama-salamanya." Mazmur 110:4 ²²Lobe sumpah ini Yesus udah jadi jaminan yang lobih. ²³Sabolump'a ada banyak imam katika ia mati ada yang dapat mangatiinnya. ²⁴Namun, Yesus mijap kaimaman sacara totap salamnya lobe Ia haga'n torus hidup salamanya. ²⁵Ongan ubaiyan Yesus manyalamt'n ongan sempurna siak datakng kapada Allah malalui-Nya, lobe Ia salalu hidup ake badoa bagi siak. ²⁶Imam Bosar ubaiyanlah yang kita porluk'n Imam Bosar yang kudus, dant cada bacola,murni dipasaha'n dari urakng-urakng yang badosa, dant di tinghi'n malobihi tingakt-tingakt surgawi. ²⁷Yesus cada uba imam bosar yang buke. Siak harus mamparsomahan kurban satiap hari, partama bagi dosa siak sikuk, kamudian bagi dosa-dosa umat. Ape Yesus cada malakunnya. Ia hanya mamparsomahan kuraban sakali untuk salama-lamanya, yaitu diri-Nya sikuk. ²⁸Hukump Musa manotapkan mansia yang ponuh kalomahan akek jadi imam bosar. Ape sumpah yang datakngnya barasal Allah, yang datakng satolah Hukump Musa, manotap'n Anak-Nya yang udah dijadi sempurna sampe salama-lamanya.

Chapter 8

¹Inilah pokok utama pembicaraan kita: kita ada Imam Bosar yang duduk ditakhta yang Mahatinggi di sabayatn.

²Ia malayati di ruang Mahakudus dant dikemah Suci sajti didiri'n ulih Allah sikuk, cada ulih mansia.³Karena satiap imam ditunyak mamparsomahkan pamborian dari kurban,maka Imam Bosar di inipan harus ngabak sasuat akek di parsomahan. ⁴Jika Imam Bosar ini hidup dibumi, ia cada jadi iPmam sama sakali sobab dibumi udah ada imam-imam yang mamparsomahkan pangonyuk sasuai Hukump Taurat, ⁵siak yang samayakn uba tiruan dant bayang-bayang dari hal-hal surgawi:" Pastikanlah iko baut sagala sasuat sasuai ongan rancanganyang udah di tunyak'n ongan iko dipucuk gunung."⁶Namun, sekarang Yesus narimak tugas palayan yang jauh lobih mulia lobe perjanjian baru yang di prantai-Nya ianpan jauh lobih tinngi dant di totapkan badasarkan pada janyi-janyi yang lobih baik. ⁷Sobab jika parjajian pertama caada mangandung kasalahan,tidak akan ada yang mamorluk'n hukump yang kadua.⁸Lobe Allah manomui kaslahan mansia, Ia bakata, ""Tihala, saatnya haga'n tiba,' kata Tuhatn, 'katika aku mangadaan sabuah perjanyian baru ongan kaum Israel dant kaum Yahuda. ⁹Tidak uba perjanyian yang udah aku adaa ongan tinak aki siak, katika aku nuntun ongan taganku akek siak kaluar dari tanah Meir. lobe siak cada satia onagn perjajian yang Aku konyuk , maka Aku cada padulikan siak,' kata Tuhatn.¹⁰Inilah perjajian yang hagan Kuadakan ongan kaump Israel satolah masa ian,' kata Tuhatn: Aku akan manaruh hukump-hukump-Ku dalamp pkiran siak, dant Aku hunak nulis'a dalamp hati siak. Aku haga'n jadi Allah siak dant siak jadi umat-Ku¹¹Maka aku cada lagi ngajar sasama bangsanya atau saudaranya ongan bakata konalah Tuhat' lobe samua urakng haga'n ngonah Aku, dari yang kocit sampe yang paling bosar.¹²Soba, Aku haga'n mamolas kasih atas palngaran dant dosa-dosa siak. dant Akupan cada haga'n ngigat kasalahan-kasalahan siak.""Yeremia 31:31-34¹³Katika allah mangucap'n perjajian baru, Ia jawek perjanyian yang lamat cada balaku lagi. Dant, ape yang udah cada balaku lagi dant usang haga'n lonyap.

Chapter 9

¹Bahkan perjayian yang klatatpan baxis tontakng paraturan-paraturan ibadah dant tompat kudus yang ada dibumu. ²Karna ubaiyanlah kemah Allah di siap'n: bagian luar terdapat pelita,meja, dant roti sajian, di sobut tompat kudus. ³Balikang'k tirai kadua adalaha bagian kemah yang di sobut ruanag Mahaudus, ⁴ditompat ian terdapat altar padupaan yang terbuat dari omas dant tabut perajanyian yang disisinya dilapsi omas.Didalam tabut ian tardapat kendi omas yang baxis manna ,tungakt Harun yanag akala batunas,dant kadua lempek batu perjanyian. ⁵Di pucuk'a ada dua korup kemuliaan yang manaungi tutup pandamaian, ape saat ini bukanlah waktu yanaga atopat untuk mabicarakannya sacara taparinci. ⁶Satolah samuanya disiap'n sdomikain rupa, bala imam tamak kabian partama dari kemah suci sacara rutin, akek malaku'n palayatn ibadah kapada Allah. ⁷Hanya imam bosar yang ulih tamak kabian kadua dari kemah ian, ianpan hanya satahun sakali, dant ngabak darah akek di konyuk ka Allah akek ikuk'a sikuk dant akek dosa-dosa umat yang di buat cada sagaja. ⁸Roh Kudus madahan kakita bahwa jalant manuju Ruang Maha Kudus bolump tabukak salam ruang maha kudus ada, ⁹hal ian kiasan mangonek'e zaman ini. Ubaiyanpan babage pangoyuk dant kurban-kurban yang di pasomahkan cada ulih menyempurnakan nurani urakng-urakng yang ibadah, ¹⁰sobab cuma bakaitan ongan makatan, minuman, dari ritual pamabasuhan dari tubuh jasmani yang balaku sampe tiba pembaharuan. ¹¹Namun, katika kristus datakng sabage Imam Bosar atas hal-hal baik, Ia tamak malalui tompat Kudus yang lobih bosar dant lobih sempurna;yang cada di jawek ulih longan mansia dant bukat sabuah cipta'n. ¹²Ia tamak ka Ruang yang Mahakudus satu kali untuk salamanya, cada ngabak darih kamink lalaki dant darah sapi, ape ongan ngabak dara-Nya sikuk sampe dapat panobusan kokal. ¹³Sobab, kalau mamocikain darah kaming lalaki dant sapi lalaki, dant habu anak sapi batinak ongan urakng yang najis dapat manyci'n tubuh jasmani siak, ¹⁴lobih-lobih lagi darah Kristus, Ia yang mamalui Roh yang kokal mamparsomahan diri-Nya sabage kurban yang cada bacat kapada Allah akek mayuci'n hati nuraniko dariperbuatan-perbuatan sia-sia supaya iko dapat malayani Allah yang hidup. ¹⁵Akek alasan inilah Kristus jadai perantara dari perjanjian yang baru supaya siak yang udah dikume ulih Allah ulih nariamak warisan yang kokal yang udah di janyi'n-Nya; sobab sabuah kematian udah terjadi akek nobus siak dari palangaran-palangaran yang siak laku'n dibabah perjanjian yang partama. ¹⁶Jika ada surat wasiat, maka harus ada kamtian dari urak g yang jawek'a. ¹⁷Lobe surat wasiat hanya balaku kalau urakng ynag jawek'a udah mati; surrat ini caada kuasanya salam urakng yang jawek'a ijak hidup. ¹⁸Ianlah sobab'a perjaian pertamapan cada balaku kalau caada kurban darah. ¹⁹Sobab, satolah Musa madahan satiap hukump Taurat ongan umat Isarael, ia ngutik darah anak sapi dant kambing lalu nyampur;a ongan arek. dant make kait wol mirah dant sabatkng hisop, ia memercikannya pada kitab Taurat dant pada satiap umat ²⁰samil ngomong," Inlah darh dari perjanjian darai yang Allah udah suruh akek iko taati. ²¹Ongan cara yang sama Musa memeciki Kemah Suci dant samu parlongkap'n yang di pake akek ibadah pake darah. ²²Manurut Hukump Taurat, hampir sagala sasuat harus di sucikan ongan darah,dant caada panumopahan darah, tidak akan ada pangampunan. ²³Karena ian samuya yang malabangkan hal-hal surgawi sangat porlu disucikan ongan hal ini, ape sagla sasuat yang di sabayatn disucikan ongan kurban yang lobih baik. ²⁴Sobab, Kristus cada tamak kadalapm Ruang Mahakudus yang dijawek ulih tangan mansia, yang cuma tiruan dari yang sabonar'a. ²⁵Kristu cad mampaersomahan diri-Nya bakali-kali, uba imam bosar yang ka Ruang Mahakuds dari tahut katahutngabk darah yang bukat dara'a sikuk. ²⁶Kalau ubaiyan Kristu harus mandarita baulangkali sojak dunia diciptakan, ape Kristus hanya nihat'n diri-Nya sakli akek salama-lamanya pada zaman akhir ini akek mahapus dosa, ongan cara mamaprsomahkan diri-Nya sikuk. ²⁷Uba mansia, yang ditontukan mati sakli udah mahadaop panghakaman, ²⁸ubaiyanpan Kristu; Ia di persomahkan hanya sakali akek nanguk dosa banyak urakng, dant ia haga'n datakng untuk kadua kalinya, cada akek nagu'k dosa malainkan akek ngabak kasalamat'n bagi siak yang manatkan Dia.

Chapter 10

¹Karena Hukump Taurat hanya bayangan yang baik yang haga' datakng bukan gambaran yang sabonar'a, karena hukump ian tdidak akan dapat menyempurnakn mereka yang datakng mandampik.² Jika sabalik'a pamberian persemabahn cada lagi dilakukan lobe sakali disuci'n, urakng cada lagi marasa'n kasadaran akan dosa?³ Dalam halnya persomahan korban justru siak di ingat ongan dosa-dosa siak dari tahut-katahut.⁴ Lobe, darah lembu lalaki dant darah kamik lalaki cada ulih mahapus dosa.⁵ Karena, katika Kristus datakng kadalamp dunai ia bakata," Kurban dant persomahan tidak Aku kahunake, ape sabuah tubuh udah ko siap'n bagi-Ku; ⁶Engaku cad aabakeanan kapada kurban bakaran dant kurban panghapus dosa.⁷ Lalu Aku bakata,' Inilah Aku: Ada terrtulis tentakng Aku dalmp guluk'n kitab, Aku datkng akek malaku'n kahendak-Mu ya Allah."⁸ Mazmur 40:7-9⁸ Satolah Kristus madahan, "Kurban dant persomahan, dant sorta kurban bakaran dant kurban panghapus dosa cada Engkau kahunak'e, dant cada bakonan kapada-Mu,"(yang di persomahkan sasuai ongan HUukump Taurat)⁹ Ia manambahkan," Inilah Aku. Aku datakng akek malaku'n pahunak-Ko."Jadi, Yesus manghapusakan yang pertama akek yang kadua.¹⁰ Ulih kahunak-Nya, kita dikudus'n malalui kurban Yesus Kristus, sakali akek salama-lamanya.¹¹ Satiap imam malaku'n palayanyanya harianya darai waktu kawaktu akek mamparsomahan kurban yang sama, yang cada kala dapat manhapuskan dosa;¹² ape Kristus sakali ma untuk salama-lamanya, Ia duduk disabolah kanan Allah¹³ nunguk musuh-musuh-Nya jadi tumpu'n kaki-Nya.¹⁴ Ongan sikuk kurban Kristus menyepurnakan siak yang udah disucikan-Nya akek salam-lamanya.¹⁵ Roh Kudus jadi saksi akek kita tontakng hal ini satolah ia bakata: ¹⁶"Inilah parjajian yang udah Kuadakan ongan umat-Ku satolah masa ian kat Tuhat: Aku akan manaruh hukump-hukump-Ku dalamp hati siak, dant Aku haga'n manuliskan dalamp pikiran siak."¹⁷ Yeremia 31:33¹⁷ Kamudian, Ia malanjut'n, " Aku haga'n malupa'n dosa-dosa siak dant cada haga'n mangingat kajahat'n siak." Yeremia 31:34¹⁸ Sakarang katika pangampunan akek samua udah tersadia, maka kita cada porlu lagi kurban untuk manobus dosa.¹⁹ Sobab ian, saudara-saudaraku, lobe skarang aku ada kabaranian akek tamak ka Ruanaga Mahakudus ulih pangurbanan darah Yesus,²⁰ ongan jalatn baharu dant hidup, yang udah di ubah ulih Yesus malalui tirai yaitu adalh tubuh-Nya,²¹ dant lobe kita ada Imam Bosar yang mangapalai rumah Allah,²² maka ayolah kita mandampik ongan Allah ongan hati yang tulus dalamp kayakitn yang ponuh, ongan hati nurani yang udah di barosih'i dari nurani yang jahat, dant tubuh yang udah di basu'k ongan arek yang murni.²³ Ayo kita bapijap toguh pada panharapan kita lobe Allah yang manjayikanya adalah satia,²⁴ ayok kita gogak cara akek salaing mandorongdalamp mangasihi dant mangarojaan perbuatan-perbuatan baik,²⁵ dant hinang manjauh'n diri dari pertemuan-pertemuan ibadah uba yang udah di baisaan ulih babarope urakng marilah kita saling managuat'n, terlobih lagi iko pane bahwa hari Tuhatn udah samakint dampik.²⁶ Sobab, kalau kita totap babuataa dosa padahal'a udah pane tontakng kabonran, maka tidak ada lagik kurbanaa akek mahapus dosa-dosa.²⁷ Yang hanyalah panantian yang manakutkan akan panghakiman dant api yang hunak mambinasakan musuh-mush Allah.²⁸ Badasaran kasaksian dari dua atau tiga urakng yang cada mantaati Hukump Musa haga'n dihukump mati cada dapat bolas kasihan.²⁹ Jika ubaiyan batapa boratnya hukupmpn yang layak di tarima urakng-urakng yang nijak-nijak Anak Allah, dant mangaap najis darah perjanyian yang mangudus'nnnya, dant yang manghina Roh anugerah Allah?³⁰ Sobab, kita konal Dia yang bakata, "Pambalasan adalah hak-Ku; Aku haga'n manuntut pambalasan." Tuhat haga'n mahakimp'i umat-Nya.³¹ Alangkah baik'a kalau kita jatauk kadalamp tangan Allah yang hidup.³² Akan tatpi, ingatla hari-hari yang udah lalu, iko harus batahat dalapm dalamp perjuanganko managgung pandaritaan yang borat.³³ Kadang-kadang, iko dihina dant dianeaya sacara tabukak di depan banyak urakng, dant kadang-kadang iko turut dalapm pandaritaan urakng-urakng yang yang diperlukan.³⁴ Iko babolaskasihan ongan siak yang dipanjara, bahkan manarimak ongan sukacita katika harta milikko dijarahlobe iko pane bahwa iko mempunyai harta yanga lobih bauk dant kokal.³⁵ Karena, hinang muak kayakitanko lobe kayakinkan mandatakan pahala bosar.³⁶ Sobab iko mambutuh'n katekunan akek malaku'n kahunak Allah sampe mandapat ape yang dijanjyikan-Nya.³⁷ Sobab, cada Tidak lambat lagi. Ia yang udah datakng, haga'n tiba, dant cada manuda.³⁸ Namun, urakng-Ku yang bonar haga'n hidupo ulih iman. Dant, jika ia mundur, maka jiwa-Ku cada haga'n bakonan," Habakuk 2:3-4³⁹ Kita bukanlah urakng-urakng yang mundur kapda kabinsaan, malainkan urakng-urakng yang baiman kapada pamiliharaan jiwa.

Chapter 11

¹Iman adalah jaminan atas segala sesuatu yang kita harapkan, dant bukti dari segala sesuatu yang cada kita tihat.

²Sobab, ulih iman urakng-urakng zaman dulu'n mandapat pujian.³ Ulih iman, kita ngerti bahwa alam semesta dicipta'n ongan firman Aallah. Jadi, ape yang kita tihat tidak tarbuata dari apae yang katihat'n pula.⁴Ulih iman, Habel mamparsomahan kapda Allah kurban yang lobih baik daripada yang di persomahkan kain. Malalui persomahan ian Habel maeparulih kasaksian yang baik darai Allah sabage urakng bonar; Allah mamborik kasaksian ongan narimak kurban persomahan. Dant, ulih imannya, sakalipan ia mati, Habel ijak ulih ngomong.

⁵Ulih iman, Henokh dikatut biar ia cada maalami kematian ia cada ditomu'n lobe Tuhut udah nagtut'a; lobe sabolump ia di katut ia mandapat kasaksian sabage urakng yang nyonangan Allah.⁶Cada mungkit nyonangan Allah ongan cada iman, sobab sope yang percaya ongan Allah ia harus percaya bahwa Allah ada,dant Allah ngonyuk pahala ongan siak yang ngogek'e Ia.⁷Ulih iman, satolah diparingatkan ulih allah tontakng peristiwa yang bolump ia tihat, Nuh ongan gaontar dant taat mabangun sabuah bahtera akek nyalamat'n kaluarganya. ongan ini Allah mahukump dunia dant manjadi pawaris kabonaran yang sasuai ongan imannya.⁸Ulih iman,Abrahamkatika dikume Tuhatakek hingkas kasuatu tempat yang haga'n Allah konyuk sabage milik pusakanya. Dant,ia hingkas, biarpn sabonar'a cada pane kamone ia haga'n hingkas.⁹ Ulih iman, ia hingkas tinggal ditanah yang di janji'n uba tingal di tanah asing, ia tingal di kemah Ishak dant Yakub; para pawaris yang sama,¹⁰ sobab Allah lagi nanti'n sabuah mahkota yang ada fondasi, yang parancang dan pambangunanya adalah Allah.¹¹Ulih iman Sarah ada kamampuan ake buntik'n dant malahir'n anak, sakalipan ia mandul dant udah talalu tuha akek ba anak, lobe Sara manggaap Ia yang bajanji ongan ia adalah setia. ¹²Karena ianlah, dari satu urakng yang udah hampir mati, lahirlah katurut'n yang banyak uba bintang di langit dant jumlah'a cada tahitukng uba butiran pasir di pante.

¹³Siak samua ini udah mati dalamp iman ongan dapat ape yang di janji'n,ongan mangatahui bahwa siak adalah bala panatakng dant urakng asing di bumi. ¹⁴Perkataan siak yang uba ian manunjuk'n ongan jolas bahwa siak samantara gogak sabuah tanah arek bagi siak¹⁵Karena, aman siak mikirin negri siak maka siak bisa ajak pulakng lagi kanuhun. ape, siak marinu'n sabuah negri yang lobih baik. ¹⁶Ulih sobab ianlah Allah tidak malu di sobut sabage Allah lobe Ia udah manyiap'n sabuah mahkota.¹⁷Lobe iman, Abrham nyorahan Ishak sabage kurban; ia mamparsomahan anak tunggal'a.¹⁸ Tontakng Allah kala bakata,"Ongan dama Ishaklah katurut'nko di sobut."

¹⁹Abraham pewrcaya ongan Allah,bahkan ia pacaya bahwa Allah sanggup mambangkit urakng mati. Ibarat'a Abraham udah manapat'n Ishak pulakng dari kematian.²⁰Ulih man Ishak mamberkati masa depan Yakub dant Esau. ²¹Ulih iman, Yakub, mandapik'i kamataianya, mamberkati anak-anak Yusuf. Ia nyomah Allah dant bsanar ka kapal tungkat'a, ²²Ulih iman, Yusuf, pada akhir hidup'a ngomong tontakng kaluarnya bangsa Israel dari Mesir dant maborik perintah sahubungan ongan tulak-tulak'a.²³Ulih iman, Musa, katika ia lahir di koma'n salama tiga bulat'nulih urakng tuhanya. Siak nihat adalah bayi yang sangat manis, siak golak ongan parintah raja. ²⁴Ulih iman musa, satolah batumuh dewasa, manolak disobut anak dari putri Firaun.²⁵ Ia mamilih mandarita ongan umat Allah daripada kasonangan dosa yang cuma samantara, ²⁶Ia manggaap kahinaan Kristus lobih baroga daripada saluruh kakayaan Mesir lobe musa nihatka pahala yang haga'n datakng.²⁷Lobe iman, Musa ninggalan Mesir ongan caada rasa golakterhadap murka Raja Firaun saolah-olah ia nihat Dia yang cada katihat'n ian.²⁸ Lobe iman, Musa melaksanakan paskah sahingga malaikatb kematian cada nayamak bangsa Israel.²⁹ulih iman, bangsa Israel nyaborak'i laut mirah, sakan-akan bajalat'n di tanah korik. Ape, pas urakng-urakng Mesir mancuba malaku'n hal yang sama siak ditangolapm'n. ³⁰Ulih iman, tembok Yerikho runtuh satolah dikalilik'i salama tujuh hari. ³¹Ulih iman, Rahab, palacur ian, cada dibunuh sama-sama ongan urakng-urakng yang cada taat lobeia narimak mata-mata Israel ongan damai.³²Dant, ape lagi yang hunaka akuua acarita'n? aku caada waktu ake mancaritaan ka iko tontakng Gideon, Barak, Simson,Yefta, Daud, samuel,dant bala nabi,³³ lobe ulih iman udah malaku'n kabonaran, manapat janyi-janyi, yang angatup mulut singa-singa, ³⁴mamadampkan kobaran api, talopas dari mata podakng, di kuatkan adari kalomahan siak, gagah perkasa dari patompuran, dant manghalau bala tantara asing.³⁵Bala batinaka narimak urakng-urakng mati malalui kabangkit'n, ape yang di aneaya dant di tulak akek manarimak kebebasan biar siak daopat kabangk't dari kahidupn yang lobih baik. ³⁶Samantara ada yang dihina dant di cambuk bahkan di belenggu dant di panjarakan. ³⁷Siak di rajam, di gergaji jadi dua, dant di bunuh pake padakng. Ada pula yang mangambara ongan mangonak'n pake'n dari kulit domba atau kulit kambing; siak sangat miskin, dant tertindas, di perlaku'n samena-mena. ³⁸Dunia ini cada pantas akek siak, siak mangambara di padang gurunt dant gunung-gunung, tinggal di celah-celah gunung, dant gua-gua di babah tanah.

³⁹Walaupun dapat kasaksian yang baik liobe iaman tidak ada siak miliki, siak cada narimak ape yang di janyi'n.

⁴⁰Sobab Allah manyadiakan sesuatu yang lobih baik akek kita, kalau caada siak tidak akan jadi sempurna.

Chapter 12

¹Lobe banyak saksi yang ngaliliki kita uba awan, mari kita ningalan beban dan dosa yang manjorat kita badari kaperlomba yang udah adi sadiakan di hadap'n kita.² Biarlah mata kita atertuju pada Yesus, Sang Pencipta dant penyepurna iman kita, yang rela manggung salib dant mangabaikan kahinaan salib itu. Dant, sakarang, Ia duduk di sabolah kanan taktha Allah.³ Ingatlah ongan Yesus, yang tabah manghadapi permusuhan dari urakng-urakng badosa sahingga jiwako cada putus asa.⁴ Dalamp perjuangkanku malawant dosa, iko bolump sampe manumpahkan darahko.⁵ Dant, apekah iko malaupa'n nasehat yang di konyuk ka iko sabage anak-anaak? "Hai anakku hinang anaggaap enteg didikana Tuhatn, dant hinanh maasa kocit hati katika iko di tegur-Nya. "Sobab, Tuhatn mahajar urakng yang di kasihi-Nya, dant mancambuk urakng yang di tarimak-Nya sabage anak." Amsal 3:11-12⁷ Iko harus batahatn dalamp didikan sabage saurakng anak; anak macamp apekah yang cada kala didik ulih apak'a? ⁸Jika iko cada kala narimak didikan yang saharus'a ditarimak ulih samua anak, iko adalah anak haram, bukant anak yang sah.⁹ Salain ian, kita ada apak-apak di dunia ini yang mandidik kita, yang kita hormati; kalau uba ian kita harus lobih lagik manundukan diri ongan Bapak atas roh dant atas hidup? ¹⁰Sobab, jika ayah kita didunia ini mangajar kita untuk waktu yang singaka, Bapak yang di sabayatn demi kebaikan kita sikuk sahingga kita mamparulih bagian dalamp kakudusa-Nya.¹¹ Samua didikan memang cada nyaman manyakitakan. Ape sasudah ian haga'n mahasilan buah ka bonaran yang maborik damai sejahtera ongan siak yang udah di latih dant didik.¹² Sobab ian, kuatkanlah tanganko yang lomah adant lutut yanag goyah, ¹³buatlah jalatn yang lurus bagi kakiko yang lomah yang cada lumpuh, ape di somuh'n.¹⁴ Kojarlah perdamaian ongan samua urakng dant kojjarlah kakudusan, sobab tanpa kakudusan caada sikukpan yang ulih nihati Tuhatn.¹⁵ Pastikan supaya hinang ada sikukpan yang kahlalak'n anugerah Allah; hinang ada sikukpan ada akar pahit yang tumuh dant nimul'n masalah sampe mancomari banyak urakng.¹⁶ Dant, pastikanlah supaya jangan ada urakng yang babuat cabul atau cada suci uba Esau yang nyual hak kasulungannya dami samakuk makatan. ¹⁷Sobab iko pane di kamudian hari, katika Esau mahunake warisan berkat ian, ia di tolak dant caada lagi kasompat'n akek batobat sakalipan ia ngogek'nya ongan mancucur'n arek mata.¹⁸ Sobab iko cada datakng kagunung yang bisa di camak, atau kapada kagolap'n, kekelaman, dant badai. ¹⁹Ikopan datakng cada datakng kapda suara tarompet, dant kapda suara yang buat iko ningak'n bala pamohon supaya perkataan ian di omongon lagi ongan siak.²⁰ cada dapat tahat'n onagan perintah yang di konyuk, "Bahkan sikuk binatakngpan sakalipan siak nyamak gunung ian, maka binatakng ian harus ditkapa'n sampe mati." ²¹Dant, ubaianpan pamandagan ian sampe Musapan bakata, "Aku gemetargolak"²² Namun, iko udah datkng ka gunung Sion, dant ka kota Allah yang hidup, Yerusalem, kasabayant, dant kapada malaikat yang cada tahitukng jumlah'a, ²³Iko udah datknf ongan perkumpulan bosar jamaat yang badirit'n dari anak-anak sulung Allah yang udah terdaftar dari sabayatn, kapada Allah, hakimp atas samua urakng, dant ongan roh-roh urakng-urakng yang bonar yang udah disempurnakan. ²⁴Iko udah datkng kapada Yesus, parantara yang baharu kapada darah yang dipercikna, yang nomong lobih baik dari darah Habel.²⁵ Pastikanlah supaya hinang iko yang nulak Dia yang babicara. karena jika iko yang nulak Ia yang maborik paringatan dari bumi cada dapat malopaskan diri, maka kitapan cada dapat malopasan diri dari Ia yang mamborik paringatan dari sabayatn.²⁶ Doluni, suara-Nya manguncang bumi, ape skarang Ia banjayi, "Namun skali lagi aku cada haga'n manguncangkan bumi, tatapi juga di sabayatn."²⁷ Ungkapan" hal-hal yang dapat digoyahkan, samua yang udah diciptakan supaya hal-hal yang cada ulih di guyak tinggal totap. ²⁸Karena ian, satolah kita narimak karajaan yang cada tagoyakan, ayoklah kita kita nampak'n rasa syukur ongan mamprsomahkan ibadah yang layak kapda Allah, yang disertai rsa hormat dant ponuh kakagupmpan,²⁹ Sobab Allah kita adalah api yang mahanguskan.

Chapter 13

¹toruslah manjaga pesaudaraan! ²Ingatlah salalu ngyik'i tumpak'n ongan urakng-urakng asing lobe ongan malaku'n hal-hal ian, babaroep urakng udah manjamu malaikat-malaikat tanpa siak sadari. ³Ingatlah urakng-urakng yang di panjarakan saolah-olah iko di panjara ongan siak, ingalah orakng-urakng yang di aneaya soba ikopan ada di dalamp tubuh'a. ⁴Parnikahan harus di junjung ongan penuh hormat ulih samua urakng,dant jagalah ranyak parnikahan yang udah ditotap'n murni, lobe Allah haga'n mahukump urakng-urakng yang cabul dant bala pazinah. ⁵Jauhkanlah diriko ongan cinta duit dant cukup'nlah diriko ongan ape yang iko milik'i sobab Ia sikuk ngomong: "Aku cad ningalan iko dant mangabaikan iko." Ulangan 31:6 ⁶Jadi, kita ulih ngomong ongan penuh kayakintan: "Tuhatn adalah Panulukku, dant aku cada golak. ape yang dapat di laku'n urakng terhadapku? Mazmur 118:7 ⁷Ingalah bala pamimpitko, siak udah ngajarkan firman tughat'n kapadako. Tihatlah hasil cara hidup siak, dant contohlah iman siak. ⁸Yesus totap sama malappan te, hari ini, dant sampe salama-lamanya. ⁹Hinanglah iko disosat ongan panhgajaran yang macpm-macapm dant cada yang iko konal; bukant ongan aturanyang ngonyik'i manfaat bagi siak yang manjalatinya. ¹⁰Kita ada altar yang darinya urakng-urakng yang malayati di Kemah Suci cada berhak makat'n. ¹¹Dant, lobe tubuh hewan-hewan yang darahnya di habak ulih imam bosar ka Ruang yang Mahakudus sabage persomahan penebusan dosa dibakar di luar perkemahan, ¹²Yesu mandarita di luar gerbang kota demi manguduskan umat-Nya ongan darah-Nya sikuk. ¹³Karena ian ayolah kita manomui Yesus di luar parkemahan, nanguk kahinaan yang sama ongan kahinan yang di tanguk'a. ¹⁴Sobab, di bumi ini caada kota yang ada untuk salam-lamanya, ape kita samantar manti'n kota yang samantara haga'n datakng. ¹⁵Karena, malalui Kristus kita torus manorus mamparsomahkan kurban pujian kapada Allah, yaitu ucapoan bibir kita yang mulia dama-Nya. ¹⁶Hinang iko kalupatan babuta baik nyuk ape yang iko umpui karena ubaiyanlah nyonangan Allah. ¹⁷Taatlah ongan bala pimpintanko dant tunuklah ongan siak karena siaklah yang manjaga jiwako dant baertanggungjawab atasnya. Ongan ubaiyan siak haga'n malaku'nnya ongan sukacita, cada bakoluh kosah lobe hal yang cada mandatak'n ka untuk'n kapadako. ¹⁸Badoalah akek kami, yang salalu bausaha malaku'n sagla hal ongan cara terhormat. ¹⁹Aku mandosak iko akek badoa ongan lobih sungguh-sungguh lagi supaya aku sagora pulakngkan kaiko. ²⁰Sakarang, Allah sumber damai sejahtera, yang mambangkit'n Yesus, Tuhat kita, Sang Gambala agung atas domba-domba-Nya ongan darah perjanjian yang kokal ²¹Akek mamperlongkapiko ongan sagalahal ake yang baik akek malaku'n pahunak-Nya. Dant, biarlah Ia bakarojadi dalamp kita akek nyonangan hati-Nya malalui Kristus Yesus, kapada-Nyalah kemuliaan sampe salama-lamanya.Amin. ²²Saudara-saudara aku madehe iko akek ningak'n kata-kata nasehatku ongan sabar sobab kata-kata nasehatku ini udah kutuliskan kapda iko ongan singakat. ²³Aku hunak madahan bahwa saudara kita Timotius, udah di lopasan dari panjara. Dant, jika ia sagora datakng kapadaku, maka aku haga'n datakng sama ongan ia disaat nomui iko. ²⁴Sampe'n salam kami ongan bala pamimpintko dant onghan samua urakng kudus. Saudara-saudara kita dati Italia nyampe'n salam ka iko. ²⁵Anugerah Allah manyertai iko samua.

1 Peter

Chapter 1

¹Dari Petrus, rasul Yesus kristus, kapada urakng-urakng yang tingal di sabage urakng asing, yang tasobar da saluruh wilayah Pontus, Galatia, Kapadokia, Asia, dant bitinia; yang da pilih ²sojak samula ulih Apak kita malal'i Roh akek ulih hidup dalamt kataat'n kapada Kristus Yesus dant dapat parocik'n darah-Nya: biar kiranya anugrah dant damai sejahtera malimpiah di pucuk ko. ³Terpujilah Allah dant Bapa kita Yesus Kristus, yang sasuai ongan anugrah-Nya udahmalahirin kita kadalamp pangharapan yang hidup malali'i Kristus Yesus dari antara urakng mati ⁴dant mawarisi harta pusaka yang cada ulih binasa, cada ulih rusak, dant cada dapat layu; yang disimpant di sabayant akek iko, ⁵iaiyan iko dilinuki ulih kuasa Allah malal'i imankasalamat'n yang di tihat'n di akhir zaman. ⁶dalamp hal ini iko harus samangat dant sukacita, sakalipan cuma sabontar waktu,a, iko harus sabar mandarita dalamp pancobaan ⁷ sampe imanko lobih baroga dari omas yang fana, sakalipan udah teruji ulih api, tabukti murni dant mahasilin pujin, kemuliaan, dant kahormatan,pada waktu panyataan Yesus Kristus. ⁸Iko bolump kala nihati Ia, ape iko harus mangasihi-Nya, sakalipan iko cada nihati-Nya, ape iko pacaya ongan-Nya. Lobe iko bagambira dantd sukacitako diponuhi kemuliaan, ⁹lobe tujuan imanko tacapai iaiyan kasalamat'n jiwako. ¹⁰Tontakng kasalamat'n ini, bala nabi yang banubuat haga'n jadi umpu iko udah mayalidiki dant mampalajarinya ongan taliti. ¹¹Siak hunak pane tantakng sope dant aribile waktu yang dimaksud ulih Roh kristus yang ada dalamp diri siak waktu Ia manabuat'n pandaritaan kristus dant kemuliaan yang haga'n datakng sabolom'a. ¹²Kapada bala

nabi ditihat'n bahwa siak bolimp malayati iko dalamp hal-hal yang udah fipadahan kaiko malal'i urakng-urakng yang madahan Injil ongan iko dant Roh Kudus yang disuruh dari sabayant; hal-hal inilah yang hunak disaksikan ulih bala malaikat.¹³ Maka dari iyan, siap'nlah akal budiko waspadalah, simpantlah pangaharapanko saponuh'a ongan anugrah yang dikonyuk kapada iko saat Kristus Yesus ditihat'n.¹⁴ Sabage anak-anak yang taat, hinang tunuk ongan hawa nafsu jahekuba iko ijak hidup dalamp kabodohanko,¹⁵ ape hiduplah kudus dalamp tingkah lakuko, uba Allah yang ngumeko adalah kudus.¹⁶ Sobab ada tatulis, "Kuduslah iko lobe Aku kudus."¹⁷ Dant jika iko ngume-Nya sabage Apak, ia lalah yang mahakimpi samua urakng sasuai perbuatanya cada mambeda-beda'n, makanya hiduplah dalamp asa golak salama iko ijak tinggal sabage urakng asing.¹⁸ ongan mangatahui bahwa iko udah ditobus dari cara hidupko yang sia-sia, iko mawarisi dari tinak akiko, cada ongan barang yang fana ape uba omas atau perak,¹⁹ malainkan ongan darah Kristus yang mulia, darah anak Domba yang cada bacacat dant yang sempurna.²⁰ Sobab, Kristus udah dipilih sabolump dunia diciptakan, tatapi la haga'n baru ditihat'n pada zaman akhir ini demi iko.²¹ Malal'i Dia, iko jadi pacaya kapada Allah; iaiyan Allah yang mambangkit'n-Nya dari hontakan urakng mati dant Allah ngonyuk kemuliaan kapada-Nya, supaya iman dant pangharapanko adalah didalamp Allah.²² Lobe iko udah taat ongan kabonaran sahinga maumpui kasih persaudaraan yang tulus, maka ayoklah kita saling mangasihi ongan sungguh-sungguh dari hati yang murni,²³ sobab iko udah dilahirin kambali, cada dari bonih yang ulih mati, ape dari bonih yang cada ulih mati, iaiyan malal'i Firman Allah yang hidup dant tingal totap.²⁴ Kitab suci bakata," Sagala yang hidup adalah uba rumput, dant sagala kemuliaanya uba bunga rumput; Rumput layu dant bunga gugur,²⁵ tatapi firman Tuhatn totap salama-lamanya Yesaya40: 6-8 Dant firman iyan adalah Injil yang dibarita'n kapadaiko.

Chapter 2

¹Sobab iyan, buaknglah samua kabocian, samua tipu daya, samua kemunafikan, samu hiri hati, dant sagala macapm fitnah. ²Uba bayi yang horu kalue, iko harus minum susu rohani yang murni biar iko batumuh dalam kasalamat'nko, ³kalau iko udah sungu-sungguh maasa bahwa tuhatn iyan baik. ⁴Saat iko datakng kapada Kristus, Batu Hidup yang di tulak ulih mansia, ape dapilih ulih Allah dant dianggap sangat baroga bagi-Nya, ⁵iko uba batu-batu hidup, yang dibangun jadi suatu rumah rohani, imamat yang kudus akek mampasomahan kurban-kurban rohani yang bakonan kapada Allah malal'i Yesus Kristus. ⁶Kitab suci ngomong, "Tihatlah, Aku malotak'n sabuah batu si Sion, sabuah batu panjuru yang dipilih dant yang mulia, dant sopepan yang pacaya pada-Nya cada haga'n dikamalu'i." Yesaya 28:16⁷Jadi, batu iyan mulia bagi iko yang pacaya, "Batu yang ditulak ulih tukakng-tukakng bagunan, udah jadi batu penjuru," Mazmur 118:22⁸dant manjadi, "Sabua batu sanuk'n, dant karag yang jawe urakng jatu'k." Yesaya 8:14 Siak tasontuk lobe cada taat kapada Firman. Iyanlah jalatn yang udah udah ditontuk'n bagi siak. ⁹Namun iko adalah bangsa yang tapilih, imamat yang rajani, bangsa yang kudus, umat kapunyaan Allah siku biar iko dapat madahan kabaik'n-kabaik'n-Nya, yang ngume iko kaluar dari golap manuju torakng-Nya yang ajaib. ¹⁰"Dolu'n, iko cada umat Allah. ape sakarkng iko umat Allah. Dolu'n, iko cada narima bolas kasihan, tatapi sakarkng iko udah narimak bolas kasihan Allah." Hosea 2:23¹¹Saudar-saudara yang kakasih, aku hunak manasehat'i iko sabage panatakng dant urakng asing didunia ini akek manjauh'n diriko dari hawa nafsu duniawi yang baprakng malawant jiwako. ¹²Jagalah tingkah lakuko dari hontakan urakng-urakng yang bolump pacaya supaya pas siak manfitnahko sabage palaku kajahek'n, siak dapat nihit parbuatanko yang baik, dant mamuliakan Allah pada hari palawatan. ¹³Demi dama tuhat,n, tunuklah kapada satiap lambaga pamarintahan yang udah di totap,n ulih mansia, baik kapada raja sabage panguasa tingi'k, ¹⁴hunapan kapada gubernur yang diutus ulih raja akek mahukump bala palaku kajahek'n dant pujian kapada urakng-urakng yang babuat baik. ¹⁵Sobab iyanlah kahunak Allah: ongan babuat baik iko mambangun kacadapane'n urakng-urakng bodoh. ¹⁶Hidupalah uba urakng-urakng yang mardeka, hinang pake kamerdekaan iyan sabage kedok bagai kajat'n. Ape hiduplah sabage hamba-hamba Allah. ¹⁷Hormatilah samua urakng. Kasihilah saudara-saudara saiman, golaklah ongan Allah, dant hormat'ilah raja. ²⁰²¹Sobab, akek iyanlah iko dikume, lobe Kristus mandarita akek iko dant ningalan taladat'n bagi iko supaya iko tiut jojak-Nya. ²²Ia cada babuat dosa, dant tipu daya caada dimulut-Nya. Yesaya 53:9²³ Katika Ia diejek, Ia cada malas ongan ejekan; katika Ia mandarita, Ia cada ngancapm, tatapi manyorahan diri-Nya kapada Allah yang haga'n mahakimpi ongan Adil. ²⁴Ia sikuk udah nangukng dosa kita pada tubuh-Nya dikayu salib supaya kita mati tahadab dosa, dant hidup akek kabonran. ulih bilu-bilu-Nya, iko dismuh'n. ²⁵Dolu'n iko uba domba-domba yang torus manorus tasosat, tatapi sakrang iko udah kambali kapada Sang Gembala dant palinuk jiwako.

Chapter 3

¹Ubaiyanlah iko, hai bini-bini, tunuklah ongan lakiko. Sobab, apabila di hontakkan siak ada yang cada taat kapada Firman, siak dapat dimonang'n ulih tingkah laku bini siak caada kata-kata, ²sobab siak nihat batapa murninya dant terhormatnya tngkah lakuko. ³Hinang kacantikinko baasal dari luar, misalnya dari mangobat bu'k, make perhiasan omas, atau mamake pake'n yang mahal-mahal. ⁴Sabalik'a hunaklah kacantik'nko baasal dari dalamp batinko, lobe kacantik'n cada dapat layu, yang baasal dari roh yang lomah lomut dant tonang. Iyanlah yang baroga dimata Allah. ⁵Sobab, batinak-batinak kudu pada zaman dolu'n ni, yang manaruh harapan siak kapada Allah, mampercantik diri siak; tunuk ongan laki siak. ⁶Ubaiyanlah Sara taat ongan laki'a, Abraham, ia ngume'a 'tuan'. Iko adalah anak-anak Sara kalau iko babuat baik ongan cada di kuasai ulih asa golak waktu iko malaku'nnya. ⁷Ubainyalah iko, hai bala laki-laki, hiduplah ongan biniko ponuh pengertian lobe siak kaum yang lomah. Hormatilah siak uba ahli waris dalamp narimak anugrah hidup biar doa-doako cada tahala'k. ⁸Akhirnya, hunaklah iko samua ada kasatuan pikran, bolas kasih, kasih persaudraan, hati yang lomah lomut, dant karonahan hati. ⁹Hinang malas kajehek'n ongan kajehek'n, atau pisuh ongan misuh. Sabalik'a, hunaklah iko memberkati sobab akek iyanlah iko dikume, supaya iko mawarisi berkat. ¹⁰Sobab kitab suci bakata, dant hunak nihat hari-hari baik, ia harus manjaga lidah'a, dari yang kajehek'n, dant bibir'a dari ucap'n tipu muslihat. ¹¹Ia harus manjauh'n diri'a dari yang jahek dant malaku'n ynag baik. Hunaklah ia gogak perdamain, dant ngojar'a. ¹²Sobab, mata tuhatn nihat urakng-urakng bonar, dant ponik'a ningak doa-doa siak. Ape muha-Nya manontakng urakng-urakng yang jawek kajehek'n. "Mazmur 34:13-17" ¹³Sope yang haga'n mancakalai iko kalau iko rajitn malakun yang baik? ¹⁴Ape seandainya iko harus mandarita lobe kabonaran, maka iko haga'n diberkati. "Hinag golak terhadap sika yang jawek iko mandarita." ¹⁵Akan tatapi, kuduskanlah Kristus uba tuhat'n dalamp hatiko! Siap sedialah akek ngonyuk jawaban kapada sopepan yang manuntutko mangonek'e pangharapan yang iko umpui, ¹⁶tatapi laku'nlah iyan ongan lomah lomut dant hormat, dant umpuilah hati nurani yang jorin supaya katika iko difitnah, urakng yang mancai cara hidup yang baik di dalamp Kristus haga'n jadi malu. ¹⁷Sobab lobih baik mandarita lobe berbuat baik, kalau iyan memang pahunak Allah, daripada mandarita lobe babuat jahek. ¹⁸Lobe Kristus udah mandarita lobe dosa-dosa, sakali akek samua urakng, yang bonar mati akek yang cada bonar, sampe ia ulih ngabak kita kapada Allah. Dibunuh sacara jasmani, ape dihidup'n dalamp Roh. ¹⁹Dalamp Roh, ia hingkas dant malaku'n pambaritaan kapada ro-roh dipenjara, ²⁰yaiyan yang dolu'nni cada taat ongan Allah ongan sabar nanti siak pada zaman Nuh, samantara Nuh mambangun bahtheranya. Malal'i bahtheranya, ongak dalapant urakng yang di salamat'n ulih arek bah. ²¹Arek bah malambangkan baptisan yang manyalamat'nko. Baptisan cada akek marosih'i kotoran dari buka'k, tatapi marupakan permohonan kapada Allah akek sabuah hati nurani yang murni malal'i kabangkitan Yesus kristus, ²²yaiyan Dia yang naim kasabayant dant barada disabolah kanan Allah; satolah samua malaikat, bala pamaritah, dant bala panguasa ditunuk'n kapada-Nya.

Chapter 4

¹Jadi, lobe Kristusudah mandarita sacara jasmani, hunaklah iko malongkap'i diriko ongan pikiran yang sama, sobab urakng yang udah mangalami pandaritaan jasmani, udah baronti babuat dosa² jadi dalam manjalant'i sisa hidup didunia ini, ia cada tiut kahunak mansia, malainkan kahunak Alla.³Sobab cukuplah waktu masa laluko akek malakun kabiasaan urakng-urakng yang cada mangonal Allah; hidup dalamp hawa nafsu, kamabuk'n, pesta pora, minum-minun, dabt payomahan bahala yang penuh kakojian.⁴ Sakarang, siak herant pas manomu'n bahwa iko cada lagi tiut dalamp kebejatan liat yang siak jawek. Ulih sobab iyan, siak mamfitnah iko.⁵ Akan tatapi, siak ngonyuk pertanggungjawaban kapada Dia yang mhakimpi urakng yang hidup dant yang mati.⁶ Akek alasan inilah, Injil di berita'n kapda urakng-urakng yang udah mati sakalipan siak udah dihakimpi didunia ini sasuai ongan standar mansia, tatapi siak hidup sacara roh menurut ukuran Allah.⁷ Akhir dari sagala sasuaat udah dampik. Karna iyan, waspadalah dant bajaga-jagalah akek iko dapat badoa.⁸ Di atas samua iyan, toruslah saling mangasulihik ongan sungguh-sungguh sobab kasih manutup'i banyak sakali dosa.⁹ Tihat'nlah karamahan satu ongan yang buke ongan cada mangoluh.¹⁰ Lobe satiab urakng udah narimak karunia, gunakan iyan akek malayati sikuk ongan yang buke sabage palayant yang baik atas berbagai karunia dari Allah: ¹¹sope yang ngomong, baiklah ngomong sabage urakng manyampe'n firman Allah; dant sope yang malayani, baiklah ia malayani ongan kakuat'n yang Allah konyuk. Umpu Dialah kemuliaan dant kuasa sampai salama-lamanya. Amin.¹² Saudara-saudara yang kekasih, hinang takojat ongan api pencobaan yang datakng akek menguji iko, saolah-olah sasuaat yang aneh tajadi dipucuk iko.¹³ Namun, bersukacitalah lobe iko ngutik bagian dalamp penderitaan Kristus sampe iko ulih basukacita dant bagambira pada saat kemuliaan-Nya ditihat'n.¹⁴ Berbahagialah kalau iko dihina lobe dama Kristus, sobab Roh kemuliaan diamp dalamp iko.¹⁵ Akan tatapi, ada dihontakan iko yang mandarita sabage pamunuh, pangolit, atau sabge urakng yang suka mancampuri urusan urakng buke.¹⁶ Akan tatapi, sopepan yang mandarita sabage urakng Kristen, hinang ia malu, sabalik'a hunaklah ia mamuji Allah lobe nangu'k sobutan ian.¹⁷ Uдах saat'a penghakiman dimulai dari keluarga Allah. Dant, jika penghakiman Allah dimulai dari kita, uba apelah nasib urakg-urakng yang cada taat ongan Allah? ¹⁸ Jika urakng saleh aja sulit disalamat'n, uba ape ongan urakng jahek dant badosa? Amsal 11:31 ¹⁹Karna ian, biarlah siak mandarita lobe pahunak Allah, mempercayakan jiwanya kapada Sang pencipta yang setia, samil torus jawek yang baik.

Chapter 5

¹Karna ian, sabage sasama panutua dant saksi mata penderitaan Kristus, dant sabage urakng yang tiut ambil bagian dalam kemuliaan yang ditihat'n, ka aku mandorong bala panutua yang ada di hontakkan iko:² Gambala'nlah domba-domba Allah yang ada ongan iko!³ Jangan lobe paksaan, ape ongan kerelaan, uba yang Allah kahunek'e; hinag malakunya akek mandapat kauntugan yang hina, ape lobe kesedianko. Hinang batindak sabage penguasa ongan siak yang dipercaya dalam tanggung jawabko, ape jadilah taladan bagi kawanan ian.

⁴Ongan ubaiyan, katika nonanya Sang Gembala Agung datakng, iko narimak mahkota kemuliaan yang cada haga,n layu.⁵Ubaiyanpan iko yang lobih muda, tunuklah kapada tuha-tuhako; dant hunaklah iko samua rondah hati, sikuk ongan yang buke lobe: manontakng urakng yang somuk, ape Ia ngonyuk anugrah ongan yang rondah hati. Amsal 3:34 ⁶ Sobab ian, rondahkanlah diri ko dibabah longan Allah yang ponuh kuasa. Maka, Ia haga'n maningi'n iko pada waktunya. ⁷Sorahkanlah samua kekhawatiranko kapada Allah Ia yang mamilihara iko.

⁸Waspada dant bajaga-jagalah! Musuhko si Iblis, bajalatn mondar mandir uba singa yang mangaum, ngogak mangsa akek ditolant'a.⁹ Lawanlah Iblis! Badiritlah toguh dalam imanko lobe iko pane diseluruh dunia, saudara-saudara saimanko managu'k penderitaan yang iko alami.¹⁰Dant, satolah iko mandarita samantara waktu, Allah umbewr sagala anugrah yang udah ngumeko akek ngutik bagian dalam kemuliaan-Nya yang kokal dalam Krsistus akek mamulihin, manoguhin, manguat'n, dant mambangun iko. ¹¹Bagi Dialah, kuasa untuk salama-lamanya. Amin!¹²Aku nulis surat singakat ini kapada iko malalui Silwanus, yang kukonal sabage saudara saiman yang swtia. Aku hunak ngonyuk samangat dant kesaksian kapadako, bahwa ini adalah anugrah yang sejati dari Allah. Badiritlah dalam anugrah. ¹³Jamaat yang ada di Babilonia, umat pilihan Allah, nyampe'n salam kapadako. Markus, anakku dalam Kristus, juga nyampe'n salam untukku.¹⁴ Borilah salam satu ongan yang buke ongan cium kasih. Damai sejahtera bagi samua yang ada dalam Kristus. Amin.

2 Peter

Chapter 1

¹Dari Simon Petrus, hamba dari rasul Yesus Kristus, kapada siak yang udah naraimak iman yang sama ongan kami malalui kabonaran Allah dant jurusalamat kita, Yesus Kristus. ²Kiranya anugerah dant damai sejahtera malimpah bagi iko dalam pangonalan Allah dant Yesus, Tuhat kita. ³Kuasa-Nya yang ilahi manganugerahkan kapada kita sagala sasatuongan hidup kita malalui pangatahuan ongan Dia yang ngume kita manuju kemuliaan dant kabaikan-Nya. ⁴Malalui, Ia udah ngonyuk anugerah-Nya janji-janji-Nya yang sangat bosar supaya ongan janji-janji ian iko dapat bagaian dalam kailahian-Nya, dant takhindar dari karusaan dunia yang di sobab'n ulih hawa nafsu.⁵Onagan tujuan ini, berusaha ongan sungguh-sungguh ake nambah iman dant kabajikan-kabajikan ongan pangatahuan, ⁶dant pangatahuan dant panguasaan diri ongan katabahan, dant kasalehan, ⁷Kasalehan ongan kasih persaudaraan ongan kasih yang cada mamontik'n diri sandiri.⁸Sobab, kalau samua ini ada dalam diri ko dant torus batamah, maka iko cada mingkitn jadi sia-sia dalam pangatahuan ongan Tuhatn kita, Yesus Kristus. ⁹Akan tetapi, urakng yang caada mamiliki samua ini adalah urakng yang cada nihati ongan jolas dant buta lobe ia kalupat'n bahwa ia dibarosihin dari dosa-dosany yang lalu.¹⁰Ulih karna ian saudara-saudaraku, berusaha akek memasti'n bahwa iko bonar-bonar di kume dant di pilih; soba kalau iko malaku'nya, iko cada haga'n jatu'k. ¹¹Ongan ubaiyan, pintu ka dalam karajaan kokal tuhat'n dant jurusalamat haga'n kita, Yesus Kristus, haga'n tabuka'k lobar. ¹²Itulah sobab'a, aku bamaksud salalu ingat ongan iko sakilpan iko pane udah di bagun ongan kokoh dalam kabonaranyang sakarang iko umpu'i. ¹³Salama aku ijak hidup dalam dunia ini, aku anggap perlu mandorong iko ongan cara ngingat iko, ¹⁴lobe aku pane haga'n copat hinkas ningggalan kemah ini uba yang udah di tampak'n ulih Tuhat kita, Kristus Yesus.¹⁵ Dant, aku haga'n bausaha ongan sagonap upayaku akek totap ngingat samua ini satolah aku hinkas. ¹⁶Sobab aku cada tiut mitos-mitos yang di karang urakng-urakng carodik katika madahan kadatakng Tuhat kita Yesus, karna lobe kami adalah saksi-saksi mata kemulia-Nya.¹⁷ Sobab katika Yesus narimak hormat dant kemuliaan dari Allah Bapak, uba yang di kata'n yang Mahamulia," Inilah Anak yang Kukasihi, kepada-Nya aku bakenan,"¹⁸ Kami ningak suara iyan datakng dari sabayat'n pas kami sama-sama ongan-Nya di pucuk gunung suci.¹⁹Kami samakin yakin ongan perkataan nubuat, yang nihati palita ditompak golap,sampe sunsu'k datakng bintang-bintang fajar terbit dalam hatiko.²⁰ Ape hal utama yang harus iko pahapm'i adalah bahwa caada yang nubuat dari Kitab suci yang barasal dari penafsiran saurakng mansia. ²¹soba caada nubuat yang muncul dari pahunak mansia; sabalik'a urakng-urakng ngomong ats dama Allah badasarkan pimpit'n Roh Kudus.

Chapter 2

¹Pada zaman doluk'n ada nabi-nabi palsu dianatar umat Allah, uba sakarang ini ada guru-guru palsu di antara iko yang batapuk-batapuk ngajar ajaran-ajaran yang marusak, bahkan nyangkal tuhatn yang udah nobus siak sampe mandataknan kahancuran di pucuk diri siak sikuk. ²Dant banyak urakng yang tiut ongan urakng yang cada ba moral, gara-gara siaklah jalatn kabonaran haga'n dihujat. ³Ongan sarakah siak ngutik untukng dari iko dant kata-kata yang penuh tipuan; hukup'n bagi siak udah disidiakan sabolupm kahancuran siak cada haga'n lonyapm. ⁴Sobab, Allah cada manahan diri katika bala malaikat badosa, nikap'n siak kadalapm naraka dant nyrahan siak kadalapm rante golap akek di tahat'n sampe panghakup'n ⁵dant Allah cada manyayangkan dunia purba kacuali Nuh, ape mandatakng'n arek bah di pucuk dunia yang cada ngonal Allah; ⁶dant kalau Allah mahukupm kota Sodom dant Gomora ongan cara mahancur'n kadua kota ian jadai habu, dant jadi'n sabage contoh tontakng ape yang haga'n tajadi ongan urakng-urakng jahat yang hidup dimasa barikut'a; ⁷dant kalau Allah nyalamat'n lot urakng bonar ian, yang mandarita lobe hidup najis dant cada ngonal hukump, ⁸(untuk samantara waktu, Lot hidup ditongah -tongah siak sating hari, jiwanya yang bonar mandarita lobe nihat dant perbuat'n-perbuat'n jahat yang ia tihat dant dingak;)⁹ maka Allah pasti pane uba ape malopasan urakng-urakng bonar dari pancobaan dant nahat'n urakng-urakng jahat akek dihukupm pada hari panghakimpan, ¹⁰khususnya ongan siak yang mamuasan tbuh'a ongan dalapm pahunak yang comar, dant yang maremehen pamarintah. Dengan lancang dant somu'k, guru-guru palsu cada golak mahina mahluk-mahluk yang mulia, ¹¹padahal'a bala malaikat yang sakalipan jauh lobih lobih kuat dant bakuasa daripada siak, cada nuduh dant mahujat siak di hadap'n tuhatn. ¹²Guru-guru palsu ini uba binatang yang cada baakala, yang dikelue'n akek ditangkap dant di bunuh; dant dibinasain dalapm kahancuran siak sikuk; ¹³siak haga'n ditimpa kajahatan sabage upa atas perbuatan siak yang jahat. Siak marasa mabuk-mabuk di tongah hari sabage kasonangan. ¹⁴Siak ada mata yang penuh ongan perzinahan dant yang cada baronti babuat dosa, siak mangoda urakng-urakng yang lomah jiwanya, hati siak udah talatih dalapm kasarakahan. Siak adalah anak-anak yang terkutuk! ¹⁵Siak ningalan jalat yang lurus dant tiut jalat yang sosat, ya itu jalat Bileam bin Beor, yang suka naraiaamak aupah akek perbuatan yang jatah. ¹⁶Ape ia mandapat toguran yang koras lobe palagarannya dari sikuk keledai yang bisu ia ngomong pake suara mansia lalu marontik'n perbuatan nabi itu. ¹⁷Urakng-urakng ini uba mata arek yang kori'k dant uba kabut yang di sapu ulih badai. Kagolap'n yang paling pokat yang di sadia'n akek siak. ¹⁸Lobe perkataan yang somuk, dant kosong, siak manjorat urakng-urakng yang talopas dari hidup dalapm kasosat'n lobe keinginan dagikng dant percabulan. ¹⁹Guru-guru palsu ini manjiyi'n kabebasan, padahal siak sikuk adalah adalah hulut dari kabinasaan. Sobab apan yang udah manaluk'n urakng, urakng ian di perbudak'a. ²⁰Sobab, kalau siak udah dilopasan dari pancomaran dunia yang jahat malalui pangonalan ongan Tuhat dant juru Selamat kita, Yesus Kristus, lalu kamudian siak kambali kadunia yang jahat dant di kuasai ulih'a, maka siak jadi labih buruk dari pada sabolupm'a. ²¹Akan lobih baik kalau siak cada mangonal jalat kabonaran, daripada udah ngonal ape babalik dari hukum suci yang udah di konyuk ongan siak. ²²Siak adalah gambaran dari bahasa yang bonar ini: Kuduk pulakng ka muntah'a sikuk" dant"Babi udah dibarosihin, pulakng lagi di kubakng'n di lutak"

Chapter 3

¹Saudara-saudara yang kukasih, ini adalah surat kedua yang aku tulis kapada iko. Dalapm kedua surat ku ini aku bausaha mambangkit'n pikiranku yang murni ongan cara mangigatko, ²bair iko ulih mangigat omonganku yang dolu'n udah aku padahan ulih nabi-nabi kudus dant parintah-parinatah Tuhat dant Juru Selamat malalui para rasul. ³Pertama-tama, katahuilah bahwa pada hari-hari terakhir nona, akek mangikuti hawa nafsu siak yang badosa. ⁴Siak haga'n batanaya mone, "Mone janji tontakng kadatakng-Nya? Lobe sojak tinak aki kita mati ijak bajalat uba pada permulaan penciptaan." ⁵Lobe siak malupa'n kenyataan bahwa ulih firman-Nya, langit udah ada sojak dahulu kala, dant bumi di buat dari arek dant malalui arek. ⁶Ongan arek dunia yang saat ian dihancur'n ongan arek bah. ⁷Ape ulih firman yang sama, langit dant bumi yang ada saat ini disimpat'n akek dicucul ongan api pada hari pangahakiman dant kahancuran urakng-urakng jahat. ⁸Saudara-saudara yang kukasihi hinang kalupatan ongan kenyataan yang sutik ini: Bagi Tuhat satu hari uba saribu tahut saribu tahut uba satu hari. ⁹Tuhat cada kala talamat mamonuhi janji-Nya, uba yang di anggap babarope urakng sabage keterlabatan. Sabalik'a, Ia sabar ongan iko lobe Ia cada hunak sikukpan binasa, ape supaya samua urakng datakng kapada pertobatan. ¹⁰Hari kadatakng'n Tuhat sagora tiba uba urakng ngolit, dant langit lonyap ongan suara yang dasyat. Benda-benda langit haga'n tabakar habis ulih api yang hangat, dunia ongan sagala isis haga'n tabakar habis. ¹¹Kalau sagala sasualu haga'n di hancur'n ongan cara ini, ubaapekah harus'a iko hidup? Bukankah iko jharus hidup suci dant mengabdikan kapada Allah, ¹²samil nunggu kadatakngkan Allah? Pada hari Tuhat langit haga'n hancur ulih api, dant samua benda-benda langit malelel lobe hangat'a. ¹³Namun, sasuai ongan janji Allah, kita manti-nantikan langit dant bumi baharu, tempat urakng bonar haga'n tonggal. ¹⁴Saudara-saudara yang kukasihi, lobe kita mantikan hal ini, maka bausahalalah ongan giat supaya Allah manadapati iko cada badosa dant cada banoda, dant badamai ongan Allah. ¹⁵Anngaplah kasabaran Tuhat sabage kasompat'n untk kita narimak kasalamat'n. Sama uba yang Paulus, di tuliskan kapada iko dant ongan hikmat yang dikonyuk ulih Allah kapadanya. ¹⁶Ia ngomong dalamp samua surat yang buke. Memang adalah hal-hal yang sulit dimengerti sahingga diputarbalaikan ulih urakng-urakng yang bodoh dant yang lomah imanya. Siak malaku'nyanya yang buke dari kitab suci, yang mangakibat'n kabinasaan atas diri siak sikuk. ¹⁷Saudara-saudara yang kakasih lobe iko udah pane tontakng hal ini, bahontilah supaya iko hinang sosat ulih kasalahan dari urakng-urakng yang cada mangonal hukpm. Hinang iko jatauk dari iman yang kokoh. ¹⁸Namun batumuhlah ongan anugerah dant pangonalan ongan Tuhat dant Juru Selamat kita, Yesus Kristus. Bagi Dialah kemuliaan, sakarang sampe salama-lamanya!Amin.

2 John

Chapter 1

¹Dari penatua, ake Umak ya dipilih dan ka seluruh anak-anak'a, ya kukasihik dalap kebonaran, dan buke aku ma, ini pun ake semua urank ya mengonal kabonaran, ²karena kabonaran ya tingal dalap di' ian dan ya hagaan bersama di' selamanya. ³Anugerah, bolas kasih, serota damai sejahtera dari Allah Apak dan dari Tuhatn Yesus Kristus, Sang Anak, menyerotaik dalap kebonaran ongan kasih. ⁴Aku sangat bersukacita karena sempenehen aman beberope anak ko ian nan hidup dalap kebonaran, seubaape perintah ya jadi di' terimak dari Apak di ian. ⁵Inin, aku minta ka iko, Umak, buke seolah-olah aku menuliskan sebuah perintah baru, melainin perintah ya jadi di' umpuik sejak semula nam, ake di' saling mengasihik. ⁶Dan, inim kasih nan, ake di' hidup menurut perintah-perintah Sia. Inim perintah ian nan, uba ya jadi iko dingak sejak semula nam ake iko hidup da dalapa. ⁷Sobab, banyak penyosat tolak muncul ka dunia nin, siak cada ma'akuik Yesus ak sebagai Kristus ya datak dalap wujud mensia nan. Siak nam bala penyosat dan siak ian pan anti-Kristus. ⁸Berhati-hati tam ake iko cada kahilangan ape ya iko usahan, melainin menerimak upah saponuha. ⁹Setiap urang ya bajalat kaluar dan cada tingal dalap ajaran Kristus, ia cada memilikik Allah. Akan tetapi, sope pun ya tingal dalap ajaran ian memilikik baik Apak hunakpun Anak-A. ¹⁰Aman ada urank ya datak ka iko dan cada mengabak ajaran ini, jangan am hunak menerimak dia nan ka dalap rumahko apalagi a memorik salap ape pun. ¹¹Sobab, sope pum ya menyamut dia nan ia pun mengutik bagin nam dalap pekerjaan jahak urank ian nan. ¹²Banyak hal ya hunak kutulisin ka iko nin, tetapi aku cada hunak al nyaweka ongan karotas dan tinta nan. Namun, aku baharap ake iko ulih datak ka iko dan ngomong secara tatap muha ake sukacita di' diponuhik. ¹³Anak-anak dari samadikinko ya terpilih menyampeen salam ka iko.

3 John

Chapter 1

¹Dari penatua ka Gayus terkasih, ya kukidah dalap kebonaran. ²Samadikinku ya ku kidah, aku badoa semoga iko baik-baik saja dalap segala hal, semoga bukak tubuh ko sehat, samam uba jiwako juga sehat.³ Sobab, aku sangat bersukacita sotan samadikin-samadikin datak dan bersaksi tontang kabonaranko, ubaape saat ini nin iko hidup dalap kebonaran. ⁴Aku cada memilikik sukacita ya lobih bosar dari pada meningak bahwa anak-anak kuk bajalat dalap kebonaran. ⁵Samadikin ya ku kidah, iko batindak ongan setia dalap semua usahako ian ake bala samadikinko, meskipun siak urank asikng. ⁶Siak jadi bersaksi tontang kasihko di hadapan bala jemaat nan. Iko hagaan nyawek ya baik apebalanya iko manuluk siak nan melanjutun pajalatan ongan cara ya berkonan ka Allah. ⁷Sobab, siak tolah pogi demi Nama ian, tanpa menerima ape pun dari urank-urank ya cada pecayak.⁸ Karena ian, di' ni harus menuluk urank-urank uba siak sehingga di' menjadi rokan pelayanan ake kebonaran. ⁹Aku telah menulis surat ka jemaat, tetapi Diotrefes, ya galak manonyolon diri di antara siak, cada hunak manarimak kami. ¹⁰Karena ian, aman aku datak, aku hagaan maingatan ia nan bala pamarak a, ya mamfitnah kami ongan kata-kata jahek! Cada sampe ian gam, ia pun cada hunak manarimak bala samadikin ya datak dan melarak siak ya hunak menerima bala samadikinnya ian serta mengucilin siak dari jemaat. ¹¹Samdikin ku ya ku kidah, janganlah meniru ya jahek nan, melainin tiru ya baik ian. Urank ya menyawek kebaikin ia berasal dari Allah, tetapi urank ya kelakuunnnya jahek, bolup menihat Allah. ¹²Semua urank tolah bersaksi ya baik tontang Demetrius, sotan ian pun kabonaran bersaksi uba ian gam. Kami juga bersaksi, dan iko pane bahwa kesaksin kami nin bonar. ¹³Ada banyak hal ya hunak kutuliskan ka iko ni, tetapi aku cada hunak menulisinnnya ka iko ongan pena dan tinta ak. ¹⁴Aku baharap ake menomuikko segera dan di hagaan bangomong secara batatap muha. ¹⁵Damai sejahtera ake iko. Kawat-kawat di dini mangiripin salam ake iko. Sampeen gam ba salam kami nan ka bala samadikin di nuhun nan.

Jude

Chapter 1

¹Dari Yudas, Yesus Kristus dant samadikint Yakobus, kapada siak yang dipilih dant di kasih'i Allah Bapa, dant dijaga akek Yesus Kristus. ²Kiranya bolas kasihan, damai sejahtera, dant kasih malimpah di pucuk iko. ³Saudara-saudara kakasih,aku bausaha koras nulis tontakng kasalamat'n kita basama, aku marasa porlu nulis ini kapadako supaya iko bajuang sungguh-sungguh akek iman yang dipadahan sakali akek salamanya kapada urakng kudus. ⁴Sobab, urank-urakng masuk cada di sadari, ulih siak yang udah di tontu'n ulih hukump, urakng-urakng yang cada baiman yang manyalah guna'n anugrah dant Allah akek mamuasan hawa nafsu dant nulak satau-satunya penguasa dant Tuhan kita Yesus Kristus. ⁵Aku hunak mangingat'n iko sakalipan iko udah pane saponuh'a, bahwa Tuhan udah manyalamat'n umat-Nya dant ngaluaran siak dari tanah Mesir, lalu Ia mambinasaa'n siak yang cada parcaya. ⁶Dant malaikat- malaikat yang cada taat ongan batas- batas kakuasaan siak, lalu ningalan tompat kadiapan siak, udah Ia kobat ongan rante abadi dalamp golap yang paling golap ake panghakiman pada hari nonanya. ⁷Ubaiyanlah Sodom dant Gamora da kota-kota sakitar'a, yang mamuasan diri dalamp dosa seksual dant ngojar hawa nafsu yang cada wajar, udah nanggung hukumpun api kokal sabage contoh. ⁸Ubaiyanlah urakng- urakng ini, yang mannalan mimpi- mimpi siak, manconaran bukak'a, manhina samua yang mulia. ⁹Mikhael penghulu malaikat, pas siak bakalahi ongan setant tontakng bangke musa, cada barani mangucap'n kata- kata hujat ongan'a, hanya ngomong, " Kiranya Tuhan godi'n iko!" ¹⁰Akan tatapi, bala panyosat ini mahujat hal-hal yang siak cada pane, siak hanya pane badasaran naluri, uba binatakng yang ca baakal. Ulih hal-hal inilah siak haga'n dihancur'n. ¹¹Calakalah siak! yang tiut jalant yang di tompuh Kain, ngojar kasalahan yang di jawek Bileam, dant binasa lobe pambarontakan uba Korah. ¹²Siak ini uba noda yang malahap makatan basama iko caada rasa golak, paduli ongak ongan ikuk siak sikuk. Siak uba romang yang cada ngabak hujant, yang di tiup angin kakoni kanuhun. Siak uba batakng-batakng yang cada babuah da musim'a, yang di cabut ke akar-akar'a. ¹³Siak sama uba galombang laut yang ganas.Uba bintakng- bintakng yang golap yang udah disedia'n akek salamanya. ¹⁴Juga tontakng urakng-urakng inilah Henokh, katurut'n katujuh dari Adam, banubuat, " Tihatlah, Tuhatn datakng ongan baribu- ribu urakng kudu-Nya, ¹⁵akek manjalant'n panghakiman dipucuk samua urakng; samua urakng fasik diatas samua perbuatan fasik yang siak jawek ongan cara fasik,dant di pucuk samua omongan kasar yang udah di ucap'n ulih urakng-urakng yang fasik tarhadap Allah." ¹⁶Siak adalah urakng-urakng

suka mangoluh, gogak'-gogak'a kasalhan, dant mangikut'i hawa nafsu siak sikuk; siak bamulut bosar domi mandapat'n kauntuk'n.¹⁷ Saudara-saudar yang kukasihi, iko hrs ingat ape yang udah dikata'n ulih bala rasul Tuhatn kita, Yesus Kristus. ¹⁸"Siak ngomong," Pada zaman akhir, haga'n ada bala pangutuk yang tiut ongan hawa nafsu dant urakng yang fasik." ¹⁹"Siak adalah urakng-urakng yang jawek parpocahan, tiut hawa nafsu dunia, caada Roh." ²⁰Tatapi saudara-saudaraku, yang kukasihi, bangunlah diriko sikuk dipucuk imanko yang paling suci dan badoalah dalamp Roh kudus. ²¹Pilihlah ikukko dalamp kasih Allah sampil mananti rahmat Tuhatn kita, Yesusu Kristus, yang mairik'n kapada Allah yang kokal. ²²Milikilah kamurahan hati akek siak yang ragu-ragu, ²³salamat'n siak yang buke dari api. Tihat'nlah bolas kasihko yang di sarotek'e ongan rasa golak, mambonci'k pake'n yang di comari hawa nafsu dunia. ²⁴Bagi Dia, yang bakuasa manjaga akek cada jatuk dant mahalak'iko ake cada bacacat du hadapan takhta kemukian-Nya ongan sukacita bosar. ²⁵Akek satu-satunya Allah, juruslamat kita, malal'i Kristus Yesus, kemuliaan keagungan, kekuatan sapanyak masa: dolu'n dant sampe salama-lamanya. Amin.